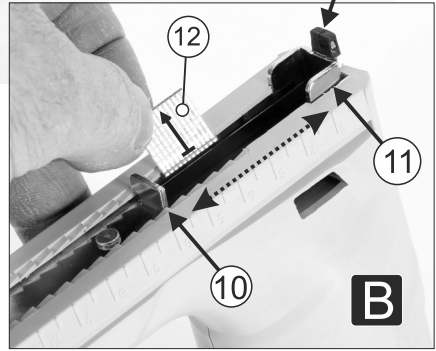
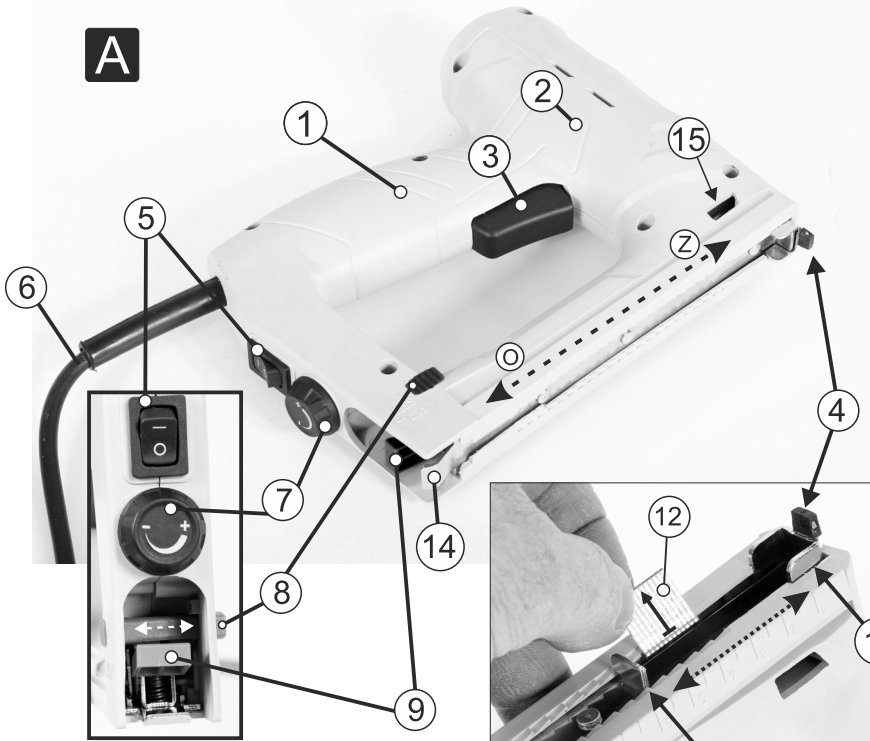


# PROLINE®



55050

<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	ZSZYWACZ ELEKTRYCZNY .....	3
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	ELEKTRISCHE NIETMASCHINE .....	7
<b>GB</b>	Instruction manual	ELECTRIC STAPLER.....	11
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТЕПЛЕР .....	15
<b>RO</b>	Instrucțiuni de folosire	CAPSATOR ELECTRIC .....	19
<b>LT</b>	Naudojimo instrukcija	ELEKTRINIO SEGIKLIO .....	23
<b>UA</b>	Інструкція з експлуатації	ЕЛЕКТРИЧНИЙ СТЕПЛЕР.....	27
<b>HU</b>	Használati útmutató	ELEKTROMOS TÚZŐGÉP.....	31
<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija	ELEKTRISKĀ SKAVOTĀJA.....	35
<b>EE</b>	Kasutusjuhend	ELEKTRIKLAMMERDAJA .....	39
<b>BG</b>	Инструкция за експлоатация	ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТЕЛБОД .....	43
<b>CZ</b>	Návod na obsluhu	ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA .....	47
<b>SK</b>	Návod na obsluhu	ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA .....	51


**A****B****C**





**PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ. Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.**



**OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.**

Nieprzebranie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.**

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezp przewodowe).



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.**

**Bezpieczeństwo w miejscu pracy:**

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. *Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.*
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, stworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. *Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.*
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. *Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.*



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.**

**Bezpieczeństwo elektryczne:**

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. *Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. *W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. *W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka.

Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. *Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*

- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. *Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.**

**Bezpieczeństwo osobiste:**

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. *Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.*
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. *Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejsza osobiste obrażenia.*
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. *Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.*
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. *Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.*
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.*
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy,

ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. *Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zacepione przez części ruchome.*

- h) Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciążu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. *Użycie pochłaniaczy pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.*



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.**

**Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:**

- a) Nie należy używać elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. *Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.*
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie złącza i nie wyłącza. *Każde elektronarzędzie, którego nie można złączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) Należy odłączyć wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. *Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.*
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom nieznanym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. *Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.*
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę i rodzaj pracy do wykonania. *Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.*
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. *Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.*
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. *Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.*
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/ transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.
- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikiem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami

mechanicznymi.



**OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.**

**Naprawa:**

**Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne.** *Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne. Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich produktów wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.*



**OSTRZEŻENIE! ZSYWACZ ELEKTRYCZNY, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa**

**Bezpieczeństwo osobiste:**

- a) Zawsze zakładaj, że w narzędziu znajdują się elementy złączne. Nieostrzone obchodzenie się z zsywaczem może spowodować nieoczekiwany wystrzał z elementów złącznych co może spowodować obrażenia ciała.
- b) Nie kieruj narzędzia na siebie ani na nikogo w pobliżu. *Niespodziewane uruchomienie spowoduje uwolnienie elementu złącznego, powodując obrażenia.*
- c) Nie uruchamiaj narzędzia, jeśli narzędzie nie jest mocno osadzone na obrabianym przedmiocie. Jeśli narzędzie nie dotyka przedmiotu obrabianego, element mocujący może być odchylony od celu.
- d) Odłącz narzędzie od źródła zasilania, gdy łącznik zablokuje się w narzędziu. *Podczas usuwania zakleszczonego łącznika zsywacz może zostać przypadkowo uruchomiony, jeśli jest podłączony.*
- e) Zachowaj ostrożność podczas usuwania zakleszczonego łącznika. Mechanizm może być ściśnięty, a element mocujący może zostać wystrzelony, podczas próby usunięcia zablokowanego łącznika.
- f) Nie używaj tego zsywacza do mocowania kabli elektrycznych. Nie jest on przeznaczony do mocowania kabli elektrycznych i może uszkodzić izolację kabli elektrycznych, powodując w ten sposób porażenie prądem lub zagrożenie pożarowe.
- g) Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. *Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.*
- h) Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.
- i) Dla własnego bezpieczeństwa oraz osób znajdujących się w pobliżu używaj jedynie tych akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które są podane w instrukcji obsługi lub są polecane przez producenta. *Zastosowanie innych akcesoriów i osprzętu niż polecany w instrukcji obsługi lub katalogu producenta, może oznaczać dla Państwa niebezpieczeństwo spowodowania szkód na zdrowiu lub mieniu.*
- j) Tylko elementy złączne wymienione w instrukcji obsługi mogą być używane ze zsywaczem. *Stosować podłączenie do źródła zasilania energią opisaną w instrukcji.*
- k) Nigdy nie kieruj narzędzia w swoją stronę lub w kierunku innych osób lub zwierząt.

## OPIS DZIAŁANIA I ZASTOSOWANIE

Zszywacz elektryczny jest praktycznym narzędziem służącym do łączenia ze sobą elementów np. przy montażu materiałów wykończeniowych do mebli, przytwierdzenia folii izolacyjnych w budownictwie, w pracach tapicerskich, wykończeniowych itp. Zszywki rozpędzane są w urządzeniu do dużej prędkości co w połączeniu z odpowiednią konstrukcją zszywacza daje skuteczność łączenia elementów. Jednocześnie nakłada to na użytkownika obowiązek zachowania szczególnej ostrożności. Na stronie nr.2 niniejszej instrukcji pokazano rysunki ułatwiające zrozumienie działania zszywacza oraz jego główne elementy używane do obsługi.

### Opis rysunków A, B, C:

1. Rękojeść
2. Głowica
3. Język spustowy (uruchomienie wbijania zszywek/gwoździ)
4. Bezpiecznik
5. Włacznik główny
6. Przewód elektryczny zakończony wtyczką
7. Regulator siły wbijania zszywek/gwoździ
8. Przełącznik (przesuwny) rodzaju- średnicy zszywek
9. Przycisk blokady magazynka
10. Popychacz zszywek
11. Prowadnica zszywek
12. Gwoździe (umieszczenie w magazynku: ostrzem na zewnątrz)
13. Zszywki (umieszczenie w magazynku: ostrzem na zewnątrz)
14. Uchwyt magazynka
15. Wziewier podglądu ilości zszywek/gwoździ
0. Kierunek otwierania magazynka
- Z. Kierunek zamykania magazynka

### URUCHOMIENIE I UŻYTKOWANIE

Wszelkie czynności zapoznaczone użytkownika z urządzeniem oraz związane z otwieraniem magazynka, ładowaniem zszywek, usuwaniem ewentualnych zacięć zszywek w urządzeniu itp. mogą odbywać się bezwzględnie przy odłączonym zasilaniu - przewód elektryczny musi być odłączony od gniazda elektrycznego.

*Opisane poniżej czynności mają odniesienie do rysunków A,B,C na stronie nr.2 niniejszej instrukcji.*

1. Wcisnąć przycisk blokady magazynka (9) i jednocześnie odciągnąć uchwyt magazynka (14) w kierunku "0" pokazanym na rysunku A. Spowoduje to odsunięcie popychacza zszywek (10) od prowadnicy zszywek (11) i udostępni miejsce na zszywki/gwoździe w magazynku.

2. Ustawić przełącznik przesuwny (8) w odpowiedniej pozycji (0,75 lub 1,2)- właściwej dla rodzaju zszywek jakie zamierzasz zastosować.

**UWAGA !: Położenie przełącznika w pozycji „1,2” nie oznacza możliwości stosowania zszywek o średnicy 1,2 mm.** Stosuj wyłącznie zszywki i gwoździe o parametrach podanych w tabelce : „dane techniczne”

Ustawienie pozycji przełącznika (8) nie ma znaczenia w przypadku stosowania gwoździ.

3. Odwrócić zszywacz ( Rys. B i C). Wprowadzić pakiet zszywek lub gwoździ do magazynka, tak aby ostre części zszywek lub gwoździ były skierowane w górę przy odwróconym zszywaczu- patrz ikonki gwoździ (Rys. B i C). Pakiet gwoździ należy umieścić wyłącznie na lewej ściance magazynka patrząc na odwrócony zszywacz - Rys.B.

Lekkie pochylenie na lewą stronę odwróconego zszywacza umożliwi właściwe ustawienie gwoździ w czasie zamykania magazynka.

**UWAGA !** Stosuj wyłącznie zszywki lub gwoździe tylko jednego rodzaju - nie wolno mieszać zszywek i gwoździ o różnych rozmiarach oraz gwoździ ze zszywkami w danym cyklu pracy)

4. Zamknąć magazynek poprzez przesunięcie uchwytu magazynka (14)

w kierunku "Z" (Rys.A) do momentu zatrząśnięcia magazynka-wyraźnie słyszalne kliknięcie.

5. Popychacz zszywek (10) po zatrząśnięciu magazynka tworzy z prowadnicą (11) szczelinę przez którą wydostają się rozpędzone zszywki.

6. Podłączyć zszywacz do gniazda elektrycznego. Ustawij regulator siły wbijania zszywek/gwoździ (7) na wartość minimalną oznaczoną „-”. Przełączyć „włacznik główny” w pozycję „-”.

Zaleca się wykonanie próby przedłączeniem docelowych elementów, stosując zmianę siły wbijania zszywek/gwoździ, operując regulatorem (7).

7. W celu uruchomienia urządzenia konieczne jest jednocześnie zadziałanie języka spustowego (3) i bezpiecznika (4).

8. Przystawić zszywacz do powierzchni roboczej ( np. deski w którą ma być wbita zszywka) i dociskając go lekko spowodować wciśnięcie bezpiecznika. Naciśnięcie języka spustowego (3)

Nastąpi uderzenie zszywki w powierzchnię roboczą.

Aplikacja następnych zszywek jest możliwa przez kolejne pojedyncze naciśnięcie spustu jeśli bezpiecznik jest nadal wciśnięty.

Uwaga: Nigdy nie wciskać bezpiecznika palcami - grozi to wypadkiem !

### USUWANIE ZACIĘTYCH ZSZYWEK LUB GWOŹDZI

W przypadku zablokowania się zszywek/gwoździ należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania elektrycznego.

Wcisnąć przycisk blokady magazynka (9) i jednocześnie odciągnąć uchwyt magazynka (14) w kierunku "0" pokazanym na rysunku A. Spowoduje to odsunięcie popychacza zszywek (10) od prowadnicy zszywek (11) i umożliwi dostęp do zaciętych zszywek lub gwoździ.

### DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	800 W
Klasa	Kl. II
Waga	1,1 kg
Przewód	X
Poziom ciśnienia akustycznego LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Wibracja wg EN 60745 (tolerancja pomiaru K= 1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Typ zszywek	A/53, D/53F
Długość zszywek Średnica zszywek Szerokość zszywek	6-14 mm 0,75 mm lub 1,25 mm 11,3 mm
Typ gwoździ	E/J
Długość gwoździ Średnica gwoździ	15-16 mm 1,2 mm
Pojemność magazynka	Max. 120 szt.

## PRZECHOWYWANIE, KONSERWACJA, NAPRAWA

Zszywacz w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Zszywacz należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu zszywacza należy sprawdzić i oczyścić magazynek przy pomocy sprężonego powietrza. W przypadku dalszych problemów należy zlecić naprawę Serwisowi PROFIX.

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich produktów wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.

## TRANSPORT

Zszywacz transportować i składować w opakowaniu, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i uszkodzeniami mechanicznymi.

## GWARANCJA PRODUCENTA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednim dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdemontowane.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu, poświadczonej fakturą lub paragonem fiskalnym i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.


Możliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonanie odpowiedniej naprawy.

W okresie gwarancyjnym, pod warunkiem przestrzegania przez nabywcę instrukcji obsługi urządzenia, producent dokonuje bezpłatnych napraw lub wymiany uszkodzonego urządzenia lub jego części konstrukcyjnych, nie spełniających swej funkcji wskutek wykonania ich przez producenta z niewłaściwego materiału lub defektów montażu, zawinionych przez producenta.

Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich produktów wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Długość okresu gwarancji, warunki gwarancji, jak również adresy centrów serwisowych i warsztatów naprawczych są podane w karcie gwarancyjnej.

## USUWANIE ODPADÓW

 Narzędzia, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska. Nie należy wyrzucać narzędzi do odpadów domowych!

## UWAGI:

- Polityka PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia.
- Standardowe wyroby i akcesoria mogą być różne w zależności od kraju sprzedaży.

- Specyfikacja wyrobu może różnić się dla różnych krajów.
- Pełen asortyment wyrobów może nie być dostępny we wszystkich krajach.
- Należy połączyć się z miejscowymi dystrybutorami PROFIX w celu określenia dostępności asortymentu.

## PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,  
ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa, POLSKA

## OZNACZENIA PIKTOGRAMÓW NA URZĄDZENIU



– «Czytaj instrukcję!»



– «Zawsze stosować okulary ochronne!»



– «Stosować rękawice ochronne!»



– «Stosować środki ochrony słuchu!»



– «Urządzenie II klasy ochronności z izolacją podwójną»



– «Produkt spełnia wymogi dyrektyw UE»



– «Poddać utylizacji - nie wyrzucać do odpadów domowych!»



Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy PROFIX Sp. z o.o. jest zabronione.



**BEVOR SIE MIT DER VERWENDUNG BEGINNEN, SOLLTEN SIE SICH MIT DER VORLIEGENDEN BEDIENUNGSANLEITUNG VERTRAUT MACHEN - Bewahren Sie die Anleitung für eventuelle zukünftige Zwecke auf.**



**WARNUNG! Lesen Sie alle mit ⚠ gekennzeichneten Warnungen bezüglich der Gebrauchssicherheit und alle Hinweise zur Sicherheit.**

Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheits- und Warnhinweise kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**Bewahren Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf, um diese in Zukunft nutzen zu können.**

In den folgenden Warnhinweisen bedeutet "Elektrowerkzeug" ein netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel) oder ein batteriebetriebenes Elektrowerkzeug (drahtlos).



**WARNUNG! Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit bei der Benutzung des Gerätes.**

#### **Sicherheit am Arbeitsplatz:**

- Am Arbeitsplatz sind Ordnung und gute Beleuchtung einzuhalten. Unordnung und schlechte Beleuchtung tragen zu Unfällen bei.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, verursacht durch brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Das Elektrowerkzeug erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Kinder und Beobachter dürfen an keine Orte zugelassen werden, an denen Elektrowerkzeuge verwendet werden. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.



**WARNUNG! Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit bei der Benutzung des Gerätes.**

#### **Elektrische Sicherheit:**

- Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen in die Buchsen passen. Der Stecker darf in keiner Weise manipuliert werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Fall von Elektrowerkzeugen mit Schutzleiter. Fehlende Veränderungen an Steckern und Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie es, geerdete oder mit Masse kurzgeschlossene Oberflächen wie Rohre, Heizungen, Zentralheizungen und Kühler zu berühren. Wenn Sie geerdete oder mit Masse kurzgeschlossene Teile berühren, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
- Das Elektrowerkzeug nicht Regen oder feuchte Bedingungen aussetzen. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, steigt die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Anschlusskabel dürfen nicht überspannt werden. Verwenden Sie niemals das Netzkabel zum Tragen, Ziehen oder Abstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Anschlusskabel von Wärmequellen, Ölen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Anschlusskabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags
- Wenn das Elektrowerkzeug im Freien eingesetzt wird, verlängern Sie die Anschlusskabel mit Verlängerungskabeln, die für den Außenbereich vorgesehen sind. Die Verwendung eines Verlängerungskabels im Freien reduziert das Risiko eines

Stromschlags.

- Es wird empfohlen, das Gerät an ein elektrisches Netz anzuschließen, das mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Abschaltstrom von 30mA oder weniger ausgestattet ist.
- Wenn es unvermeidlich ist, das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung einzusetzen, muss eine Fehlerstromschutzvorrichtung (FI) als Schutz gegen die Versorgungsspannung verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.



**WARNUNG! Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit bei der Benutzung des Gerätes.**

#### **Persönliche Sicherheit:**

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Wissen über das Gerät bestimmt, es sei denn, dies erfolgt unter der Aufsicht oder gemäß der Bedienungsanleitung des Gerätes, die von der für ihre Sicherheit verantwortlichen Person übergeben wurde.
- Seien Sie vorausschauend, beobachten Sie, was Sie tun und verhalten Sie sich vernünftig, während Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während der Benutzung des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Die Verwendung von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestes Schuhwerk, Helm oder Gehörschutz unter geeigneten Bedingungen reduziert Verletzungen.
- Unbeabsichtigte Inbetriebnahme ist zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter des Elektrowerkzeugs ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder den Akku anschließen und bevor Sie es anheben oder bewegen. Das Bewegen des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen des Elektrowerkzeugs an das Stromnetz bei eingeschaltetem Schalter kann zu einem Unfall führen.
- Entfernen Sie alle Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug in Betrieb nehmen. Das Belassen des Schlüssels im rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.
- Nicht zu weit hinauslehnen. Man sollte die ganze Zeit über sicher stehen und das Gleichgewicht bewahren. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhersehbaren Situationen.
- Sie sollten entsprechende Kleidung tragen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können durch bewegliche Teile eingeklemmt werden.
- Wenn die Geräte für den Anschluss einer externen Staubabzugseinheit und eines Staubabsorbers vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsorbieren kann staubbedingte Risiken reduzieren.



## **WARNUNG! Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit bei der Benutzung des Gerätes.**

### **Gebrauch und Pflege des Elektrowerkzeugs:**

- a) Das Elektrowerkzeug sollte nicht überlastet werden. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug, mit einer für die durchgeführte Arbeit geeigneten Leistung. Das richtige Elektrowerkzeug ermöglicht bessere und sichere Arbeit unter der Belastung, für die es entworfen wurde.
- b) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter dieses nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter ein- und ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Trennen Sie den Stecker von der Stromversorgung des Elektrowerkzeugs und/oder schließen Sie den Akku ab, bevor Sie eine Einstellung, einen Teilwechsel oder eine Lagerung vornehmen. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie das Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht benutzt wird, und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesem Handbuch nicht vertraut sind, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
- e) Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden. Überprüfen Sie die Koaxialität oder das Einklemmen der beweglichen Teile, Risse in den Teilen und alle anderen Faktoren, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinflussen können. Wenn Schäden festgestellt werden, muss das Elektrowerkzeug repariert werden, bevor es verwendet werden kann. Die Ursache vieler Unfälle ist die inkompetente Wartung von Elektrowerkzeugen.
- f) Die Schneidwerkzeuge sollten scharf und sauber sein. Eine entsprechende Instandhaltung der scharfen Kanten von Schneidwerkzeugen verringert die Wahrscheinlichkeit, dass sie verklemmen und macht die Bedienung einfacher.
- g) Elektrowerkzeug, Ausrüstung, Arbeitswerkzeuge etc. sind gemäß der vorliegenden Anleitung zu verwenden, unter Berücksichtigung der Bedingungen und Art von Arbeit, die auszuführen ist. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Bei niedrigen Temperaturen oder nach längerer Inaktivität empfiehlt es sich, das Elektrowerkzeug einige Minuten ohne Last laufen zu lassen, um das Schmiermittel richtig im Antriebsmechanismus zu verteilen.
- i) Verwenden Sie ein weiches, feuchtes (nicht nasses) Tuch und Seife zur Reinigung von Elektrowerkzeugen. Verwenden Sie kein Benzin, keine Lösungsmittel oder andere Mittel, die das Gerät beschädigen könnten.
- j) Lagern/Transportieren Sie das Elektrowerkzeug, nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle beweglichen Teile verriegelt und gegen unbeabsichtigtes Lösen durch die dazu bestimmte, mitgelieferte Originalausrüstung gesichert sind..
- k) Das Elektrowerkzeug an einem trockenen, staub- und feuchtigkeitsgeschützten Ort lagern.
- l) Das Elektrowerkzeug muss in der Originalverpackung transportiert werden, die es vor mechanischen Beschädigungen schützt.

## **WARNUNG! Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit bei der Benutzung des Gerätes.**

### **Reparatur:**

Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von einer qualifizierten Person reparieren, die Original-Ersatzteile dazu verwendet. Dadurch wird

sichergestellt, dass die Verwendung des Elektrowerkzeugs weiterhin sicher ist. Die Garantie- und Nachgarantiereparaturen der Produkte werden vom PROFK Service durchgeführt, was die höchste Qualität der Reparaturen und die Verwendung von Originalersatzteilen garantiert.



## **WARNUNG! ELEKTRISCHE NIETMASCHINE, Sicherheitshinweise**

### **Persönliche Sicherheit:**

a) Sie sollten immer davon ausgehen, dass das Werkzeug Verbindungselemente enthält.

Ein unvorsichtiger Umgang mit der Nietmaschine kann zu einem unerwarteten Abschluss der Verbindungselemente führen, der zu Verletzungen führen kann.

b) Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich selbst oder jemanden in Ihrer Nähe.

Unerwartete Inbetriebnahme löst das Verbindungselement und verursacht Verletzungen.

c) Werkzeug nicht starten, wenn das Werkzeug nicht fest auf dem bearbeiteten Werkstück sitzt. Wenn das Werkzeug nicht mit dem Werkstück in Berührung kommt, kann der Spannapapter vom Werkstück weggeschwenkt werden.

d) Trennen Sie das Werkzeug von der Stromquelle, wenn der Stecker im Werkzeug verklemmt. Wenn ein verklemmter Stecker entfernt wird, kann die Nietmaschine versehentlich starten, wenn sie angeschlossen ist.

e) Bewahren Sie Vorsicht beim Entfernen des verklemmten Steckers. Der Mechanismus kann zusammengedrückt und das Befestigungselement abgeschossen werden, während des Versuchs der Entfernung des eingeklemmten Steckers.

f) Verwenden Sie diese Nietmaschine nicht für die Montage von elektrischen Kabeln.

Sie ist nicht für die Verwendung von elektrischen Kabeln vorgesehen und kann die Isolierung von elektrischen Kabeln beschädigen, was zu Stromschlag oder Brandgefahr führen kann.

g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht mit einem defekten Netzkabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht; wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Beschädigte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

h) Wenn ein untrennbares Netzkabel ausfällt, sollte es durch ein spezielles Kabel oder Gerät ersetzt werden, das vom Hersteller oder von einer Fachwerkstatt erhältlich ist.

i) Verwenden Sie zu Ihrer eigenen und der Sicherheit anderer Personen in der Umgebung nur das in der Betriebsanleitung angegebene oder vom Hersteller empfohlene Zubehör. Die Verwendung von anderen als den im Handbuch oder Katalog des Herstellers empfohlenen Zubehörteilen kann zu Gesundheits- oder Sachschäden führen.

j) Nur die im Handbuch aufgeführten Verbindungselemente können mit der Nietmaschine verwendet werden. Verwenden Sie den Anschluss an die Stromversorgung wie im Handbuch beschrieben.

k) Richten Sie das Gerät niemals auf sich selbst oder andere Personen oder Tiere.

## BESCHREIBUNG DER FUNKTIONSWEISE UND ANWENDUNG

Die elektrische Nietmaschine ist ein praktisches Hilfsmittel, um Elemente miteinander zu verbinden, z. B. bei der Montage von Ausbaumaterialien für Möbel, bei der Befestigung von Isolierfolien im Bauwesen, bei Polsterarbeiten, Ausstattungsarbeiten etc. Die Heftklammern werden in der Vorrichtung für hohe Geschwindigkeiten beschleunigt, was in Kombination mit der entsprechenden Konstruktion die Effizienz der Verbindung der Elemente gewährleistet. Gleichzeitig erlegt sie dem Nutzer eine besondere Sorgfaltspflicht auf. Auf Seite Nr.2 dieses Handbuchs finden Sie Zeichnungen, die Ihnen helfen, zu verstehen, wie die Nietmaschine funktioniert und welche Hauptkomponenten für die Bedienung der Nietmaschine verwendet werden.

### Beschreibung der Abbildungen A, B, C

1. Handgriff
2. Kopfstück
3. Abzug (Betätigung der Klammern/Nägeln)
4. Sicherung
5. Hauptschalter
6. Elektrisches Kabel mit Steckeranschluss
7. Klammer-/Nagel-Einschlagkraftregler
8. Schieberegler für Typ - Durchmesser der Klammern
9. Magazinsperrtaste
10. Klammerstößel
11. Klammerführung
12. Nägel (Anbringung im Magazin: mit der Klinge nach außen)
13. Klammern (Anbringung im Magazin: mit der Klinge nach außen)
14. Magazinhalter
15. Visier zur Anzeige der Anzahl der Klammern/Nägel

### 0. Öffnungsrichtung des Magazins Z. Schließrichtung des Magazins

### INBETRIEBNAHME UND GEBRAUCH

Alle Tätigkeiten, die den Benutzer mit dem Gerät vertraut machen und mit dem Öffnen des Magazins, dem Laden von Klammern, dem Beseitigen eventueller Staus von Klammern im Gerät usw. verbunden sind, dürfen ausnahmslos bei abgeschalteter Stromversorgung erfolgen - das Stromkabel muss von der Steckdose getrennt werden.

*Die nachfolgend beschriebenen Schritte nehmen Bezug auf die A, B, C Abbildungen auf Seite Nr.2 der vorliegenden Anleitung.*

1. Drücken Sie die Magazinsperrtaste (9) und ziehen Sie gleichzeitig die Magazinhalterung (14) in der in Abbildung A gezeigten Richtung "0" heraus. Dadurch wird der Klammerstößel (10) von der Klammerführung (11) wegbewegt und Platz für die Klammern/Nägel im Magazin geschaffen.

2. Schieberegler (8) in entsprechender Position einstellen (0,75 oder 1,2) - für die jeweilige Art von Heftklammern, die Sie anwenden möchten.

**ACHTUNG ! : Die Lage des Schiebereglers in der Position "1,2" bedeutet nicht die Möglichkeit der Anwendung von Heftklammern mit einem Durchmesser von 1,2 mm.** Verwenden Sie ausschließlich Klammern und Nägel mit den in der Tabelle: "Technische Daten" angegebenen Parametern

Die Einstellung des Schiebereglers (8) hat im Fall der Anwendung von Nägeln keine Bedeutung.

3. Drehen Sie die Nietmaschine (Abb. B und Q. Klammer- oder Nagelpackung so in das Magazin einsetzen, dass die scharfen Teile der Klammern oder Nägel nach oben zeigen während die Nietmaschine auf den Kopf gestellt ist - siehe Nagelsymbole (Abb. B und C). Die Nagelpackung sollte nur an der linken Wand des Magazins platziert werden, auf die umgekehrte Nietmaschine blickend - Abb. B

Eine leichte Neigung nach links von der umgekehrten Nietmaschine ermöglicht die korrekte Nagelpositionierung beim Schließen des Magazins.

**ACHTUNG!** Nur Klammern oder Nägel eines Typs verwenden - keine Klammern und Nägel unterschiedlicher Größe oder Nägel mit Klammern in einem Arbeitsgang mischen.

4. Schließen Sie das Magazin, indem Sie den Magazingriff (14) in Richtung T

schieben (Abb. A), bis das Magazin einrastet - deutlich hörbares Klicken.

5. Nach dem Einrasten des Magazins bildet der Klammerstößel (10) mit der Führung (11) einen Spalt, durch den die beschleunigten Klammern entweichen.

6. Stecken Sie die Nietmaschine an die Steckdose an. Stellen Sie den Einschlagkraftregler der Klammern/Nägel (7) auf den Minimalwert, gekennzeichnet durch „-“

Schalten Sie den "Hauptschalter" in die Stellung "-".

Es wird empfohlen, vor dem Verbinden der Zielelemente eine Prüfung durchzuführen, indem die Einschlagkraft der Klammern/Nägel mit Hilfe der Einstellvorrichtung (7) verändert wird.

7. Zum Betrieb des Gerätes müssen der Abzug (3) und die Sicherung (4) gleichzeitig betätigt werden.

8. Setzen Sie die Nietmaschine an der Arbeitsfläche auf (z. B. Brett, in das die Klammer geschlagen werden soll) und führen Sie durch leichtes Festdrücken zum Drücken der Sicherung, Abzug drücken (3)

Die Klammer trifft auf die Arbeitsfläche.

Das Aufbringen der nächsten Klammern ist durch weiteres, einzelnes Drücken des Abzugs möglich, wenn die Sicherung weiterhin gedrückt ist.

Achtung: Drücken Sie die Sicherung niemals mit den Fingern - es besteht Unfallgefahr!

### ENTFERNEN VON EINGEKLEMMTEN KLAMMERN ODER NÄGELN

### ENTFERNEN VON EINGEKLEMMTEN KLAMMERN ODER NÄGELN

Wenn die Klammern/Nägel sich verklemmen sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Drücken Sie die Magazinsperrtaste (9) und ziehen Sie gleichzeitig die Magazinhalterung (14) in der in Abbildung A gezeigten Richtung "0" heraus.

Dadurch wird der Klammerstößel (10) von der Klammerführung (11) wegbewegt und der Zugang zu verklemmten Klammern oder Nägeln ermöglicht.

### TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	800 W
Klasse	Kl. II
Gewicht	1,1 kg
Leitung	3 m
Schalldruckpegel LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Schalleistungspegel LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibration nach EN 60745 (Messtoleranz K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Art der Klammern	A/53, D/53F
Länge der Klammern Durchmesser der Klammern Breite der Klammern	6-14 mm 0,75 mm oder 1,25 mm 11,3 mm
Nageltyp	E/J
Nagellänge Nageldurchmesser	15-16 mm 1,2 mm
Magazinkapazität	Max. 120 Stück

## LAGERUNG, WARTUNG, REPARATUR

Die Nietmaschine benötigt grundsätzlich keine besonderen Wartungsmaßnahmen. Die Nietmaschine sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt, sauber gehalten und vor Feuchtigkeit und Staub geschützt werden. Die Lagerbedingungen sollten mechanische Beschädigungen und den Einfluss von Witterungseinflüssen ausschließen.

Im Falle der Feststellung einer Fehlfunktion der Nietmaschine ist das Magazin zu überprüfen und mit Druckluft zu reinigen. Bei weiteren Problemen lassen Sie bitte die Reparatur durch den PROFIX Service durchführen. Die Garantie- und Nachgarantiereparaturen der Produkte werden vom PROFIX Service durchgeführt, was die höchste Qualität der Reparaturen und die Verwendung von Originalersatzteilen garantiert.

## TRANSPORT

Transportieren und lagern Sie die Nietmaschine in einer Verpackung, die vor Feuchtigkeit, Staub und mechanischen Beschädigungen schützt.

## HERSTELLERGARANTIE

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch normale Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Handhabung oder ungeeignete Verwendung des jeweiligen Werkzeugs entstehen. Damit diese Garantie gültig bleibt, müssen Sie Ihrem Händler ein nicht auseinandergebautes Werkzeug zur Verfügung stellen.

Die Garantie erstreckt sich auf die ersetzten Teile und Arbeiten für einen Zeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum, bestätigt durch eine Rechnung oder Quittung und ist nur auf dem Gebiet der Republik Polen gültig. Eventuelle Mängel können durch einen Werkzeugwechsel oder eine geeignete Reparatur behoben werden.

Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt der Hersteller, sofern der Käufer die Betriebsanleitung des Gerätes befolgt, kostenlos das beschädigte Gerät oder dessen Konstruktionsteile, die ihre Funktion nicht erfüllen infolge ihrer Ausführung durch den Hersteller aus ungeeignetem Material oder Montagefehlern, die dem Hersteller zuzurechnen sind.

Die Garantie- und Nachgarantiereparaturen der Produkte werden vom PROFIX Service durchgeführt, was die höchste Qualität der Reparaturen und die Verwendung von Originalersatzteilen garantiert.

Die Dauer der Garantiezeit, die Garantiebedingungen sowie die Adressen der Service-Center und Reparaturwerkstätten sind in der Garantiekarte angegeben.



## ENTSORGUNG VON ABFÄLLEN

Werkzeuge, Zubehör und Verpackungen sind entsprechend den geltenden Umweltschutzvorschriften zu entsorgen. Entsorgen Sie die Werkzeuge nicht im Hausmüll!

## HINWEISE:

- Die PROFIX-Politik ist eine Politik der kontinuierlichen Verbesserung ihrer Produkte und daher behält sich das Unternehmen das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Standardprodukte und Zubehör können je nach Verkaufsland variieren.
- Die Produktspezifikationen können von Land zu Land variieren.
- Die gesamte Produktpalette ist möglicherweise nicht in allen Ländern verfügbar.
- Wenden Sie sich an Ihren lokalen PROFIX-Händler, um die Verfügbarkeit Ihres Produktsortiments zu ermitteln.

## HERSTELLER:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywiłska 34,  
03-228 Warszawa, POLEN

## KENNEICHNUNG VON PIKTOGRAMMEN AUF DEM GERÄT



— Handbuch lesen !



— Tragen Sie immer eine Schutzbrille !



— Schutzhandschuhe tragen !



— Gehörschutz tragen !



— Gerät der II. Schutzklasse, mit doppelter Isolierung



— Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien



— Entsorgen lassen - nicht in den Hausmüll werfen



Diese Bedienungsanleitung wird mit dem Urheberrecht geschützt. Kopieren/vervielfältigen ohne die schriftliche Zustimmung der Firma PROFIX Sp. z o.o. ist verboten.






**BEFORE YOU START USING THE MACHINE READ THOROUGHLY THIS MANUAL.**

**Keep this document for future reference.**



**WARNING! Read all safety warnings marked with a symbol  and all operating safety instructions.**

**To limit the risk of fire, electric shock and injury while using the device, follow all operating safety instructions and tips provided below.**

**Keep all work safety instructions and tips for future reference.**

**In warnings provided herein the expression "power tool" means a power tool powered from the mains (with a power cord) or a battery powered power tool (cordless).**



**WARNING! General work safety warnings for use of the tool.**

**Workplace safety:**

- Keep your workplace tidy and well lit. *Untidiness and bad lighting result in higher accident rate.*
- Do not use the power tool in explosive environments, created by flammable liquids, gases or dusts. *The power tool generates sparks that can ignite dust or vapors.*
- Keep children and unauthorized persons away from the place where the power tools are used. *Inattention may result in losing control over your power tool.*



**WARNING! General warnings regarding the use of power tools.**

**Electricsafety:**

- Plugs used in power tools must match wall outlets. Never modify the plug of your power tool. Do not use any extension cables when operating a power tool with a grounding/earthing conductor (PE). *Any modifications of plugs and outlets increase the risk of electric shock.*
- Avoid touching earthed surfaces or grounded items like pipes, heaters, central heating radiators and refrigerators. *Touching earthed or grounded surfaces increases the risk of electric shock.*
- Do not expose your power tool to rain or damp environments. *Water penetrating the tool increases the risk of electric shock.*
- Do not damage the power cord. Never use the power cord to carry, pull the power tool and do not pull by its power cord to disconnect plug from the outlet. Keep the power cord away from sources of heat, oils, sharp edges and moving parts. *Damaged or entangled power cords increase the risk of electric shock.*
- When your power tool is operated outdoors use extension cords intended for outdoor use only. Using an extension cable intended for outdoor use decreases the risk of electric shock.
- It is recommended to connect the device to a mains supply

equipped with a residual current device (RCD) with a rated current of 30 mA or less.

- If the use of a power tool in a humid environment is unavoidable, a residual current device (RCD) is to be used as protection against supply voltage. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.



**WARNING! General warnings regarding the use of power tools.**

**Personal safety:**

- This equipment is not intended for use by persons (including children) disabled physically, mentally, sensorial or persons with no experience and knowledge in operating the equipment unless they operate the equipment under supervision or follow user's instructions provided by persons responsible for their safety.
- It is necessary to predict steps, watch and keep common sense when using power tools. Do not operate power tools when you are tired, under influence of drugs, medicine or alcohol. *A moment of inattention while operating a power tool may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment (PPE). *Always wear safety goggles. Wearing personal protective equipment (PPE) including a dust mask, anti-slippery footwear, a helmet and ear protection reduces personal injury.*
- Avoid unexpected start up. Before connecting your power tool to the mains and/or inserting a battery make sure its power switch is in off position. *Carrying your power tool with a finger on its power switch or without disconnecting it from the mains (switched on) may result in an accident.*
- Before starting your power tool remove any keys/wrenches. *Leaving a key/wrench in the rotating part of your power tool may result in personal injury.*
- Do not lean forward too far. Always remain stable and maintain balance. *It will allow you to have a better control over your power tool in unpredictable situations.*
- Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothes or jewelry. Keep your hair tied. Keep your clothes away from moving parts. *Loose clothes, jewelry or long hair may be caught by moving parts.*
- If your power tool allows for using an external dust extraction or collection system, make sure it is connected and used properly. Using dust collectors may reduce dust affected risks.



**WARNING! General warnings regarding the use of power tools.**

**Use and taking care of your power tool:**

- a) Do not overload your power tool. Use a power tool with power adjusted to work being done. *An appropriately chosen power tool will allow you to work better and safer under load it has been designed for.*
- b) Do not use a power tool when its power switch is out of order (it does not switch it on or off). *Any power tool with its power switch out of order is dangerous and must be repaired.*
- c) Always disconnect the plug from the power source and/or disconnect its battery before changing any settings, performing replacement or storage. *Such preventive measures reduce the risk of accidental power tool start up.*
- d) Keep your power tool out of reach of children and do not allow unauthorized persons to use the power tool. *Power tools in hands of untrained persons can be dangerous.*
- e) Power tools require maintenance. Check power tools for concentricity or jamming of moving parts, any cracks and all other factors affecting the power tool work safety. If any damage to the power tool is detected, it should be repaired before use. *Improper power tool maintenance is a reason for many accidents.*
- f) Cutting tools should be sharp and clean. *Keeping sharp cutting edges in good condition reduces the risk of jamming and facilitates operation.*
- g) Power tools, equipment, working tools etc. should be used according to this user's manual taking into account operating conditions and the work to be done. *Misusing a power tool can result in dangerous situations.*
- h) At low temperatures and after a long brakes in operation it is recommended to turn the power tool to operate it with no load for a few minutes to provide proper grease distribution inside its driving mechanism.
- i) Use soft, damp (cannot be wet) cloth and soap to clean power tools. Do not use petrol, solvents and other agents that may damage your equipment.
- j) Power tools can be stored/carried after making sure that all moving components are locked and protected against release with original devices intended for this purpose.
- k) Store power tools in a dry, dust and water-protected place.
- l) Carry your power tool in its original packaging to provide protection against mechanical damage.



**WARNING! General warnings regarding the use of power tools.**

**Repair:**

Power tool repairs are to be commissioned only to a qualified person using only original spare parts. This will ensure that the power tool will remain safe. The PROFIX service centre

conducts warranty and post-warranty repairs, which guarantees the highest quality of repairs and the use of original spare.



**WARNING! ELECTRICAL STAPLER, safety warnings**

**Personal safety:**

- a) Always assume that fasteners are in the tool. Unsafe handling of the stapler can cause the unexpected expulsion of fasteners, which can result in an injury.
- b) Do not aim the tool at yourself or anyone around you. Unexpected switching on will release the fastener, causing damage.
- c) Do not start the tool when it is not firmly seated against the workpiece. If the tool does not touch the workpiece, the fastening element might tilt away from the target.
- d) Unplug the tool from the power source when the fastener jams in the tool. If the tool is connected to power with a jammed fastener, the stapler may be started by accident.
- e) Be careful when removing the jammed fastener. The mechanism might be compressed and the fastener fired when an attempt is made to remove the blocked fastener.
- f) Do not use this stapler to attach electrical cables. It is not intended for fastening electrical cables and may damage the insulation of electric cables, causing electric shock or a fire hazard.
- g) Do not use the power tool with a damaged power cord. Do not touch the damaged cord. If the cord becomes damaged during operation, remove the plug from the socket. Damaged cables increase the risk of electric shock.
- h) If a non-detachable power cord is damaged, it should be replaced with a special cord or an assembly available from the manufacturer or at a specialised repair shop.
- i) For your own safety and the safety of those in the vicinity, use only accessories and additional devices specified in the user's manual or recommended by the manufacturer. The use of other accessories and equipment than recommended in the user manual or manufacturer's catalogue may put you in danger of damage to health or property.
- j) Only fasteners listed in the manual can be used with the stapler. Connect to a power source as described in the instruction manual.
- k) Never direct the tool towards yourself, other persons or animals

## DESCRIPTION OF OPERATIONS AND USE

The electric stapler is a practical tool used to connect elements to each other, e.g. when adding finishing materials to furniture, fixing insulation film in construction, in upholstery work, finishing works, etc. The staples are accelerated to a high speed in the device, which in combination with an appropriate construction of the stapler results in effective joining of elements. At the same time, it requires the user to proceed carefully. Page 2 of this manual features drawings that help to understand the operation of the stapler and its main elements used for handling.

### Description of figures A, B, C

1. Handle
2. Head
3. Trigger (launching staples/nails)
4. Fuse
5. Main switch
6. Electric cord terminated with a plug
7. Staple/nail driving force regulator
8. Switch (sliding) for the type - diameter of the staples
9. Magazine lock button
10. Staple pusher
11. Staple guide
12. Nails (placement in the magazine: tip towards the outside)
13. Staples (placement in the magazine: tip towards the outside)
14. Magazine handle
15. Window showing the number of staples/nails
0. Magazine opening direction
- Z. Magazine closing direction

## OPERATIONS AND USE

Any activities aimed at getting familiar with the device and related to opening the magazine, loading staples, removing any staple jams in the device, etc. absolutely need to be performed with the power switched off - the electric cable must be disconnected from the electrical socket.

The activities described below have reference to A,B,C drawings on page 2 of this instruction manual.

1. Press the magazine lock button (9) while pulling back the magazine handle (14) in direction "0" shown in Figure A. This will move the staple pusher (10) away from the staple guide (11) and provide space for the staples/nails in the magazine.
2. Set the sliding switch (8) to the position (0.75 or 1.2) required for the type of staples to be used. **CAUTION! : Switch position 1.2 does not mean you can use 1.2 mm staples.** Use only staples and nails conforming to the parameters in table 'technical data'. The position of the switch (8) does not matter when using nails.
3. Turn the stapler over (Fig. B and Q. Insert a staple or nail packet into the magazine, so that the tips of staples or nails face upwards with a turned over stapler - see nail icons (Fig. B and C). A nail packet should be placed only on the left side of the magazine, when looking at a turned over stapler - Fig. B. Slightly inclining the turned over stapler to the left will enable proper positioning of the nails when closing the magazine. **WARNING!** Use staples or nails of one type only - do not mix staples and nails of different sizes and nails with staples in a single work

cycle)

4. Close the magazine by moving the magazine holder (14) in direction T (Fig. A) until the magazine closes - a clearly audible click.
5. After the magazine is closed, the staple pusher (10) and the guide (11) form a slot through which accelerated staples are ejected.
6. Connect the stapler to an electrical outlet. Set the staple/nail driving force regulator (7) to the minimum value marked as "-". Turn the "main switch" to the "-" position. It is recommended to perform a test before fastening the target elements, changing the staple/nail driving force by operating the regulator (7).

7. For the device to start, it is necessary for the trigger (3) and the fuse (4) to work simultaneously.

8. Move the stapler to the work surface (e.g. the board into which the staple is to be driven) and press it lightly to force the fuse. Press the trigger (3)

The staple hits the work surface.

The driving of subsequent staples is possible by pressing the trigger for individual staples, if the fuse is still pressed.

Note: Never press the fuse in with your fingers - this may cause an accident!

### REMOVING JAMMED STAPLES OR NAILS

If staples/nails become stuck, turn off the device and disconnect it from power.

Press the magazine lock button (9) while pulling back the magazine handle (14) in direction "0" shown in Figure A.

This will move the staple pusher (10) away from the staple guide (11) and provide access to jammed staples or nails.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Rated voltage	230 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	800 W
Class	KI, II
Weight	1,1 kg
Cable	3 m
Sound pressure level LpA, K=3 dB (A)	86,7 dB(A)
Sound power level LWA, K=3 dB (A)	97,7 dB(A)
Vibration as per EN 60745 (measurement tolerance K=1.5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Staple type	A/53, D/53F
Staple length Staple diameter Staple width	6-14 mm 0,75 mm or 1,25 mm 11,3 mm
Type of nails	E/J
Nail length Nail diameter	15-16 mm 1,2 mm
Magazine capacity	Max. 120 pcs

## STORAGE, MAINTENANCE, REPAIR

In general, the stapler does not require special maintenance activities. Keep the stapler stored in a place not accessible to children, clean, protected from moisture and dust. Storage conditions should secure against the possibility of mechanical damage and atmospheric factors.

If any irregularities in the operation of the stapler are found, the magazine should be checked and cleaned with compressed air. In case of further problems, commission a repair with a PROFIX service centre. The PROFIX service centre conducts warranty and post-warranty repairs, which guarantees the highest quality of repairs and that original spare parts are going to be used.

## TRANSPORT

Transport and store the stapler in a package that protects it against moisture, dust ingress and mechanical damage.

## MANUFACTURER'S WARRANTY

The warranty does not cover damage due to normal wear, overload or improper handling and use of the tool in an unsuitable manner. To maintain the validity of this warranty, deliver a tool that has not been dismantled to the seller.

The warranty covers the replaced parts and labour for a period of 12 months from the date of purchase, confirmed by an invoice or a fiscal receipt and is valid only on the territory of the Republic of Poland. Potential defects can be removed by changing the tool or performing an appropriate repair.

Provided the purchaser adheres to the device's instruction manual, during the warranty period the manufacturer will assure free repairs or replacements of a damaged device or its structural parts, which do not fulfil their function due to the manufacturer's use of improper material or assembly defects, attributable to the manufacturer.

The PROFIX service centre conducts warranty and post-warranty repairs, which guarantees the highest quality of repairs and that original spare parts are going to be used.

The warranty period, warranty conditions, as well as the addresses of service centres and repair shops are specified in the warranty card.

## DISPOSAL



The tools, accessories and packaging should be disposed of in accordance with the applicable environmental protection regulations. Do not throw tools away with household waste!

## COMMENTS:

- PROFIX has a policy of continuous improvement of its products and therefore the company reserves the right to change product specifications without prior notice.
- Standard products and accessories may vary depending on the country of sale.
- The product specification may vary in different countries.
- A full range of products may not be available in all countries.
- Get in touch with local PROFIX distributors to determine the availability of products.

## MANUFACTURER:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, POLAND

## PICTOGRAMS ON THE DEVICE



— Read the instruction manual!



— Always use safety goggles!



— Always use protective gloves!



— Always use hearing protection!



— Class II protection device with double insulation



— The product meets the requirements of EU directives



— Recycle - do not dispose of together with household waste



This user's manual is protected by copyright. Duplication without the written consent of PROFIX Co. Ltd. is prohibited.



**ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.**

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

**Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.**

В указанных ниже предупреждениях слово „Электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.**

**Техника безопасности на рабочем месте:**

- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- Не следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующей легко-воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электро-инструментом.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.**

**Электробезопасность:**

- Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.
- Не подвергать электроинструменты воздействию дождя или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.
- Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабель электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.

д) Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений. *Использование удлинителя кабеля электропитания, предназначенного для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.*

е) Рекомендуется подключение устройства к электрической сети, снабженной выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА или менее.

ж) В случае, если использования электроинструмента во влажной среде избежать нельзя, в качестве защиты от напряжения питания следует использовать прибор остаточного тока (RCD). Использование RCD снижает риск поражения электрическим током.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.**

**Индивидуальная безопасность:**

- Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- Необходимо быть предусмотрительным, наблюдая за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. *Мгновенное невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.*
- Необходимо применять средства личной защиты. Необходимо обязательно работать с защитными очками. *Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противовибельный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травм.*
- Необходимо избегать случайного запуска в работу. Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». *Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электро-инструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.*
- Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. *Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.*
- Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. *Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.*
- Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. *Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.*
- Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. *Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с пылью.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.**

**Эксплуатация и уход за электроинструментом:**

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. *Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.*
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. *Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.*
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. *Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.*
- г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. *Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.*
- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (зачемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. *Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.*
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. *Соответствующее содержание и уход за острыми кромок режущего инструмента снижает вероятность защемления и ущемления при обслуживании.*
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. *Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.*
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.
- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникания влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента. Ремонт:**

Ремонт электроинструмента следует поручать только квалифицированному специалисту, которые используется только

оригинальные запчасти. Это гарантирует, что использование электроинструмента будет по-прежнему безопасным. Гарантийные и послегарантийные ремонты своих устройств выполняет сервисный центр PROFIX, гарантирующий высокое качество ремонтов и использование оригинальных запасных частей.



**ВНИМАНИЕ! ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТЕПЛЕР Предупреждение по технике безопасности Личная безопасность:**

- а) Никогда не следует забывать, что в инструменте есть соединительные детали. Небрежное обращение со степлером может привести к непредвиденному выстрелу из соединительных элементов, что может привести к травме.
- б) Не направлять инструмент на себя или окружающих. Неожиданное включение вызовет разблокировку соединительного элемента, что станет причиной травмы.
- в) Не запускать инструмент, если он не прочно закреплен на обрабатываемой заготовке. Если инструмент не касается обрабатываемой детали, крепежный элемент может быть отклонен от цели.
- г) Отсоединить инструмент от источника питания, если соединитель в инструменте заблокируется. При удалении застрявшего соединителя степлер может быть случайно запущен, если он подключена.
- д) Соблюдать осторожность при удалении застрявшего соединителя. Механизм может быть сжат, и элемент крепления может выстрелить при попытке удалить заблокированный соединитель.
- е) Не использовать этот степлер для крепления электрических кабелей. Он не предназначен для крепления электрических кабелей и может повредить изоляцию электрических кабелей, что может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- ж) Не использовать электроинструмент с поврежденным проводом питания. Не прикасаться к поврежденному проводу; если провод был поврежден во время работы, извлечь вилку из розетки. Поврежденные провода повышают риск поражения электрическим током.
- з) Если провод питания не отсоединяется, его следует заменить специальным проводом или блоком, которые доступны у производителя или в специализированной ремонтной мастерской.
- и) Для собственной безопасности и для тех, кто находится поблизости, использовать только эти аксессуары и дополнительные устройства, которые указаны в руководстве пользователя или рекомендованы изготовителем. Использование других аксессуаров и оснащения, кроме рекомендованных в руководстве пользователя или в каталоге производителя, может означать, что появляется риск причинения вреда здоровью или имуществу.
- й) Только соединительные элементы, указанные в инструкции по эксплуатации, могут использоваться со степлером. Использование подключения к источнику питания, описанное в инструкциях.
- к) Никогда не направлять инструмент на себя или на других людей или животных.

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Электрический степлер - это практичный инструмент, используемый для соединения элементов друг с другом, например, при установке отделочных материалов для мебели, фиксации изоляционных плит в конструкции, в обивочных и отделочных работах и т.д. Скобы перемещаются в устройстве с высокой скоростью, что в сочетании с соответствующей конструкцией степлера обеспечивает эффективность соединения элементов. В то же время это налагает на пользователя обязательство соблюдения особой осторожности. На странице 2 этого руководства показаны чертежи, которые помогают понять работу степлера и его основные элементы), используемые для обслуживания.

### Описание чертежей А, В, С

1. Рукоятка
2. Головка
3. Спусковой крючок (включения вбивания скоб/гвоздей)
4. Предохранитель
5. Главный выключатель
6. Электрический провод с вилкой
7. Регулятор силы вбивания скоб/гвоздей
8. Переключатель (скользящий) типа - диаметра скоб
9. Кнопка блокировки магазина
10. Толкатель скоб
11. Направляющая скоб
12. Гвозди (размещены в магазине: острием наружу)
13. Скобы (размещены в магазине: острием наружу)
14. Ручка магазина
15. Видоискатель для предварительного просмотра количества скоб/гвоздей
0. Направление открытия магазина
- Z. Направление закрытия магазина

### ЗАПУСК И ПРИМЕНЕНИЕ

Любое ознакомление с устройством, связанное с открытием магазина, загрузкой скобок, удалением каких-либо застрявших скобок в устройстве и т.д., может быть выполнено только при отключенном питании - электрический провод должен быть отсоединен от электрической розетки. Описанные ниже действия имеют ссылку на чертежи А, В, С на стр. 2 данного руководства.

1. Нажать кнопку блокировки магазина (9) и в то же время потянуть ручку магазина (14) в направлении «0», показанном на рисунке А. Это приведет к отодвиганию скобы (10) от скобы (11) и даст пространство для скобы/ гвоздя в магазине.
2. Установить передвижной переключатель (8) в соответствующем положении (0,75 либо 1,2) - соответствующем типу заклепок, которые вы намереваетесь применять. **ПРИМЕЧАНИЕ! : Позиция переключателя в положении «1,2» не означает возможности применения заклепок диаметром 1,2 мм.** Используйте исключительно заклепки и гвозди с параметрами, указанными в таблице: «Технические характеристики» Установите положения переключателя (8) не имеет значения в случае использования гвоздей.
3. Перевернуть степлер (Чертеж В и Q. Вставьте в магазин кассету со скобами или гвоздями, чтобы острые части скоб или гвоздей были обращены вверх при перевернутом степлере - см. Значок гвоздя (Чертеж В и С). Кассету с гвоздями следует размещать только на левой стороне магазина, глядя на перевернутый степлер - Чертеж В. Небольшой наклон на левую сторону перевернутого степлера обеспечит правильное позиционирование гвоздей во время закрытия магазина. **ВНИМАНИЕ!** Использовать только скобы или гвозди одного типа - не смешивать скобы и гвозди разных размеров и гвозди со скобами в одном рабочем цикле)
4. Закрыть магазин, перемещая ручку магазина (14) в направлении Т (Чертеж А) до защелкивания магазина - четко слышимый щелчок.
5. Толкатель скобок (10) после защелкивания магазина образует с направляющей (11) прорезь, через которую подаются скобы.
6. Подсоединить степлер к источнику электропитания. Установить регулятор силы вбивания скрепок/гвоздей (7) на минимальное значение, обозначенное " - "

Переключить "главный выключатель" в позицию " - ", Рекомендуется провести испытание перед соединением целевых элементов, меняя силу вбивания скобы/гвоздя, при использовании регулятора (7).

7. Чтобы запустить устройство, необходимо одновременно задействовать спусковой крючок (3) и предохранитель (4).

8. Приставить степлер к рабочей поверхности (например, к доске, в которую должна быть вбита скоба) и слегка нажать на нее, чтобы закрепить предохранитель. Нажать спусковой крючок (3)

Скоба ударяется о рабочую поверхность.

Наносить следующие скобы можно путем поочередного отдельного нажима спускового крючка, если предохранитель и далее остается нажатым.

**Внимание:** Никогда не нажимать на предохранитель пальцами - риск несчастных случаев!

### УДАЛЕНИЕ ПОВРЕЖДЕННЫХ СКОБ ИЛИ ГВОЗДЕЙ

Если скобы/гвозди застряли, выключить устройство и отсоединить его от источника питания.

Нажать кнопку блокировки магазина (9) и в то же время потянуть ручку магазина (14) в направлении «0», показанном на рисунке А.

Это приведет к отодвиганию скобы (10) от направляющей скобы (11) и позволит получить доступ к застрявшим скобам или гвоздям.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	800 Вт
Класс	Кл. II
Вес	1,1 г
Провод	3 м
Уровень акустического давления LpA K=3(дБ(A)	86,7 (дБ(A)
Уровень акустической мощности LwA, K=3дБ(A)	97,7 (дБ(A)
Вибрация согласно EN 60745 (допуск измерения K= 1,5 м/с <sup>2</sup> ) ah	3,957 м/с <sup>3</sup>
Тип скоб	A/53, D/53F
Длина скоб Диаметр скоб Ширина скоб	6-14 мм 0,75 мм или 1,25 мм 11,3 мм
Тип гвоздей	E/J
Длина гвоздя Диаметр гвоздя	15-16 мм 1,2 мм
Вместимость магазина	макс. 120 шт.

## ХРАНЕНИЕ, ПРОФИЛАКТИКА, РЕМОНТ

Степлер, в принципе, не требует специального ухода. Степлер должен храниться в недоступном для детей месте, в чистоте, предохраняться от влаги и пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и воздействия атмосферных факторов.

Если обнаружены какие-либо нарушения в работе степлера, следует проверить и очистить магазин сжатым воздухом. В случае дальнейших проблем необходимо заказать ремонт в сервисной службе PROFIX. Гарантийные и послегарантийные ремонты своих устройств выполняет сервисный центр PROFIX, гарантирующий высокое качество ремонтов и использования оригинальных запасных частей.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Транспортировать и хранить степлер в оригинальной упаковке, которая защищает от влаги, пыли и механических повреждений.

## ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные естественным износом, перегрузкой или неправильной обработкой и использованием инструмента не по назначению. Для сохранения действительности настоящей гарантии, следует предоставить продавцу недемонтированный инструмент.

Гарантия распространяется на замененные части и работу сотрудников в течение 12 месяцев с даты покупки, подтвержденной счетом или фискальным чеком и действительна только на территории Республики Польша. Возможные дефекты могут быть устранены путем замены инструмента или выполнения надлежащего ремонта.

В течение гарантийного срока, при условии, что покупатель придерживается инструкции по эксплуатации устройства, производитель производит бесплатный ремонт или замену поврежденного устройства или его конструкционных деталей, которые не выполняют свою функцию из-за их неправильного выполнения изготовителем или дефектов сборки, вызванных изготовителем.

Гарантийные и послегарантийные ремонты своих устройств выполняет сервисный центр PROFIX, гарантирующий высокое качество ремонтов и использования оригинальных запасных частей.

Гарантийный срок, гарантийные условия, а также адреса сервисных центров и ремонтных мастерских указаны в гарантийном талоне..



### УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ

Инструменты, принадлежности и упаковку следует утилизировать в соответствии с обязательными правилами охраны окружающей среды. Не выбрасывать инструменты в бытовые отходы!

## ПРИМЕЧАНИЯ:

- Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования ее продуктов, и поэтому компания оставляет за собой право вносить технические изменения в продукт без предварительного уведомления.
- Стандартные изделия и аксессуары могут различаться в зависимости от страны продажи.
- Технические характеристики могут отличаться для разных стран.
- Полный ассортимент продукции может быть недоступен во всех странах.
- Необходимо связаться с местными дистрибьюторами PROFIX для определения доступности ассортимента.

## ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

PROFIX Sp.zo.o., ul. Маривильская, 34,  
03-228 Варшава, ПОЛЬША

## ЗНАЧЕНИЯ ПИКТОГРАММ НА ОБОРУДОВАНИИ



— Прочитать инструкцию !



— Обязательно использовать защитные очки !



— Пользоваться защитными перчатками !



— Использовать средства для защиты слуха !



— Устройство II класса защиты с двойной изоляцией



— Продукт соответствует требованиям директив ЕС



— Передать на утилизацию - не выбрасывать с бытовыми отходами



Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия ООО «ПРОФИКС».



**ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**

Păstrează instrucțiunile pentru o folosire viitoare.



**ATENȚIE!** Citește toate avertismentele referitoare la protecția muncii marcate cu simboluri ⚠ și toate indicațiile referitoare la utilizarea în siguranță.

Nerespectarea avertismentelor de mai jos, poate duce la accidente și la electrocutare, incendiu și/sau la vătămări corporale.

**Păstrează toate avertismentele și indicațiile referitoare la protecția muncii, pentru a le folosi în viitor.**

În avertismentele de mai jos, termenul "unealtă electrică" înseamnă *unealtă care este alimentată de la rețea (cu cablu de alimentare) sau unealtă electrică alimentată din baterie (fără cablu).*

**ATENȚIE! Reguli generale de protecție a muncii.****Șiguranța la locul de muncă:**

- La locul de muncă păstrează curățenie și bună iluminare. *Zonele și bancurile de lucru aglomerate cheamă accidentele.*
- Nu utilizezi unealta electrică în atmosfere explozive, formate din lichide inflamabile, gaze sau lichide. *Unelata electrică produce scântei, care pot aprinde praful sau aburii.*
- Țineți copii departe de locul în care unealta electrică este folosită. *Distragerea atenției poate duce la pierderea atenției asupra uneltei electrice.*

**ATENȚIE! Reguli generale cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei.****Șiguranța electrică:**

- Ștecherul uneltei electrice trebuie să fie conforme cu priza. Este interzisă modificarea ștecherului. Este interzisă utilizarea prelungitoarelor în cazul uneltelor electrice cu cablu de legare la pământ de protecție. *Nemodificarea ștecherelor și a prizelor micșorează riscul de electrocutare.*
- Evitați să atingeți suprafața de împănăntenire sau conectările la masă, cum ar fi conducte, radiatoare, radiatoare de încălzire centrală și frigider. *În cazul atingerii părților împănăntenite, crește riscul de electrocutare.*
- Nu expuneți sculele electrice în condiții de ploaie sau mediu umed. *În caz de infiltrație cu apă, crește riscul de electrocutare.*
- Nu abuzați de cablurile de conectare. Nu folosiți cablul de alimentare la mutarea, tragerea uneltei sau tragerea ștecherului din priză. Păstrați cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau părți în mișcare. *Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.*
- În cazul în care unealta electrică este folosită în aer liber, conectarea trebuie efectuată cu ajutorul prelungitoarelor destinate funcționării în aer liber. *Folosirea prelungitorului destinat funcționării în aer liber, micșorează riscul de electrocutare.*
- În cazul în care unealta electrică este folosită în mediu umed, este inevitabilă, utilizarea unui dispozitiv de protecție împotriva

tensiunii de alimentare, cum ar fi aplicarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD). *Folosirea RCD micșorează riscul de electrocutare.*

**ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la siguranța folosirii uneltei.****Șiguranță personală:**

- Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau de persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, cu excepția cazului în care are loc sub supraveghere sau în conformitate cu instrucția de folosire a echipamentului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Trebuie să fiți atent, să aveți grijă ce faceți și să păstrați bun simț în timpul folosirii uneltei electrice. Nu folosiți unealta electrică, când sunteți oboseți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. *Un moment de neatenție în timpul lucrului cu unelata electrică poate cauza vătămări personale grave.*
- Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. *Folosind echipamentul de protecție cum ar fi masca de praf, pantofi cu anti-alunecare, căști sau protecție auditivă, micșorați riscul de vătămare.*
- Evitați pornirea accidentală. Înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau înainte de conectarea bateriei și înainte de ridicarea sau mutarea uneltei asigurativă că comutatorul uneltei electrice este în poziția oprită. *Mutarea uneltei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea uneltei electrice la rețeaua de alimentare în poziția pornită poate provoca un accident.*
- Înainte de pornirea uneltei electrice îndepărtați toate uneltele din apropiere. *Lăsarea de unelte pe părțile de mișcare ale uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.*
- Nu vă aplecați prea mult. Trebuie să stați sigur și să mențineți echilibrul. *Acest lucru va permite un control mai bun asupra uneltei electrice în situații neașteptate.*
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. *Țineți părul strâns, hainele și mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteria sau părul lung se pot agăța de părțile în mișcare.*
- Dacă echipamentul este potrivit pentru conectarea extractorului de praf extern și a colectorului de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite corect. *Folosirea colectorului de praf poate reduce riscul de pericole legate de prăfuit.*



**ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.**

**Utilizarea și îngrijirea unelei electrice:**

- Nu supraîncărcați unealta electrică. Utilizați o unealtă electrică în funcție de puterea necesară muncii efectuate. *Unealta electrică corectă va permite o funcționare mai bună și este sigură în cazul însărcinării, pentru care a fost proiectată.*
- Este interzisă utilizarea unelei electrice dacă comutatorul nu pornește și nu oprește unealta. *Fiecare unealtă electrică care nu pornește sau nu se oprește este periculoasă și trebuie reparată.*
- Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectați bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare. *Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.*
- Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice. *Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.*
- Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau bruierea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice. Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. *Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.*
- Uneltele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. *Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.*
- Unealta electrică, echipamentul, uneltele de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. *Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.*
- La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.
- Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.
- Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.
- Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.
- Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.



**ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a unelei.**

**Reparații:**

Unealta electrică trebuie reparată doar de persoane calificate care folosesc doar piese originale de schimb. Acest lucru asigură siguranța de utilizare în continuare a unelei electrice. Reparațiile în perioada de garanție și postgaranție ale produselor sunt efectuate de Servisul PROFIX, ceea ce garantează cea mai înaltă calitate a reparațiilor, precum și utilizarea pieselor originale de schimb.



**AVERTIZARE! CAPSATOR ELECTRIC, avertizări privitoare la siguranță**

**Siguranța personală:**

- Asigurați-vă mereu că în unealta electrică se află piese de racordare. În cazul în care manipulați fără atenție capsatorul se poate ajunge la tragerea neașteptată din elementele de racordare ceea ce poate provoca leziuni corporale.
  - NNu îndreptați unealta spre dumneavoastră sau oricine din apropiere.
- În caz de pornire neașteptată poate fi eliberat un element de conectare, provocând leziuni corporale.
- Nu porniți unealta în cazul în care unealta nu este fixată ferm pe obiectul prelucrat. În cazul în care unealta nu atinge obiectul prelucrat, piesa de fixare poate fi înclinată față de punctul țintă.
  - Decuplați unealta de la sursa de alimentare atunci când piesa de conectare se află în unealtă. Atunci când îndepărtați piesa de conectare blocate capsatorul se poate porni din greșeală dacă este conectat la sursa de curent.
  - Fiți foarte prudenți atunci când îndepărtați conectorul blocate. Mecanismul poate fi presat, iar piesa de conectare poate fi trasă atunci când încercați de îndepărtați piesa de conectare blocate.
  - Nu folosiți capsatorul pentru a fixa cabluri electrice.
- Acesta nu este destinat pentru fixarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, provocând în acest mod electrocutarea sau pericolul de incendiu.
- Nu utilizați unealta electrică în cazul în care cablul de alimentare este defect. Nu atingeți cablul defect; în caz de defectare a cablului în timpul lucrului trebuie să scoateți ștecherul din priză. Cablurile defecte măresc riscul de electrocutare.
  - În cazul în care cablul de alimentare nedetașabil se defectează, atunci acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu un ansamblu disponibil la producător sau într-un atelier specializat de reparații.
  - Pentru propria siguranță și a persoanelor din jur folosiți doar accesoriile și dispozitivele adiționale care sunt menționate în instrucțiunile de utilizare sau sunt recomandate de către producător. Utilizarea altor accesorii și a altor echipamente decât cele recomandate în instrucțiunile de utilizare poate duce la apariția riscului asupra sănătății sau proprietății.
  - Doar piesele de conexiune menționate în instrucțiunile de utilizare pot fi utilizate împreună cu capsatorul. Folosiți conexiunea la sursa de alimentare cu energie descrisă în instrucțiuni.
  - Nu îndreptați unealta spre dumneavoastră sau către alte persoane sau animale.

## DESCRIERE FUNCȚIONARE ȘI UTILIZARE

Capsatorul electric este o unealtă practică destinată pentru conectarea pieselor de ex. pentru montarea materialelor de finisare pentru mobilă, pentru fixarea foililor de izolare în construcții, lucrări de tapițerie, finisare etc. Capsela sunt deplasate la o viteză ridicată în unealtă, ceea ce, împreună cu construcția corespunzătoare a capsatorului asigură eficacitatea de conectare a pieselor. Totodată acest lucru obligă utilizatorul să fie extrem de precaut. Pe pagina nr.2 din aceste instrucțiuni sunt imprimate ilustrațiile care facilitează înțelegerea modului de funcționare a capsatorului și a piesei principale a acestuia) utilizate pentru manipulare.

### Descriere figuri A, B,C

- 1.Mâner
- 2.Cap
- 3.Trăgaci (pornire baterie capse/cuie)
- 4.Siguranță
- 5.Comutator principal
- 6.Cablul electric cu stecher
- 7.Regulator forță baterie capse/cuie
- 8.Comutator (culisant) tip- diametru capse
- 9.Buton blocare rezervor
- 10.Împingător capse
- 11.Ghidaj capse
- 12.Cuie (amplasare în rezervor: tășul în exterior)
- 13.Capse (amplasare în rezervor: tășul în exterior)
- 14.Suport rezervor
- 15.Vizieră vizualizare cantitate capse/cuie
- 0.Direcție deschidere rezervor
- Z. Direcție închidere rezervor

### PORNIRE ȘI UTILIZARE

Toate activitățile de prezentare a aparatului pentru utilizator, precum și cele legate de deschiderea rezervorului, încărcarea capselor, îndepărtarea capselor blocate în aparat etc. pot avea loc doar atunci când alimentarea este oprită - cablul electric trebuie să fie decuplat de la priză electrică. Activitățile indicate mai jos se referă la ilustrațiile A, B, C de pe pagina nr.2 din aceste instrucțiuni.

1.Apăsați butonul de blocare a rezervorului (9) și trageți simultan blocada rezervorului (14) în direcția "0" indicată în ilustrația A.

Acest lucru duce la tragerea împingătorului de capse (10) dinspre ghidajul capselor (11) și face loc pentru capse/cuie în rezervor.

2.Setați întrerupătorul cu sistem de glisare (8) în poziția corespunzătoare (0,75 sau 1,2) - adecvat tipului de capse pe care intenționați să le utilizați.

**NOTĂ! : Poziția comutatorului în poziția „1.2” nu înseamnă posibilitatea de utilizare a capselor cu un diametru de 1,2 mm.**

Folosii numai capse și cuie cu parametrii indicați în tabelul: "date tehnice"

Setarea poziției întrerupătorului (8) este irelevantă atunci când utilizați cuie.

3.Întoarceți capsatorul (Fig. B și Q. Introduceți pachetul de capse sau cuie în rezervor astfel încât părțile ascuțite din capse sau cuie să fie îndreptate în sus atunci când capsatorul este întors - vedeți pictograme cuie (Fig. B și C). Pachetul de cuie trebuie amplasat doar pe peretele din stânga al rezervorului privind la capsatorul întors - Fig.B.

Înclinați ușor spre stânga capsatorul întors pentru a poziționa corect cuiele atunci când închideți rezervorul.

**ATENȚIE!** Utilizați doar capse sau cuie de un singur tip - nu amestecați capse și cuie cu mărimi diferite sau cuie și capse în același ciclu de lucru)

4.Inchideți rezervorul trăgând suportul rezervorului (14) în direcția T

(Fig.A) până la blocarea rezervorului-auziți un clic clar.

5.Împingătorul de capse (10) după blocarea rezervorului formează cu ghidajul (11) un orificiu prin care ies capsele puse în mișcare.

6.Racordați capsatorul la priză rețelei electrice. Setați regulatorul forței de baterie capse/cuie (7) la valoarea minimă marcată cu „-” Setaj „comutatorului principal” la poziția „-”.

Vă recomandăm să efectuați probe înainte de a conecta piesele finale încercând să schimbați forța de baterie a capselor/cuielor, utilizând regulatorul (7).

7.Pentru a porni aparatul este necesar să apăsați pe trăgaci (3) și siguranță (4).

8.Așezați capsatorul pe suprafața de lucru (de ex. scândura în care trebuie să înfingeți capsă) și apăsați-l ușor pentru a apăsa siguranța. Apăsați butonul de tragere (3)

Capsa va lovi suprafața de lucru.

Aplicarea capselor ulterioare poate avea loc prin apăsaerea. trăgaciului în cazul în care siguranța este apăsată în continuare.

Atenție: Nu apăsați niciodată siguranța cu degetele - acest lucru poate provoca accidente!

### ÎNDEPĂRTAREA CAPSELOR SAU CUIELOR BLOCATE

În caz de blocare a capselor/cuielor trebuie opritei aparatul și să-l decuplați de la sursa de alimentare cu curent.

Apăsați butonul de blocare a rezervorului (9) și trageți simultan blocada rezervorului (14) în direcția "0" indicată în ilustrația A.

Acest lucru duce la tragerea împingătorului de capse (10) dinspre ghidajul capselor (11) și permite accesul la capsele sau cuiele blocate.

### DATE TEHNICE:

Tensiune nominală	230 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	800 W
Clasa	Cl. II
Masă	1,1 kg
Cablul	3 m
Nivelul de presiune acustică LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Nivelul de putere acustică LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibrații cf. EN 60745 (toleranță de măsurare K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Tip capse	A/53, D/53F
Lungime capse Diametru capse Szerokość zszwyek	6-14 mm 0,75 mm sau 1,25 mm 11,3 mm
Tip cuie	E/J
Lungime cuie Diametru cuie	15-16 mm 1,2 mm
Volum rezervor	Max. 120 buc.

## DEPOZITARE, MENTENANȚĂ, REPARAȚII

Capsatorul, de regulă, nu necesită operațiuni speciale de întreținere. Capsatorul trebuie depozitat într-un loc care nu este la îndemâna copiilor, menținut curat, ferit de umiditate și praf. Condițiile de depozitare trebuie să excludă posibilitatea defecțiunilor mecanice și a factorilor atmosferici.

În cazul în care constatați orice tip de neregularități în funcționarea capsatorului trebuie să verificați și să curățați rezervorul cu aer comprimat. În cazul în care problemele continuă transmiteți aparatul pentru reparații la Servisul PROFIX. Reparațiile în perioada de garanție și postgaranție ale produselor sunt efectuate de Servisul PROFIX, ceea ce garantează cea mai înaltă calitate a reparațiilor, precum și utilizarea pieselor originale de schimb.

## TRANSPORT

Depozitați și transportați capsatorul în ambalajul original pentru a-l proteja de umiditate, praf și defecțiunile mecanice.

## GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Garanția nu acoperă defecțiunile ce rezultă din uzura normală, suprasolicizarea sau utilizarea necorespunzătoare pentru tipul respectiv de produs. Pentru a păstra valabilitatea prezentei garanții trebuie să livrați vânzătorului unealta în stare nedemontată.

Garanția cuprinde piesele enumerate și durata de lucru pe o perioadă de 12 luni începând cu data achiziției, confirmată prin factură sau bon fiscal și este valabilă doar pe teritoriul Republicii Polone. Defecțiunile posibile pot fi eliminate prin înlocuirea unelei sau prin efectuarea reparației corespunzătoare.

Pe durata perioadei de garanție, pentru a asigura respectarea de către cumpărător a instrucțiunilor de utilizare a aparatului, producătorul va efectua reparații gratuite sau înlocuirea aparatului defect sau a pieselor constitutive ale acestuia care nu își îndeplinesc funcția datorită defectului de fabricare de către producător, fabricarea din materialul necorespunzător sau din cauza defectelor de montaj cauzate de către producător.

Reparațiile în perioada de garanție și postgaranție ale produselor sunt efectuate de Servisul PROFIX, ceea ce garantează cea mai înaltă calitate a reparațiilor, precum și utilizarea pieselor originale de schimb. Durata perioadei de garanție, condițiile de garanție, precum și adresele centrelor de service și a atelierelor de reparații sunt indicate în fișa de garanție.



## ELIMINAREA DEȘEURILOR

Unele, echipamentul și ambalajul trebuie reciclate în conformitate cu legislația în vigoare pentru protecția mediului. Nu aruncați unealta împreună cu deșeurile comunale!

## ATENȚIE:

- Politica PROFIX este de a perfecționa în mod constant produsele noastre și, din acest motiv, firma își rezervă drepturile de a modifica specificația produsului fără notificare prealabilă.
- Produsele și accesoriile standard pot fi diferite în funcție de piața de desfacere.
- Specificația produsului poate fi diferită pentru țări diferite.
- Întregul asortiment de produse poate să nu fie disponibil în toate

țările.

-Trebuie să contactați distribuitorii locali ai PROFIX pentru a stabili asortimentul disponibil.

## PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp.zo.o., ul. Marywilka 34,  
03-228 Varșovia, POLONIA

## MARCAJE PICTOGRAME PE APARAT



- Citiți instrucțiunile!



- Purtați mereu ochelari de protecție! !



- Purtați mănuși de protecție!



- Purtați protecție auditivă!



- Aparat în clasa II de protecție cu izolație dublă



- Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE



- Transmiteți spre reciclare - nu aruncați împreună cu deșeurile comunale



Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.



## **ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.**

### **Rūpestinga elektros prietaisų priežiūra ir naudojimas**

- a) Neperkraukite prietaiso. Naudojamo prietaiso galingumas turi atitikti atliekamam darbui. *Tinkamai parinktas elektros prietaisas leis atlikti darbą gerai ir saugiai.*
- b) Nenaudokite elektros prietaiso su sugedusiu jungikliu. *Elektros prietaisas, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remtuoti.*
- c) Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius arba prieš sandėliavimą ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir/arba atjunkite akumuliatorių. *Ši sauguma priemonė apsaugos jus nuo netikėto prietaiso įsijungimo.*
- d) Nenaudojamą prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesusipažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje. *Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.*
- e) Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą. *Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.*
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. *Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.*
- g) Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį. *Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.*
- h) Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaros mechanizme.
- i) Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu. Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalis yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.
- k) Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.
- l) Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.



## **ĮSPĖJIMAS! Bendri saugų įrankio naudojimą liečiantys įspėjimai.**

### **Remontas**

Elektros įrankių remontą turi atlikti tik atitinkamas kvalifikacijos turintis asmuo, naudodamas tik originalias atsargines dalis. Tai garantuos saugų tolesnį elektros įrankio naudojimą. Garantinį ir

pogarantinį savo produktų remontą atlieka „PROFK“ servisas, kas užtikrina aukščiausios kokybės remontą bei originalių atsarginių dalių panaudojimą.



## **ĮSPĖJIMAS! ELEKTRINIS SEGIKLIS, saugą liečiantys įspėjimai Asmens sauga**

- a) Visuomet galvokite, kad įrankio viduje yra sąsagėlių. Neatsargiai elgiantis su įrankiu, sąsagėlės gali netyčia iššokti ir sužeisti.
- b) Nekreipkite įrankio į savo ar kitų asmenų pusę. Netyčia įjungus įrankį, sąsagėlė iššoks ir sužeis.
- c) Nejunkite įrankio, jeigu jis nėra tvirtai padėtas ant apdirbamo elemento. Jeigu įrankis nelyčia apdirbamo elemento, sąsagėlė gali būti pakreipta.
- d) Išjunkite įrankį iš maitinimo šaltinio, jeigu jungiantysis elementas įstrigs. Bandant išimti įstrigusį jungiantįjį elementą, neišjungus segiklio, jis gali būti įjungtas netyčia.
- e) Būkite atsargūs, išimdami įstrigusį jungiantįjį elementą. Mechanizmas gali būti suspaustas, o bandant išimti jungiantįjį elementą, sąsagėlė gali iššokti.
- f) Nenaudokite segiklio elektros laidų tvirtinimui. Įrankis nėra skirtas elektros laidų tvirtinimui ir gali sugadinti jų izoliaciją, tokiu būdu sukeldamas elektros smūgio ir gaisro grėsmę.
- g) Elektros įrankio negalima naudoti, jeigu sugadintas jo elektros maitinimo laidas. Nelieskite sugadinto laido; jeigu laidas bus pažeistas darbo metu, ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Pažeisti laidai didina elektros smūgio grėsmę.
- h) Jeigu elektros laidas yra sugadintas nepataisomai, jis turi būti pakeistas į specialų laidą arba komplektą. Tai padaryti gali gamintojas arba specialios remonto dirbtuvės.
- i) Savo ir netoli esančių asmenų saugai naudokite tik tokius priedus ir papildomus įrankius, kurie yra nurodyti naudojimo instrukcijoje arba gamintojo rekomenduojami. Naudodami kitus priedus ar įrankius nei nurodyti naudojimo instrukcijoje ar gamintojo kataloge, galite padaryti žalą sveikatai arba turtui.
- j) Segiklyje gali būti naudojamos tik instrukcijoje nurodytos sąsagėlės. Įrankį junkite prie naudojimo instrukcijoje nurodyto elektros maitinimo tinklo.
- k) Niekuomet nekreipkite įrankio į savo, kitų asmenų ar gyvūnų pusę.

**PRIEŠ RADEKANT DARBĄ SUSIPAŽINKITE SU INSTRUKCIJA.**

Išsaugokite instrukciją, nes gali būti reikalinga vėliau.



**ĮSPĖJIMAS!** Prašome perskaityti visus įspėjimus dėl saugaus naudojimo pažymėtus simboliais ⚠ bei visas nuorodas dėl saugaus naudojimo.

Žemiau pateikiamų įspėjimų dėl saugos bei saugos nuorodų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro ir/arba sunkių kūno sužalojimų priežastimi.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir visas saugos nuorodas, kad vėliau būtų galima jais pasinaudoti.**

Žemiau pateiktose įspėjimuose sąvoka „elektros prietaisas“ apibūdina elektros prietaisą maitinamą elektros energija iš elektros tinklo (maitinimo laidas) arba elektros prietaisą maitinamą akumuliatoriumi (batais).



**ĮSPĖJIMAS!** Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

**Sauga darbo vietoje:**

- Darbo vietoje turi būti švaru, tvarkinga bei geras apšvietimas. *Netvarka bei netinkamas darbo vietos apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.*
- Nenaudoti elektros prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degūs skysčiai, degios dujos arba dulks. *Elektros prietaiso darbo metu susidaro elektros kibirkštis, todėl gali užsidegti esantis aplinkoje garai.*
- Darbo vietoje negali būti vaikai bei pašaliniai. *Dėmesio nukreipimas gali būti elektros prietaiso valdymo praradimo priežastimi.*



**ĮSPĖJIMAS!** Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

**Elektros sauga:**

- Elektros prietaisų kištukai turi atitikti elektros lizdo tipui. Jokių būdu negalima keisti kištuko. Jeigu elektros prietaisas turi įžeminimą, negalima naudoti ilgintuvo. *Originalių kištukų bei lizdų naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, centrinio šildymo radiatoriai bei šaldytuvais. *Kontaktas su įžemintais paviršiais didina elektros smūgio pavojų.*
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. *Jeigu vanduo patenka į elektros prietaisą, padidėja elektros smūgio rizika.*
- Nenaudokite laidų ne pagal paskirtį. Neneškite įrenginio paėmę už laido, netraukite už jo norėdami išjungti kištuką iš elektros lizdo. Laidą klokite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. *Pažeistas laidas gali tapti elektros smūgio priežastimi.*
- Jeigu elektros prietaisas yra naudojamas lauke, laido prailginimui naudokite tik specialiai tam skirtus prailgintuvus. *Prailgintuvų skirtų darbui lauke naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.*
- Įrankį rekomenduojama jungti į elektros maitinimo tinklą, turintį likutinės srovės įrenginį (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30mA arba mažesnė.
- Jeigu įrankis turi būti naudojamas drėgnomis sąlygomis, kaip apsauga nuo elektros maitinimo įtampos turi būti naudojamas likutinės srovės įrenginys (RCD). Jo panaudojimas sumažina elektros smūgio grėsmę.



**ĮSPĖJIMAS!** Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

**Žmonių sauga:**

- Prietaisu negali naudotis asmenys (tame tarpe vaikai) turintys fizininius, jutimo arba psichinius negalavimus, taip pat asmenys neturintys darbo patirties arba nesusipažinę su prietaisu, nebent toks darbas vyksta stebint specialistui arba pagal prietaiso naudojimo instrukciją, kurį buvo perduota asmeniui atsakingu už saugą.
- Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką Jūs darote ir, dirbdami su elektros prietaisu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su prietaisu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholi ar medikamentus. *Akimirknio neatidumas naudojant prietaisą gali tapti rimtų sužalojimų priežastimi.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nešiokite apsauginius akinius. *Apsauginės aprangos, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantis apsauginiai batai, šalmas, asinės, naudojimas sumažina sužalojimų grėsmę.*
- Saugokitės, kad neįjungtumėte prietaiso atsitiktinai. Prieš įjungiant kištuką į elektros lizdą ir/arba prieš akumuliatoriaus įjungimą bei prieš paėmimą arba pakeitimą prietaisą įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas. *Prietaiso pakeičimas su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įjungimas į maitinimo tinklą gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.*
- Prieš įjungdami prietaisą pašalinkite raktus. *Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali tapti sužalojimų priežastimi.*
- Nepasilenkite pernelgį į priekį. Dirbdami atsistokite patikimai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. *Patikima stovėseną ir tinkamą kūno laikyseną leis geriau kontroliuoti prietaisą netikėtose situacijose.*
- Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių prietaiso dalių. *Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios prietaiso dalys.*
- Jeigu įrenginiai yra pritaikyti prijungimui prie dulkių nusiurbimo ir dulkių surinkėjo, įsitikinkite, kad šie įrenginiai tinkamai prijungti ir panaudoti pagal paskirtį. *Dulkių surinkėjų panaudojimas sumažina dulkių poveikio pasekmes.*

## VEIKIMAS IR PASKIRTIS

Elektrinis segiklis yra praktiškas įrankis, skirtas elementų sujungimui, pvz., tvirtinant apdailos medžiagas prie baldų, izoliacinę plėvelę statybose, atliekant minkštų baldų ar kitus apdailos darbus ir pan. Šąsagėlė įrenginyje juda dideliu greičiu, todėl elementai (segiklio konstrukcijos dėka) sujungiami labai efektyviai. Tačiau vartotojas turi būti labai atsargus. Šios instrukcijos 2 psl. pateiktos iliustracijos leidžia suprasti segiklio darbo principą. Be to, jose taip pat nurodyti pagrindiniai įrankio elementai.

### A, B, C iliustracijų aprašymas

1. Rankena
2. Galvutė
3. Paleidžiantysis liežuvis (šąsagėlių arba vinių įkalimo įjungimas)
4. Saugiklis
5. Pagrindinis jungiklis
6. Elektros laidas su kištuku
7. Šąsagėlių arba vinių įkalimo jėgos reguliatorius
8. Pastumiamas šąsagėlių tipo (skersmens) jungiklis
9. Dėtuvės fiksavimo mygtukas
10. Šąsagėlių stūmiklis
11. Šąsagėlių kreipiančioji
12. Vyns (dėtuvėje įstatyti aštrių galų į išorę)
13. Šąsagėlė (dėtuvėje įstatyti aštria puse į išorę)
14. Dėtuvės laikiklis
15. Šąsagėlių arba vinių kiekio tikrinimo langelis
0. Dėtuvės atidarymo kryptis
- Z. Dėtuvės uždarymo kryptis

### ĮJUNGIMAS IR NAUDOJIMAS

Nagrinėjant įrenginio konstrukciją, atidarant dėtuvę, įdedant šąsagėles, išimant įstrigusias šąsagėles ir pan., būtina turi būti išjungtas elektros maitinimas – elektros laidas turi būti išjungtas iš elektros tinklo.

Toliau aprašyti veiksmai atitinka A, B, C iliustracijas, esančias šios instrukcijos 2 psl.

1. Nuspauskite dėtuvės fiksavimo mygtuką (9) ir tuo pat metu patraukite dėtuvės laikiklį (14) "0" kryptimi taip, kaip parodyta A pav.

Šąsagėlių stūmiklis (10) bus atitrauktas nuo šąsagėlių kreipiančiosios (11). Tokiu būdu dėtuvėje atsiras vieta šąsagėlėms arba vinims.

2. Atsivėlędami į pasirinktų šąsagų tipą, slankiojantį jungiklį (8) nustatykite tinkamoje padėtyje (0,75 arba 1,2). **DĖMESIO! Jungiklio padėtis, 1,2" nereiškia, kad galima naudoti 1,2 mm skersmens šąsagas.** Naudokite tik tokias šąsagas ir vinius, kurių parametrai nurodyti lentelėje „techniniai duomenys“.

Naudojant vinius, jungiklio (8) padėtis nėra svarbi.

3. Apverskite segiklį (B ir C iliustracijos). Į dėtuvę įstatykite šąsagėlių arba vinių kasetę taip, kad jų aštrioji pusė būtų nukreipta į viršų (laikant segiklį apversta) – žr. vinių piktogramas (B ir C pav.). Vinių kasetė turi būti įstatyta tik kairėje dėtuvės sienelėje (laikant segiklį apversta) – B pav. Šiek tiek palenkus apversta segiklį į kairę pusę, vyns dėtuvės uždarymo metu bus įstatyti teisingai.

DĖMESIO! Naudokite tik tokio pat tipo šąsagėles ar vinius. Vieno ciklo metu negalima maišyti skirtingo dydžio šąsagėlių ar vinių arba kartu maišyti šąsagėles ir vinius.

4. Pastumdami dėtuvės laikiklį (14) T kryptimi, ją uždarykite (A pav.) taip, kad dėtuvė užsifikuotų – išgirsite spragtelėjimą.

5. Uždarus dėtuvę, šąsagėlių stūmiklis (10) su kreipiančiąja (11) sukuria angą, per kurią iššoks išmetamos šąsagėlės.

6. Įjunkite segiklį į elektros tinklą. Nustatykite šąsagėlių arba vinių įkalimo jėgos reguliatorių (7) ant mažiausios vertės, pažymėtos „-“.

Perjunkite pagrindinį jungiklį į padėtį „-“.

Prieš jungdami elementus, įrankį išbandykite, reguliatoriumi (7)

pasirinkdami skirtingą šąsagėlių arba vinių įkalimo jėgą.

7. Norint įjungti įrankį, kartu turi suveikti paleidžiantysis liežuvis (3) ir saugiklis (4).

8. Pastatykite segiklį ant darbinio paviršiaus (pvz., ant lentos, į kurią turi būti įkaltos šąsagėlės) ir lengvai jį paspauskite. Tokiu būdu bus nuspauštas saugiklis. Paspauskite paleidžiantįjį liežuvelį (3).

Šąsagėlė bus įkalta į darbinį paviršių.

Kitos šąsagėlės bus įkalamos, vėl paspaudžiant paleidžiantįjį liežuvelį, jeigu saugiklis bus ir toliau nuspauštas.

DĖMESIO! Niekuomet nespauskite saugiklio pirštais – galite įvykti nelaimingas atsitikimas!

### ĮSTRIGUSIJS ŠĄSAGĖLIŲ ARBA VINIŲ IŠĖMIMAS

Jeigu šąsagėlė arba vinis įstrigęs, išjunkite įrankį ir atjunkite elektros maitinimą.

Nuspauskite dėtuvės fiksavimo mygtuką (9) ir tuo pat metu atitraukite dėtuvės laikiklį (14) „0“ kryptimi taip, kaip parodyta A pav.

Šąsagėlių stūmiklis (10) bus atitrauktas nuo šąsagėlių kreipiančiosios (11) ir galėsite pasiekti įstrigusias šąsagėles arba vinius.

### TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali įtampa	230 V
Nominalus dažnis	50 Hz
Nominali galia	800 W
Klasė	Kl. II
Svoris	1,1 kg
Laidas	3 m
Garso slėgio lygis LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Garso galios lygis LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibracija pagal EN 60745 (matavimo paklaida K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Šąsagėlių tipas	A/53, D/53F
Šąsagėlių ilgis Šąsagėlių skersmuo Šąsagėlių plotis	6–14 mm 0,75 mm arba 1,25 mm 11,3 mm
Vinių tipas	E/J
Vinių ilgis Vinių skersmuo	15–16 mm 1,2 mm
Dėtuvės talpa	Maksimali: 120 vnt.

## LAIKYMAS, PRIEŽIŪRA IR TAISYMAS

Segikliui nereikalingi specialūs priežiūros darbai. Segiklį laikykite švarų vaikams nepasiekiamoje vietoje. Saugokite jį nuo drėgmės, dulkių ir nepalankių oro sąlygų. Įrankis turi būti laikomas taip, kad nebūtų pažeistas mechanškai. Jeigu pastebėsite segiklio veikimo defektus, patikrinkite ir suspaustu oru išvalykite dėtuve. Jei segiklis ir toliau veiks neteisingai, atiduokite jį remontui į „PROFIX“ servisą. Garantinį ir pogarantinį savo produktų remontą atlieka „PROFIX“ servisas, kas užtikrina aukščiausią remonto kokybę ir originalių atsarginių dalių panaudojimą.

## TRANSPORTAVIMAS

Segiklį gabenkite ir laikykite gamintojo pakuotėje, saugančioje jį nuo drėgmės, dulkių ir mechaninių pažeidimų.

## GAMINTOJO GARANTIJA

Garantija neapima žalos, atsiradusios dėl įprasto susidėvėjimo, perkrovos, netinkamo naudojimo ar nepritaikyto papildomo įrankio panaudojimo. Norėdami išlaikyti šios garantijos galiojimą, pristatykite įrankį gamintojui neišmontuotą.

Garantija apima išvardytas atsargines dalis ir remonto darbus per 12 mėnesių laikotarpį nuo pirkimo dienos, patvirtintos sąskaita - faktūra arba kasos kvitu. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos teritorijoje. Galimi defektai gali būti pašalinti, pakeičiant įrankį arba atliekant atitinkamą remontą.

Garantiniu laikotarpiu, jeigu perkėjas laikėsi įrankio naudojimo instrukcijos, gamintojas nemokamai atliks sugadinto įrankio ar jo konstrukcinių dalių remontą arba pakeis įrankį ar jo dalis, kurios neatitiks savo funkcijos dėl gamintojo panaudotų netinkamų medžiagų ar montavimo defektų.

Garantinį ir pogarantinį savo produktų remontą atlieka „PROFIX“ servisas, kas užtikrina aukščiausią remonto kokybę ir originalių atsarginių dalių panaudojimą.

Garantijos laikotarpio ilgis, garantijos sąlygos, serviso centrų ir remonto dirbtuvių adresai nurodyti garantinėje kortelėje.

## ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Įrankiai, priedai ir jų pakuotės turi būti šalinamos pagal galiojančias aplinkos apsaugos taisykles. Neišmeskite įrankių kartu su buitinėmis atliekomis!

## PASTABOS:

- „PROFIX“ vykdo nuolatinio savo produktų tobulinimo politiką, todėl bendrovė pasilieka teisę keisti gaminio specifikaciją be išankstinio pranešimo.
- Standartiniai gaminiai ir priedai skirtingose pardavimo šalyse gali skirtis.
- Skirtingose šalyse gaminio specifikacijos gali skirtis.
- Kai kuriose šalyse gali būti siūlomas nepilnas gaminių asortimentas.
- Norėdami patikrinti, ar pasirinktą produktą galite įsigyti, kreipkitės į vietinius „PROFIX“ platintojus.

## GAMINTOJAS:

PROFIX Sp.z.o.o., ul. Marywilska 34,  
03-228 Warszawa, LENKIJA

## ANT ĮRENGINIO ESANČIŲ PIKTOGRAMŲ REIKŠMĖS



– Skaitykite instrukciją !



– Visuomet nešiokite apsauginius akinius !



– Mūvėkite apsaugines pirštines !



– Nešiokite klausos apsaugos priemones !



– Il apsaugos klasės įrenginys su dviguba izoliacija



– Produktas atitinka EB direktyvų



– Utilizuoti – neišmesti kartu su buitinėmis atliekomis



Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.





**ПЕРЕД ТИМ, ЯК РОЗПОЧИНАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ, СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬОЮ ІНСТРУКЦІЄЮ - Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.**



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно дотримуватися всіх попереджень з безпеки експлуатації, позначених піктограмою ⚠ і всіх вказівок з безпеки експлуатації.**

Недотримання зазначених далі попереджень і вказівок з техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

**Зберігати всі попередження і вказівки з техніки безпеки, щоб ними можна було скористатися в майбутньому.**

У зазначених далі попередженнях вираз "електроінструмент" означає електроінструмент на мережевому живленні (з кабелем живлення) або електроінструмент на акумуляторі (бездротовий).



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.**

**Безпека на робочому місці:**

- Робоче місце повинно утримуватися в порядку і бути добре освітлене. Безлад і погане освітлення є причиною нещасних випадків.
- Не слід використовувати електроінструмент у вибухонебезпечних середовищах, що створюються легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електроінструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.
- Не допускати дітей і сторонніх осіб в місця, де використовується електроінструмент. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю над електроінструментом.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.**

**Електрична безпека:**

- Вилка приладу повинна пасувати до розетки. Категорично заборонено вносити зміни в вилку. Не слід використовувати будь-які подовжувачі для електроінструментів, в яких є кабель з жиллоу захисного заземлення. Відсутність змін у вилках і штепсельних розетках знижує ризик удару електричним струмом.
- Слід уникати контакту з заземленими і незаземленими на масу поверхнями, такими, як труби, нагрівачі, радіатори центрального опалення і холодильні агрегати. У разі контакту з заземленими або незаземленими на масу деталями зростає ризик удару електричним струмом.
- Не слід наражати електроінструмент під дію дощу або вологих умов. У разі потрапляння в електроінструмент води, зростає ризику удару електричним струмом.
- Не слід натягувати з'єднувальні проводи. Категорично забороняється використовувати з'єднувальний провід для перенесення, тягнути за нього або витягати з його допомогою вилку з розетки. Слід тримати з'єднувальний провід далеко від джерел тепла, масел, гострих країв або рухомих частин.

Пошкоджені або заплутані з'єднувальні проводи підвищують ризик ураження електричним струмом.

- У разі, якщо електроінструмент використовується на відкритому просторі, з'єднувальні проводи слід подовжувати подовжувачами, призначеними для роботи на відкритому просторі. Використання подовжувача, призначеного для роботи на відкритому просторі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- Рекомендується підключення пристрою до електричної мережі, забезпеченої вимикачем залишкового струму (RCD) зі струмом вимикання 30 мА або менше.
- У випадку, якщо використання електроінструменту у вологому середовищі уникнути не можна, в якості захисту від напруги живлення слід використовувати прилад залишкового струму (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.**

**Особиста безпека:**

- Цей пристрій не може використовуватися особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими здібностями або з браком досвіду і знань, крім випадків, якщо це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції користування, отриманої від осіб, відповідальних за їх безпеку..
- Слід діяти за планом, контролювати роботу і діяти розумно під час використання електроінструменту. Забороняється користуватися приладом, якщо Ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Момент неуважності під час користування електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Необхідно використовувати захисне оснащення. Завжди надягати захисні окуляри. Використання відповідних засобів захисту, таких як пілезакхисні маска, нековзна взуття, шолом або навушники у відповідних умовах, знизить ризик травм.
- Уникати випадкового включення. Перед підключенням до джерела живлення та/або перед підключенням акумулятора і перед підйомом або переміщенням інструменту слід переконатися, що вимикач електроінструменту знаходиться у вимкненому положенні. Переміщення електроінструменту з пальцем на вимикачі або підключення електроінструменту до мережі живлення з увімкненим вимикачем може призвести до нещасного випадку.
- Перед включенням електроінструменту слід знати всі ключі. Залишення ключа в частини електроінструменту, яка обертається, може привести до травм.
- Не нахилитися занадто далеко. Слід завжди стояти рівно і зберігати рівновагу. Це дозволить краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- Слід надягати відповідний одяг. Не надягати вільний одяг або прикраси. Тримати своє волосся, одяг і рукавички далеко від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі частини.

h) Якщо обладнання підходить для підключення до зовнішньої витяжки пилу або пиловловлювача, слід упевнитися в тому, що воно підключено і використовується правильно. Використання пиловловлювача може знизити загрози, пов'язані з запыленістю.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.**

**Використання і догляд за приладом:**

- a) Не перевантажувати електроінструмент. Використовувати електроінструмент з потужністю, що відповідає роботі, яка виконується. Відповідний електроінструмент дозволить працювати краще і безпечніше з тим навантаженням, для якого він був розроблений.
- b) Не використовувати електроінструмент, якщо перемикач не вмикає і не вимикає його. Будь-який електроінструмент, який не може бути увімкнений або вимкнений, небезпечний і повинен бути відремонтований.
- c) Відключити електроінструмент від джерела живлення і/або від'єднати акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань, заміни деталей або перед зберіганням. Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструменту.
- d) Тримати електроінструмент, яке не використовується, в недоступному для дітей місці і не дозволяти особам, які не знайомі з електроінструментом або цією інструкцією, використовувати електроінструмент. Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.
- e) Електроінструменти повинні проходити профілактику. Слід перевірити співвідношення або заклинювання рухомих частин, наявність зламаних деталей і всі інші фактори, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо пошкодження підтвердяться, електроінструмент перед використанням слід відремонтувати. Причиною багатьох аварій є непрофесійний метод технічного обслуговування електроінструменту.
- f) Ріжучі інструменти повинні бути гострими і чистими. Правильне зберігання і використання гострих ріжучих кромок інструментів знижує ймовірність заклинювання і спрощує обслуговування.
- g) Відповідно до цієї інструкції слід використовувати електроінструменти, обладнання, робочі інструменти і т. д. з урахуванням умов роботи і виду робіт, які необхідно виконати. Використання електроінструменту не за призначенням може викликати небезпечні ситуації.
- h) При низьких температурах або після тривалого періоду невикористання рекомендується включити електроінструмент без навантаження на кілька хвилин, щоб правильно розподілити мастило в приводному механізмі.
- i) Використовувати м'яку, вологу (не мокру) тканину і мило для чищення електроінструментів. Не застосовувати бензин, розчинники або інші речовини, які можуть призвести до пошкодження пристрою.
- j) Електроінструмент слід зберігати/транспортувати, переконавшись в тому, що всі його рухомі частини заблоковані і захищені від розблокування оригінальними елементами, призначеними для цієї мети.
- k) Зберігати електроінструмент в сухому місці, захищеному від попадання пилу і вологи.
- l) Транспортування приладу повинен здійснюватися в оригінальній упаківці, яка захищає від механічних пошкоджень.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Загальні попередження з техніки безпеки експлуатації інструменту.**

**Ремонт:**

Ремонт електроінструменту слід доручати тільки кваліфікованому фахівцю, яка використовує тільки оригінальні запчастини. Це гарантує, що використання електроінструменту буде як і раніше безпечним. Гарантійні і післягарантійні ремонти своїх пристроїв виконює сервісний центр PROFIX, що гарантує високу якість ремонту і використання оригінальних запасних частин.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ЕЛЕКТРИЧНИЙ СТЕПЛЕР, попередження з техніки безпеки**

**Особиста безпека:**

- a) Ніколи не слід забувати, що в інструменті знаходяться з'єднувальні елементи. Необережне поводження зі степлером може привести до непередбаченого пострілу із з'єднувальних елементів, що може привести до травми.
- b) Не направляти інструмент на себе або оточуючих. Несподіване включення викличе розблокування з'єднувального елемента, що стане причиною травми.
- c) Не запускати інструмент, якщо він не міцно закріплений на оброблюваній заготовці. Якщо інструмент не торкається оброблюваної деталі, кріпильний елемент може бути відхилений від цільового напрямку.
- d) Роз'єднати з'єднання інструменту від джерела живлення, якщо з'єднувач в інструменті заблокується. При усуненні застряглого з'єднувача степлер може бути випадково запущений, якщо він підключена.
- e) Дотримуватися обережності при усуненні застряглого з'єднувача. Механізм може бути стиснутий, і елемент кріплення може вистрілити при спробі усунути заблокований з'єднувач.
- f) Не використовувати цей степлер для кріплення електричних кабелів. Він не призначений для кріплення електричних кабелів і може пошкодити ізоляцію електричних кабелів, що може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі.
- g) Не використовувати електроінструмент з пошкодженим проводом живлення. Не торкатись до uszkodженого проводу; якщо провід був пошкоджений під час роботи, витягти вилку з розетки. Пошкоджені проводи підвищують ризик ураження електричним струмом.
- h) Якщо провід живлення, який не від'єднується, буде пошкоджено, його слід замінити спеціальним проводом або блоком, які доступні у виробника або в спеціалізованій ремонтній майстерні.
- i) Для власної безпеки і для тих, хто знаходиться поблизу, використовувати тільки ці аксесуари і додаткові пристрої, які вказані в інструкції користувача, або рекомендовані виробником. Використання інших аксесуарів і оснащення, крім рекомендованих в інструкції користувача або в каталозі виробника, може означати, що з'являється ризик заповідання шкоди здоров'ю або майну.
- j) Тільки з'єднувальні елементи, зазначені в інструкції з експлуатації, можуть використовуватися зі степлером. Використовувати підключення до джерела живлення, описане в інструкціях.
- k) Ніколи не направляти інструмент на себе або на інших людей або тварин.

## ПРИНЦИП ДІЇ І ЗАСТОСУВАННЯ

Електричний степлер - це практичний інструмент, який використовується для з'єднання елементів один з одним, наприклад, при установці оздоблювальних матеріалів для меблів, фіксації ізоляційних плит в конструкції, в оббивних і оздоблювальних роботах і т. д. Скоби переміщуються в пристрої з високою швидкістю, що в поєднанні з відповідною конструкцією степлера забезпечує ефективність з'єднання елементів. У той же час це накладає на користувача зобов'язання дотримання особливої обережності. На сторінці 2 цього посібника показані креслення, які допомагають зрозуміти роботу степлера і його основні елементи, що використовуються для обслуговування.

### Опис креслень А, В, С

1. Ручка
2. Голівка
3. Спусковий гачок (запуск вбивання скоб/цвяхів)
4. Запобіжник
5. Головний вимикач
6. Електричний провід з вилок
7. Регулятор сили вбивання скоб/цвяхів
8. Перемикач (ковзний) типу - діаметра скоб
9. Кнопка блокування магазину
10. Штовхач скоб
11. Напрямна скоб
12. Цвяхи (розміщені в магазині: вістря назовні)
13. Скоби (розміщені в магазині: вістря назовні)
14. Ручка магазину
15. Видушувач для попереднього перегляду кількості скоб/цвяхів
0. Напрямок відкриття магазину
2. Напрямок закриття магазину

### ЗАПУСК І ЗАСТОСУВАННЯ

Будь-яке ознайомлення з пристроєм, пов'язане з відкриттям магазину, завантаженням скоб, усуненням будь-яких застряглих скоб в пристрої і т.д., може бути виконано тільки при відключеному живленні - електричний провід повинен бути від'єднаний від розетки.

Описані нижче дії мають посилання на креслення А,В,С на стор. 2 цієї інструкції.

1. Натиснути кнопку блокування магазину (9) і в той же час потягнути ручку магазину (14) в напрямку «0», показаному на кресленні А. Це призведе до відсунення штовхача скоби (10) від напрямної скоби (11) і дасть простір для скоби/цвяха в магазині.
2. Встановити пересувний перемикач (8) у відповідному положенні (0,75 або 1,2) - відповідно до типу заклепок, які ви маєте намір застосовувати. **УВАГА! : Положення перемикача у положенні «1,2» не означає можливості застосування заклепок діаметром 1,2 мм.** Використовуйте виключно заклепки і цвяхи з параметрами, зазначеними у таблиці: «Технічні характеристики» Установа положення перемикача (8) не має значення у разі використання цвяхів.
3. Перевернути степлер (Креслення В і Q. Вставити в магазин касету зі скобами або цвяхами, щоб гострі частини скоб або цвяхів були звернені вгору при перевернутому степлері - см. Значок цвяха (Креслення В і С). Касету з цвяхами слід розміщувати тільки на лівій стороні магазину, дивлячись на перевернутий степлер - Креслення В. Невеликий нахил на ліву сторону перевернутого степлера забезпечить правильне позиціонування цвяхів під час закриття магазину. **УВАГА!** Використовувати тільки скоби або цвяхи одного типу - не змішувати скоби і цвяхи різних розмірів і цвяхи зі скобами в одному робочому циклі)
4. Закрийте магазин, переміщуючи ручку магазину (14) в напрямку Т (Креслення А) до замикання магазину - чітко чути клацання.
5. Штовхач скоб (10) після замикання магазину утворює з напрямною (11) проріз, через яку подаються скоби.

6. Підключити степлер до джерела електроживлення. Встановити регулятор сили вбивання скоб/цвяхів (7) на мінімальне значення, позначене "-".

Переключити "головний вимикач" в положення "-", Рекомендується провести випробування перед з'єднанням цільових елементів, змінюючи силу вбивання скоби/цвяха, при використанні регулятора (7).

7. Щоб запустити пристрій, необхідно одночасно задіяти спусковий гачок (3) і запобіжник (4).

8. Приставити степлер до робочої поверхні (наприклад, до дошки, в яку повинна бути вбита скоба) і злегка натиснути на неї, щоб закріпити запобіжник. Натиснути спусковий гачок (3)

Скоба вдаряється об робочу поверхню.

Наносити такі скоби можна шляхом почергового окремого натиску на спусковий гачок, якщо запобіжник і далі залишається натиснутим.

Увага: Ніколи не натискати на запобіжник пальцями - ризик нещасних випадків!

### УСУНЕННЯ ПОШКОДЖЕНИХ СКОБ АБО ЦВЯХІВ

Якщо скоби/цвяхи застрягли, вимкнути пристрій і від'єднати його від джерела живлення.

Натиснути кнопку блокування магазину (9) і в той же час потягнути ручку магазину (14) в напрямку «0», показаному на кресленні А.

Це призведе до відсунення штовхача скоби (10) від напрямної скоби (11) і дозволить отримати доступ до заблокованих скоб або цвяхів.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Номінальна напруга	230 В
Номінальна частота	50 Гц
Номінальна потужність	800 Вт
Клас	Кл. II
Вага	1,1 kg
Провід	3 м
Рівень акустичного тиску LpA K = 3 дБ(А)	86,7 дБ(А)
Рівень акустичної потужності LwA, K = 3дБ(А)	97,7 дБ(А)
Вібрація згідно EN 60745 (допуск вимірювання K = 1,5 м/с <sup>2</sup> ) ah	3,957 м/с <sup>2</sup>
Тип скоб	A/53, D/53F
Довжина скоб Діаметр скоб Ширина скоб	6-14 мм 0,75 мм або 1,25 мм 11,3 мм
Тип цвяхів	E/J
Довжина цвяха, діаметр цвяха	15-16 мм 1,2 мм
Місткість магазину	Макс. 120 шт.

## ЗБЕРІГАННЯ, ПРОФІЛАКТИКА, РЕМОНТ

Степлер, в принципі, не вимагає спеціального догляду. Степлер повинен зберігатися в недоступному для дітей місці, в чистоті, оберігатися від вологи і пилу. Умови зберігання повинні виключати можливість механічних пошкоджень і впливу атмосферних чинників.

Якщо виявлені які-небудь порушення в роботі степлера, слід перевірити і очистити магазин стисненим повітрям. У разі подальших проблем необхідно замовити ремонт в сервісній службі PROFIX. Гарантійні і післягарантійні ремонти своїх пристроїв виконує сервісний центр PROFIX, що гарантує високу якість ремонтів і використання оригінальних запасних частин.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ

Транспортувати і зберігати степлер в оригінальній упаковці, яка захищає від вологи, пилу та механічних пошкоджень.

## ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА

Гарантія не поширюється на пошкодження, викликані природним зносом, перевантаженням або неправильної обробкою і використанням інструменту не за призначенням. Для збереження дієвості даної гарантії, слід надати продавцю недемонтований інструмент.

Гарантія поширюється на змінені частини і роботу співробітників протягом 12 місяців з дати покупки, підтвердженої рахунком або фіскальним чеком, і дійсна тільки на території Республіки Польща. Можливі дефекти можуть бути усунуті шляхом заміни інструменту або виконання належного ремонту.

Протягом гарантійного терміну, за умови, що покупець дотримується інструкції з експлуатації пристрою, виробник виконує безкоштовний ремонт або заміну пошкодженого пристрою або його конструкційних деталей, які не виконують свою функцію з причини їх неправильного виконання виробником або дефектів монтажу, викликаних виробником.

Гарантійні і післягарантійні ремонти своїх пристроїв виконує сервісний центр PROFIX, що гарантує високу якість ремонтів і використання оригінальних запасних частин.

Гарантійний термін, гарантійні умови, а також адреси сервісних центрів і ремонтних майстерень вказані в гарантійному талоні.



## УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

Інструменти, приладдя та упаковку слід утилізувати відповідно до обов'язкових правил охорони навколишнього середовища. Не викидати інструменти в побутові відходи!

## ПРИМІТКИ:

- Політика компанії PROFIX - це політика постійного вдосконалення її продуктів, і тому компанія залишає за собою право вносити технічні зміни в продукт без попереднього повідомлення.
- Стандартні виробі та аксесуари можуть відрізнятися в залежності від місця розташування.
- Технічні характеристики можуть відрізнятися для різних країн.
- Повний асортимент продукції може бути недоступний у всіх країнах.
- Необхідно зв'язатися з місцевими дистриб'юторами PROFIX для визначення доступності асортименту.

## ВИРОБНИК:

PROFIXSp.zo.o., вул. Маривільська 34,  
03-228 Варшава, ПОЛЬЩА

## ЗНАЧЕННЯ ПІКТОГРАМ НА ОБЛАДНАННІ



Прочитати інструкцію !



Обов'язково використовувати захисні окуляри!



Застосовувати захисні рукавиці! !



Використовувати засоби захисту органів слуху!



Пристрій II класу захисту з подвійною ізоляцією



Продукт відповідає вимогам директив ЄС



Передати на утилізацію - не викидати з побутовими відходами




Ця інструкція захищена авторськими правами. Заборонено її копіювання /розмноження без згоди ТзОВ «ПРОФІКС».

**HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!**

Tartsa meg ezt az útmutatót későbbi tájékozódás céljából!



**FIGYELEM!** Olvassa el a  szimbólummal jelzett, a munkavédelemmel kapcsolatos összes figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes utasítást!

A következő biztonsági előírások be nem tartása miatt baleset, áramütés, tűzveszély és/vagy komoly sérülés fordulhat elő!

**Őrizze meg az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából!**

Az alábbi figyelmeztetések során használt „elektromos szerszám” kifejezés olyan szerszámot jelöl, melynek áramellátása hálózatról (tápkábellel) vagy akkumulátorral (kábel nélkül) történik.



**FIGYELEM! Általános munkavédelmi szabályok: Munkahelyi biztonság:**

- Tartsa tisztán a munkaterületét és ügyeljen a jó megvilágításra! A munkaterületén uralkodó rendetlenség balesetekhez vezethet.
- Ne dolgozzon elektromos szerszámmal robbanásveszélyes környezetben, gyulladásveszélyes folyadékok, gázok vagy folyadékok közelében. Az elektromos szerszámok használata során szikra keletkezhet, mely belobbanthatja a port és a gőzöket.
- Tartsa távol a gyermekeket attól a helytől, ahol használja az elektromos szerszámot. A figyelemelterelés miatt elveszítheti kontrollját az elektromos szerszám felett.



**FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatával kapcsolatos általános szabályok:**

**Elektromos biztonság:**

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugója meg kell feleljen az aljzattal. Tilos a csatlakozó dugó módosítása! Tilos hosszabbítók használata a védőföldeléses kábellel ellátott elektromos szerszámok esetében! A csatlakozó dugók és aljzatok módosítása növeli az áramütés kockázatát!
- Kerülje a testi érintkezést a földelt felületekkel vagy tárgyakkal, mint a csövek, fűtőtestek, fűtőradiátorok vagy hűtőszekrények! A földelt részekkel való érintkezés esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves környezetnek az elektromos szerszámot! Víz behatolása esetén nő az áramütés kockázata!
- Ne erőltesse a csatlakozó kábel! Ne használja a hálózati kábelt a szerszám mozgatóására, húzására vagy a csatlakozó dugó aljzattól történő kihúzására. Tartsa távol a hálózati kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről! A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát!
- Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, a csatlakozást a szabadban történő használatra alkalmas kültéri hosszabbítókkal kell megoldani. A szabadban történő használatra alkalmas hosszabbítók használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- A berendezést 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapcsolós (RCD) elektromos hálózatra javasolt csatlakoztatni.

- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben való használata, tápfeszültséggel szembeni védelem céljából védőkapcsolós (RCD) berendezés használata javasolt. Az RCD alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.



**FIGYELEM! A szerszám használatának biztonságával kapcsolatos általános figyelmeztetések:**

**Személyi biztonság:**

- Ez a berendezés nem használható csökkentett fizikai, szenzoriális vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), tapasztalattal nem rendelkező személyek vagy olyan személyek által, akik nem ismerik a berendezést, kivételt képeznek azok a helyzetek, amikor a berendezés használata felügyelet alatt vagy a használati utasítások betartásával történik egy, a biztonságért felelős személy által.
- Legyen figyelmes, összpontosítson arra, amit csinál és legyen mindig annak tudatában, hogy elektromos szerszámmal dolgozik! Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, ha kábítóser, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll! *Elektromos szerszám használatánál egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülések okozója lehet!*
- Hordjon védőruházatot! Minden esetben viseljen védőszemüveget! *Olyan védőruházat hordása mint a porvédő maszk, csúszásbiztos cipő, fülvédő vagy hallásvédő csökkenti a sérülések kockázatát!*
- Kerülje el, hogy az elektromos szerszám véletlenül bekapcsoljon! A hálózati áramforrásra történő csatlakozás és/vagy az akkumulátor csatlakoztatása, valamint a szerszám felemelése vagy mozgatása előtt, győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kapcsolója kikapcsolt állapotban van! *Az elektromos szerszám mozgatása vagy bekapcsolt állapotban történő használata balesetet okozhat!*
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el minden szerszámot a közelből! *Az elektromos szerszám mozgó részén hagyott szerszámok sérüléseket okozhatnak!*
- Ne hajtjon le mélyen! Álljon biztosan és tartsa meg az egyensúlyát! *Ez az elektromos szerszám jobb ellenőrzését teszi lehetővé váratlan helyzetekben.*
- Öltözzön fel megfelelően! Ne hordjon bő ruházatot vagy ékszert! Haját kösse be, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! *A bő ruházat, az ékszer és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.*
- Amennyiben a berendezés alkalmas külső porszívó és porgyűjtő csatlakoztatására, győződjön meg arról, hogy ezek helyesen lettek csatlakoztatva és használva. *A porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyek kockázatát.*



### **FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:**

#### **Az elektromos szerszám használata és gondozása:**

- a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! Az elvégzendő munkához szükséges teljesítmény függvényében használjon elektromos szerszámokat! *A megfelelő elektromos szerszám jobb működést és biztosabb terhelést tesz lehetővé.*
- b) Tilos az elektromos szerszám használata, ha a kapcsoló nem indítja el és nem állítja meg a szerszámot! *Minden elektromos szerszám, amely nem indul el vagy nem áll meg, veszélyes és meg kell javítani!*
- c) Minden beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozó dugót az elektromos szerszám hálózati áramforrásából és/vagy vegye ki az akkumulátort! *Ezek a biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos áram véletlenszerű bekapcsolását.*
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekektől távol kell tárolni, és nem szabad kölcsön adni olyan személyeknek, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy nem olvasták el annak használati utasításait! *Az elektromos szerszám veszélyes, ha tapasztalat nélküli személy használja!*
- e) Az elektromos szerszámot karban kell tartani! Ellenőrizni kell a mozgásban lévő alkatrészek vonalbeállítását vagy zavarát, az alkatrészek törését és egyéb tényezőket, melyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését! Ha rongálódást észlelünk, az elektromos szerszámot még használat előtt meg kell javítani! *Számos baleset oka az elektromos szerszám nem megfelelő karbantartása.*
- f) A vágószerszámok élesek és tiszták kell legyenek! *A vágószerszámok éles alkatrészeinek karbantartása csökkenti az anyagba történő beakadás kockázatát és megkönnyíti a használatot.*
- g) Az elektromos szerszámot, a berendezést, a munkaszerszámokat, stb. jelen utasításoknak megfelelően kell használni, figyelembe véve a munka jellegét és feltételeit. *Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzeteket okozhat.*
- h) Alacsony hőmérsékleten vagy hosszabb használaton kívüli időszakot követően ajánlott az elektromos szerszám teher nélküli elindítása néhány percre a kenőanyag átviteli mechanizmusba történő helyes elosztása érdekében.
- i) Az elektromos szerszám tisztításához puha, nedves (nem vizes) rongyot és szappant használjon! Ne használjon benzint, oldószert vagy egyéb anyagokat, amelyek károsíthatják a berendezést!
- j) Az elektromos szerszámot csak azután lehet tárolni/szállítani, miután megbizonyosodtunk arról, hogy minden mozgó eleme rögzítésre és biztosításra került a rögzítésre szánt eredeti elemek segítségével.
- k) Az elektromos szerszámot száraz helyen kell tartani, védve a portól és a nedvességtől.
- l) Az elektromos szerszám szállítása az eredeti csomagolásban történhet, megvédve ezáltal a mechanikai **sérülésektől**.



### **FIGYELEM! A szerszám biztonságos használatára vonatkozó általános figyelmeztetések:**

#### **Javítás:**

Az elektromos szerszám javítását kizárólag szakképzett szerelővel lehet elvégezni eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez garantálja, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.

A termékek garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.



### **FIGYELEM! FÜRÖGÉP, biztonságra vonatkozó figyelmeztetések -**

#### **Személyi biztonság:**

- a) Mindig feltételezze, hogy a szerszámban tűzőkapocs/szeg található. A tűzőgép figyelmen kívül hagyása a kötőelem véletlenszerű kilövését eredményezheti, ami testi sérülést okozhat.
- b) Ne irányítsa a szerszámot saját maga és más személy irányába. A szerszám véletlenszerű elindítása a kötőelem kilövését eredményezi, ami sérülést okozhat.
- c) Ne indítsa el a szerszámot, ha a szerszám nincs megfelelően lerögzítve a megmunkált tárgyban. Ha a szerszám nem érintkezik a megmunkált anyaggal, előfordulhat, hogy a kötőelem nem fog megfelelően az anyagba kerülni.
- d) Kapcsolja le a szerszámot a tápforrásról, ha elakad a kötőelem a szerszámban. A beragadt tűzőelem eltávolítása során véletlenül bekapcsolhat a tápforrásra csatlakoztatott tűzőgép.
- e) Legyen óvatos a beragadt tűzőelem eltávolítása során. A mechanizmus beszorulhat, míg a kötőelem kilóthat a beragadt kötőelem eltávolítása során.
- f) Ne használja a tűzőgépet elektromos kábelek rögzítésére. A szerszám nem alkalmas elektromos kábelek rögzítésére és sérülést okozhat az elektromos kábelek szigetelésében, áramütést vagy tüzet kiváltva ezzel.
- g) Nem szabad az elektromos szerszámot sérült tápvezetékekkel használni. Nem szabad megérinteni a sérült vezetéket; a tápvezeték munkavégzés közben bekövetkező sérülése esetén azonnal húzza ki a tápvezeteket a hálózati aljzatból. A sérült tápvezeték fokozza az áramütés kockázatát.
- h) Ha megsérül a nem cserélhető tápvezeték, akkor azt speciális tápvezetékekkel vagy a gyártónál vagy szakszervizben elérhető alkatrészrel kell kicserélni.
- i) A saját, valamint a közelben tartózkodó személyek biztonsága érdekében kizárólag a használati útmutatóban, valamint a gyártó által ajánlott tartozékokat és kiegészítő berendezéseket használhatja. A használati útmutatóban vagy a gyártó katalógusában megjelöltéktől eltérő egyéb tartozékok vagy szerelvények használata testi sérülést és anyagi károkat okozhat.
- j) Csak a használati útmutatóban felsorolt kötőelemek használhatók a tűzőgépben. Kizárólag az útmutatóban bemutatott tápforrásra csatlakoztatást alkalmazza.
- k) Sohase irányítsa a szerszámot saját maga és más személyek vagy állatok irányába

## MŰKÖDÉSI ELV ÉS RENDELTETÉS

Az elektromos tűzőgép egy praktikus szerszám különböző elemek kötésére, pl. bútorlemek rögzítésére, szigetelőfóliák rögzítésére, kárpitosnál, kivitelezés során stb. A tűzőkapsok nagy sebességre gyorsulnak a szerszámban, ami a tűzőgép megfelelő szerkezeti kialakításának köszönhetően hatékony kötést biztosít.

Ez egyben köteleességet is jelent a felhasználó számára, hogy óvatosan használja a szerszámot. A jelen útmutató 2. oldalán ábrákat talál, melyek megkönnyítik a tűzőgép és annak egyes elemei működésének a megértését.

### A, B, C ábrák leírása

1. Markolat
2. Fej
3. Ravasz (tűzőkapsok/tűzőszeg kilövése)
4. Biztosíték
5. Kapcsológomb
6. Tápdugóval végződő tápvezeték
7. Kapocs/szeg ütőerő szabályozó
8. Kapocs típus-átmérő kapcsoló (tolható)
9. Kapocstár reteszelő gomb
10. Tűzőkapsok toló
11. Tűzőkapsok vezetősín
12. Szegek (elhelyezése a kapocstárban: éllel kifelé)
13. Tűzőkapsok (elhelyezése a kapocstárban: éllel kifelé)
14. Kapocstár fogantyú
15. Tűzőkapsok/tűzőszeg ellenőrző nyílás
0. Kapocstár nyitási iránya
- Z. Kapocstár zárási iránya

### ELINDÍTÁS ÉS HASZNÁLAT

A készülék megismerkedésével és a kapocstár kinyitásával, a tűzőkapsok betöltésével, az esetlegesen tűzőgépbe ragadt tűzőkapsok eltávolításával kapcsolatos minden műveletet kizárólag a tápforrás lekapcsolása után szabad végrehajtani - húzza ki a tápvezetékét a hálózati aljzattól.

A **lentebb megadott tevékenységek a jelen útmutató 2. oldalán** található A, B, C ábrákra vonatkoznak.

1. Nyomja meg a kapocstár reteszelő gombot (9) és ezzel egyidőben húzza a kapocstár fogantyút (14) az A ábrán megjelölt "0" irányba. Ez a tűzőkapsok toló (10) a tűzőkapsok vezetősíntől (11) való elmozdulását eredményezi és helyet ad a tűzőkapsok/tűzőszegek behelyezésére.
2. Állítsd a tolókapcsolót (8) a kívánt állásba (0,75 vagy 1,2)- az alkalmazandó tűzőkapsok típusától függően. **FIGYELEM !: A kapcsoló „1,2” állása nem azt jelenti, hogy 1,2 mm átmérőjű tűzőkapsokt használhat.** Kizárólag az "adattáblán" megadott paraméterű tűzőkapsokat és szegeket használhat. Szegek használata esetén nincs jelentősége a kapcsoló (8) állásának.
3. Fordítsa meg a tűzőgépet (B és C ábra). Helyezze be a tűzőkapsokat vagy tűzőszegeket a kapocstárba úgy, hogy a kapsok vagy szegek éles éllel megfordított tűzőgép esetén felfelé nézzenek – lásd a szeg ikont (B és C ábra). A szegeket felfordított tűzőgépre nézve kizárólag a kapocstár bal falába kell helyezni - B. ábra  
A felfordított tűzőgép enyhe bal oldali eldöntése lehetővé teszi a szegek megfelelő beállítását a kapocstár bezárásakor.  
**FIGYELEM!** Kizárólag egy típusú tűzőkapsokot vagy szegeket használjon – nem szabad összekeverni a különböző méretű tűzőkapsokot és szegeket és egy munkaciklusban)
4. Zárja be a kapocstárat a kapocstár fogantyú (14), „Z” irányába (A. ábra) tolásával a kapocstár egyértelműen hallható kattánásáig.

5. A tűzőkapsok toló (10) a kapocstár bekattanása után egy rést hoz létre a vezetősínnel (11), melyen keresztül kijut a kilőtt tűzőkapsok.

6. Csatlakoztassa a tűzőgépet az elektromos hálózatra. Állítsa a tűzőkapsok/tűzőszeg ütőerő szabályozót (7) a „...” jellel jelölt minimális értékre.

Kapcsolja a „főkapcsolót” „...” pozícióra.

Az összekötésre előkészített elemek kötése előtt próbakötést ajánlott végezni a tűzőkapsok/szegek az ütőerő szabályozó (7) megfelelő módosításaival.

7. A szerszám elindításához feltétlenül egyszerre kell megnyomni a ravaszt (3) és megnyomni a biztosítékot (4).

8. Helyezze a tűzőgépet a munkafelületre (pl. a deszkára, amelybe be akarja lőni a tűzőkapsot) és enyhén hozzányomva érje el a biztosíték benyomódását. Nyomja meg a ravaszt (3)

Megtörténik a tűzőkapsok munkafelületbe lövése.

A következő tűzőkapsok kilövése a ravasz következő megnyomásával érhető el, ha továbbra is be van nyomva a biztosíték.

Figyelem: Sohase nyomja be a biztosítékot az ujjával - balesetveszély!

### BEAKADT TŰZŐKAPCSOK VAGY SZEGEK ELTÁVOLÍTÁSA

A tűzőkapsok/szegek beakadása esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápdugót a hálózati aljzattól.

Nyomja meg a kapocstár reteszelő gombot (9) és közben húzza a kapocstár fogantyút (14) az A ábrán jelölt "0" irányba.

Ez a tűzőkapsok toló (10) tűzőkapsok vezetősíntől (11) való elmozdulását okozza és lehetővé teszi az elakadt tűzőkapsok vagy szeg eltávolítását.

### MŰSZAKI ADATOK:

Tápfeszültség	230 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	800 W
Osztály	II osztály
Súly	1,1 kg
Tápvezeték	3 m
LpA, K=3dB(A) zajnyomásszint	86,7 dB(A)
LwA, K=3dB(A) zajteljesítmény	97,7 dB(A)
EN 60745 szerinti rezgés (mérés téréshatás K=1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Tűzőkapsok típus	A/53, D/53F
Tűzőkapsok hossza Tűzőkapsok átmérő Tűzőkapsok szélessége	6-14 mm 0,75 mm vagy 1,25 mm 11,3 mm
Tűzőszeg típus	E/J
Tűzőszeg hossza Tűzőszeg átmérő	15-16 mm 1,2 mm
Kapocstár	Max. 120 db

## TÁROLÁS, KARBANTARTÁS, JAVÍTÁS

A tűzjégpém semmilyen speciális karbantartási műveletet nem igényel. A tűzjégpém gyermekektől elzártan tárolandó, tisztán kell tartani, óvni kell a nedvességtől és a portól. A tárolási feltételeknek ki kell zárniuk a mechanikus sérülést és a légköri tényezők hatásának a lehetőségét.

A tűzjégpém hibás működésének a megállapítása esetén ellenőrizze és tisztítsa meg a kapcsolótárat sűrített levegővel. Egyéb probléma esetén bízza a termék javítását a PROFIX szervizre. A termékek garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.

SZÁLLÍTÁS *praz oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.*

## SZÁLLÍTÁS

A tűzjégpém nedvesség, por és apró részecskék okozta szennyeződéstől védve kell szállítani és tárolni.

## A GYÁRTÓ JÓTÁLLÁSA

A garancia nem terjed ki a készülék kopása, túlterhelése, vagy a helytelen vagy rendeltetésétől eltérő használat okozta meghibásodásokra. A jelen jóttállás megőrzéséhez a terméket szét nem szerelt állapotban kell beszołgáltatni az eladóknak.


A jóttállás a kicserélt alkatrészekre és a munkadíjra vonatkozik a termék számlával vagy blokkal igazolt vásárlási dátumától számított 12 hónapig és csak a Lengyel Köztársaság területén érvényes. Az esetleges hibák a szerszám kicserélésével vagy a megfelelő javítás végrehajtásával szüntethetők meg.

A garanciaidő alatt, a termék használati útmutatójában foglaltak betartása esetén, a gyártó magára vállalja a sérült szerszám vagy annak alkatrészeinek a díjmentes javítását vagy cseréjét, ha a hibát a termék nem megfelelő anyaga, összeszerelési hibája vagy a gyártó más hibája okozta.

A termékek garanciális és garancia utáni javítását a PROFIX Szerviz végzi, ami garantálja a javítás kiváló minőségét és az eredeti alkatrészek használatát.

A garanciaidő hossza, a garanciális feltételek, valamint a szervizek és javítóműhelyek címei a garanciaakártyán található.

## HULLADÉKKEZELÉS

 A szerszámokat, azok alkatrészeit és a csomagolást a környezetvédelmi szabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Nem szabad a szerszámokat a kommunális hulladéktárolóba eltávolítani!

## MEGJEGYZÉSEK:

-A PROFIX politikája a termékek folyamatos fejlesztésére alapszik, ezért a vállalat fenntartja magának a jogot a termékek specifikációjának a módosítására a felhasználó előzetes értesítése nélkül.

-A termékek és tartozékok az értékesítés helyétől függően eltérhetnek egymástól.

-A termék specifikációja az egyes országok esetében eltérhetnek egymástól.

-Előfordulhat, hogy a teljes termékválaszték nem minden országban érhető el.

-Keresse a PROFIX helyi forgalmazóját az elérhető termékválaszték meghatározásához.

GYÁRTÓ:

## GYÁRTÓ:

**PROFIXSp.zo.**

PROFIXSp.zo.o., ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa, LENGYELORSZÁG

## KÉSZÜLÉKEN LÉVŐ JELÖLÉSEK



– Olvassa el az útmutatót !



– Védőszemüveg használata kötelező !



– Védőkesztyű használata kötelező !



– Hallásvédő használata kötelező !



– Dupla szigetelésű II. védelmi osztályú berendezés



– A termék teljesíti az EU irányelv követelményeit



– Ártalmatlanítani – ne távolítsa el a kommunális hulladékkal együtt



Az alábbi útmutatót szerzői jogok védik. Az útmutató másolása/sokszorosítása a PROFIX Kft. írásos engedélye nélkül tilos.






**PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.**

Saglabā instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.



**BRĪDINĀJUMS!** Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.

Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai nopietnu traumu iemeslu.

Ievērojot visus brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību, lai tos turpmāk varētu izmantot.

Zemāk uzrādītos brīdinājumos „elektroinstruments” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstruments barots no akumulatora (bezvadu).



**BRĪDINĀJUMS!** Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

**Darba vietas drošība:**

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. *Nekārtība un sliktas apgaismojums ir negadījumu iemesls.*
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē. *Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un vaiki.*
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. *Novēršot uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.*



**BRĪDINĀJUMS!** Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

**Elektriskā drošība:**

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontaktligzdām. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstruments ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. *Ja netiek darītas kontaktdakšīņu un kontaktlīgzdu izmaiņas, tas samazina elektriskā trieciena risku.*
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkures radiatori un dzesinātāji. *Gadījumā, ja netiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas trieciena risks.*
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. *Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas trieciena risks.*
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārmēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktdakšīņu no kontaktlīgzdas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, eļļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. *Bojāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.*
- Gadījumā, ja elektroinstruments tiek lietots ārpusē, **savienojuma**

**vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē.** *Lietojot pagarinātājus piemērotos darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.*

- Ierīce ieteicams pievienot pie elektriskā tīkla, kurš aprīkots ar paliekošas strāvas slēdzi (RCD) ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.
- Gadījumā, ja elektroinstrumenta lietošana ir neizbēgama mitrā vidē, kā aizsardzību pret barošanas spriegumu nepieciešams izmantot paliekošas strāvas ierīci (RCD). Izmantojot RCD samazinās elektriskās strāvas trieciena risku.



**BRĪDINĀJUMS!** Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

**Individuālā drošība:**

- Šī ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazīsināšus par drošību atbildīgas personas.
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. *Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.*
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. *Lietojot attiecīgos apstākļos aizsardzības līdzekļus, tāds kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālas traumas.*
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. *Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.*
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. *Atslēga atstāta rotējošā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.*
- Nedrīkst pārlieku tālu izlikties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. *Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.*
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļīgus apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbu un cimdus tālu no kustīgām daļām. *Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.*
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. *Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu ielpošanas bīstamību.*



### **BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.**

#### **Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:**

- a) Nedrīkst pārslogot elektroinstrumentu. Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. *Pareizs elektroinstrumenta nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.*
- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. *Katrs elektroinstrumenta, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.*
- c) Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktakšņus no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana. *Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.*
- d) Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu. *Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.*
- e) Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt. Nepieciešams pārbaudīt asu sakrītību vai kustīgo daļu iekļīšanas, detaļu plīsumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēts bojājums, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. *Daudzu negadījumu iemesls ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.*
- f) Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. *Attiecīgi uzturēti asi griezējinstrumenta asmeņi samazina iekļīšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.*
- g) Elektroinstrumentu, aprīkojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. *Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.*
- h) Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērēja.
- i) Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes. Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- j) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārļiecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanu ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.
- k) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.
- l) Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.

### **BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.**



#### **Remonts:**

Elektroinstrumenta remontu nepieciešams veikt kvalificētai personai, izmantojot tikai oriģinālas rezerves daļas. Tas nodrošinās, ka elektroinstrumenta lietošanas būs joprojām droša. Savu produktu

garantijas un pēc garantijas remontus veic PROFIX Serviss, kas garantē visaugstāko remonta kvalitāti kā arī remontā tiek lietotas oriģinālas rezerves daļas.



### **BRĪDINĀJUMS! TRIECIENA URBJMAŠĪNA, drošības**

#### **brīdinājumi –**

#### **Individuālā drošība:**

- aa) Vienmēr atcerieties, ka instrumentā atrodas savienojuma elementi. Neuzmanīgi rīkojoties ar skavotāju var notikt negaidīts savienojamā elementa šāvienis, kas var radīt ķermeņa traumas.
- b) Nevirzīt instrumentu uz sevi vai tuvumā esošiem cilvēkiem. Negaidīta ieslēgšana rada savienojamā elementa atbrīvošanos, radot traumas.
- c) Neieslēgt instrumentu, ja instruments nav labi uzstādīts uz apstrādājamā priekšmeta. Ja instruments nepieskaras pie apstrādājamā priekšmeta, stiprināšanas elements var netrāpīt paredzētā vietā.
- d) Ja savienotājs bloķējas instrumentā, atvienot instrumentu no barošanas avota. Iekļīst savienotāja izņemšanas laikā skavotājs, ja ir pievienots pie barošanas avota var negaidīti ieslēgties.
- e) Iekļīst savienotāja izņemšanas laikā ievērot uzmanību. Mehānisms var būt spiesti, un savienojuma elements bloķēts savienojuma izņemšanas laikā, tas var izšaut.
- f) Šo skavotāju nelietot elektrisko vadu stiprināšanai. Skavotājs nav paredzēts elektrisko vadu stiprināšanai un var sabojāt elektrisko vadu izolāciju, tādā veidā radot elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēka bīstamību.
- g) Nedrīkst izmantot elektroinstrumentu ar bojātu barošanas vadu. Nedrīkst pieskarties pie bojāta vada; ja vads tiek sabojāts darba laikā, nepieciešams no kontaktlīdzgads izlikt kontaktakšņus. Bojāti vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- h) Ja barošanas vads tiek bojāts, to nepieciešams aizstāt ar speciālu vadu vai vadu komplektu, kurš ir pieejams pie ražotāja vai specializētā remonta darbnīcā.
- i) Personai kā arī tuvumā esošo cilvēku drošībai lietot tikai to papildus aprīkojumu un piederumus, kuri ir uzrādīti apkalpošanas instrukcijā vai kurus piedāvā ražotājs. Cita aprīkojuma un piederumu izmantošana, kura nav norādīta ražotāja apkalpošanas instrukcijā vai katalogā, var jums radīt veselības vai materiālo vērtību bojājumu bīstamību.
- j) Skavotājā var lietot tikai instrukcijā uzrādītos savienojuma elementus. Izmantot tikai aprakstītos instrukcijā pievienojumus pie enerģijas barošanas avota.
- k) Nekad nevirzīt instrumentu pret sevi vai citu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.

## DARBĪBAS APRAKSTS UN PIELIETOJUMS

Elektriskais skavotājs ir praktisks instruments, kurš kalpo elementu savstarpējai savienošanai piem. mēbeļu apdares materiālu montāžai, izolācijas plēves stiprināšanai būvniecībā, tapšētāju darbos, apdares darbos un tml. Skavas ierīcē tiek paātrinātas līdz lielam ātrumam, kas savienojumā ar atbilstošu skavotāja konstrukciju dod efektīvu elementu savienojumu. Vienlaicīgi lietotāja pienākums ir ievērot īpašu uzmanību. Šīs instrukcijas 2 lpp. parādīti zīmējumi, kuri atvieglo saprast skavotāja darbību kā arī ir uzrādīti tā galvenie lietošanai izmantotie elementi.

### Zīmējumu A, B, C apraksts

1. Rokturis
2. Galva
3. Mēlīte (skavu/naglu iesišana)
4. Drošinātājs
5. Galvenais slēdzis
6. Barošanas vads ar kontaktdakšīņu
7. Skavu/naglu iesišanas spēka regulatori
8. Skavu veida-diametra slēdzis (bidāms)
9. Magazīna bloķēšanas slēdzis
10. Skavu stūmējs
11. Skavu vadotne
12. Naglas (novietošana magazīnā: ar asmeni uz ārpusi)
13. Skavas (novietošana magazīnā: ar asmeni uz ārpusi)
14. Magazīna rokturis
15. Skavu/naglu daudzuma rādītājs
0. Magazīna atvēršanas virziens
- Z. Magazīna aizvēršanas virziens

## IESLĒGŠANA UN LIETOŠANA

Visas lietotāja darbības iepazīnoties ar ierīci kā arī saistītas ar magazīna atvēršanu, skavu lādēšanu, varbūtēju iekļēto skavu izņemšanu no ierīces un tml., var iekļēt tikai kategoriski pie atvienotas barošanas – elektriskam vadam jābūt atvienotam no elektriskās ligzdas.

Zemāk aprakstītās darbības attiecas uz zīmējumiem A, B, C šīs instrukcijas 2 lpp.

1. Nospēst magazīna bloķēšanas slēdzi (9) un vienlaicīgi atvilkēt magazīna rokturi (14) virzienā "0" parādītu zīmējumā A. Tas radīs skavu stūmēja (10) atbēdīšanu no skavu vadones (11) un magazīnā atvērš vietu priekš skavām/naglām.
2. Lēstatiet bidāmo slēdzi (8) atbēlstošā pozīcijā (0,75 vai 1,2) - atbēlstošu skavu tipam, kuru plānojat izmantot. **UZMANĪBU!** Slēdža pozīcijā "1.2" nenozīmē iespēju izmantot skavas ar diametru 1,2 mm. Izmantot tikai skavas un naglas ar tabulā: "tehniskie dati" uzrādītiem parametriem. Slēdža (8) pozīcijai nav nozēmes, lietojot naglas.
3. Pagriezt uz augšu skavotāju (Zīm. B un Q). Ievadīt skavu vai naglu paketi magazīnā tā, lai asās skavas vai naglas daļas, pie apgrieztas uz augšu skavotāja, būtu vērstas uz augšu – skat. naglu apzīmējumus (Zīm. B un C). Naglu paketi nepieciešams novētot tikai magazīna kreisajā pusē skatoties uz apgrieztu skavotāju - Zīm. B. Viegli sasverot apgrieztu skavotāju dos iespēju magazīna aizvēršanas laikā naglām atbēlstoši izvētoties. Uzmanību! Izmantot tikai viena veida skavas un naglas – nedrēkst sajaukt dažādā izmēra skavas un naglas kā arī sajaukt skavas un naglas dotajā darba ciklā
4. Aizvērt magazīnu pārvētojot magazīna rokturi (14) virzienā T (Zīm. A) līdz magazīna fiksācijai – skaidri dzirdams klikšķis.
5. Skavu stūmējs (10) pēc magazīna fiksēšanas ar vadotni (11) veido spraugu kur kuru lielā ātrumā pārvētojas skavas.
6. Skavotāju pievienot pie elektriskās ligzdas. Uzstādīt skavu/naglu

iesišanas regulatoru (7) uz minimālo vērtību apzīmētu ar „-”

Pārslēgt „galveno slēdzi” stāvoklī „-”.

Pirms paredzēto elementu galīgām savienojumam ieteicams, izmantojot regulatoru (7) mainīt skavu/naglu iesišanas spēku.

7. Ierīci ieslēdz vienlaicīgi nospēžot gaili (3) un drošinātāju (4).

8. Pielēkt skavotāju pie darba virsmas (piem. deļa, kurā nepieciešams iesēt skavu) un viegli piespēst nospēžot drošinātāju. Nospēst gaili (3)

Notēks skavas trieciens darba virsmā.

Nākošo skavu aplikācija ir iespēja, ja drošinātājs joprojām ir nospēsts, sekojoši atvēsiķi nospēžot gail.

Uzmanību: Nekad neiespēst drošinātāju ar pirkstiem – negadējuma draugi!

## IESTRĒGUŠO SKAVU VAI NAGLU IZŅEMŠANA

Skavu/naglu bloķēšanas gadējumā nepieciešams ierīci izslēgt un atvētot to no elektriskās barošanas.

Nospēst magazīna bloķēšanu (9) un vienlaicīgi atvilkēt magazīna rokturi (14) virzienā "0" parādītu zīmējumā A.

Tas radīs skavu stūmēja (10) atbēdīšanu no skavu vadotnes (11) un dos iespēju nokļējt pie bloķētām skavām vai naglām.

## TEHNISKIE DATI:

Nominālais spriegums	230 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	800 W
Klase	Kl. II
Svars	1,1 kg
Vads	3 m
Akustiskā spiediena lēmenis LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Akustiskās jaudas lēmenis LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibrācija atbēlstoši EN 60745 (mērējuma pielaidē K= 1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Skavu tips	A/53, D/53F
Skavu garums Skavu diamētrs Skavu platums	6-14 mm 0,75 mm lub 1,25 mm 11,3 mm
Naglu tips	E/J
Naglu garums Naglu diamētrs	15-16 mm 1,2 mm
Magazīna ietilpība	Maks. 120 gab.

## GLABĀŠANA, KONSERVĀCIJA, REMONTS

Skavotājam principā nav nepieciešama speciāla konservācija. Skavotāju nepieciešams glabāt bērniem nepieejamā vietā, uzturēt tīru, sargāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāizslēdz mehānisko bojājumu iespēju kā arī atmosfēras faktoru iedarbību.

Nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā skavotāju nepieciešams pārbaudīt un atīrīt magazīnu ar saspiesto gaisu. Tālāku problēmu gadījumā remontu nepieciešams veikt PROFIX servisa punktā. Savu produktu garantijas un pēc garantijas remontus veic PROFIX Serviss, kas garantē visaugstāko remontu kvalitāti kā arī oriģinālu rezerves daļu lietošanu.

## TRANSPORTS

Skavotāju transportēt un glabāt iepakojumā, kurš sargā pret mitrumu, putekļiem un mehāniskiem bojājumiem.

## RAŽOTĀJA GARANTĪJA

Garantija neattiecas uz normālas lietošanas laikā radītiem bojājumiem, pārslogojumu vai nepareizu lietošanu kā arī dotajam instrumentam neatbilstošu lietošanu. Šīs instrukcijas derīguma saglabāšanai, nepieciešams pārdevējam piegādāt neizjauktu instrumentu.

Garantija attiecas uz apmainītām detaļām un darba izmaksām 12 mēnešu laikā no iegādes datuma, kura ir apliecināta ar faktūru vai fiskālo rēķinu un ir derīga tikai Polijas Republikas teritorijā. Iespējamos defektus var likvidēt apmainot ierīci vai veicot atbilstošu remontu.

Garantijas laikā, ar nosacījumu, ka lietotājs ievēro ierīces lietošanas instrukciju, ražotājs veic bezmaksas remontu vai apmaina bojāto ierīci vai tās konstrukcijas daļas, kuras neizpilda savas funkcijas ražotājam izgatavojot tās no neatbilstoša materiāla vai ražotāja vainas dēļ radītiem montāžas defektiem.

Savu produktu garantijas un pēc garantijas remontus veic PROFIX Serviss, kas garantē visaugstāko remontu kvalitāti kā arī oriģinālu rezerves daļu lietošanu.

Garantijas kartē ir uzrādīti garantijas termiņš, garantijas nosacījumi kā arī servisa centru un remonta darbnīcu adreses.



### ATKRITUMU LIKVIDĒŠANA

Instrumentu, aprīkojumu un iepakojumu nepieciešams utilizēt saskaņā ar pastāvošajiem dabas aizsardzības principiem. Instrumentu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem!

### PIEZĪMES:

- PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika un tāpēc firma bez iepriekšēja paziņojuma patur sev tiesības mainīt izstrādājuma specifikāciju.
- Standarta izstrādājumi un piederumi var atšķirties atkarībā no tā, kurā valstī tiek pārdoti.
- Izstrādājuma specifikācija var atšķirties dažādās valstīs.
- Pils izstrādājumu asortiments var nebūt pieejams visās valstīs.
- Lai noskaidrotu asortimenta pieejamību nepieciešams sazināties ar vietējiem PROFIX izplatītājiem.

## RAŽOTĀJS:

PROFIX Sp.zo.o., ul. Marywilska 34,  
03-228 Varšava, POLIJA

## IERĪCES PIKTOGRAMMAS APZĪMĒJUMI



Lasīt instrukciju!



Vienmēr lietot aizsargbrilles!



Lietot aizsargcimdus!



Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus!



II aizsardzības klases ierīce ar dubulto izolāciju



Produkts izpilda ES direktīvas prasības



Pakļaut utilizācijai –neizmet kopā ar mājsaimniecības atkritumiem



Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.



**ENNE ESMAKASUTUST TUTVUGE KÄESOLEVA JUHENDIGA- Hoidke juhend alles hilisema kasutuse eesmärgil.**



**HOIATUS! Lugege läbi kõik hoiatused, mis on märgistatud sümboliga ⚠ ja kõik kasutusohutust puudutavad juhised.**

Alltoodud ohutust puudutavate hoiatuste mitte järgimine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskete kehavigastuste riski.

Hoidke alles kõik ohutust puudutavad hoiatused ja juhised, et neid kasutada tulevikus.

Allpool toodud hoiatuses tähendab mõiste „elektriseade“ toitevõrgust (toitejuhtmega) toidetavat „elektriseadet“ või akuga toidetavat (toitejuhtmeta) elektriseadet.



**HOIATUS! Seadme ohutut kasutamist puudutavad üldised hoiatused.**

**Ohutus töökoahas:**

- Töökohas tuleb hoida korda ja head valgustust. Korra puudumine ja halb valgustus põhjustavad õnnetuste teket.
- Ärge kasutage elektriseadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus on kergesti süttivad vedelikke, gaase või tolme. Elektriseade tekitab sademeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- Mitte lubada lapsi või kõrvalisi isikuid elektriseadme kasutuskohta. Tähelepanu hajutamine võib põhjustada kontrolli kaotuse elektriseadme üle.



**HOIATUS! Üldised seadme kasutamist puudutavad hoiatused.**

**Elektriohutus:**

- Elektriseadmete pistikud peavad sobima kokku kontaktidega. Ärge modifitseerige pistikut. Mitte kasutada pikendusjuhtmeid juhul, kui elektriseadme toitejuhtmel on kaitsev maandusjuhe. Pistikute ja seinakontaktide muutmata jätmise vähendab elektrilöögi ohtu teket.
- Vältida maandatud või massiga ühendatud pindade, nn torude, kütteseadmete, keskkütteradiaatorite ja külmikute puudutamist. Maandatud või massiga ühendatud osade puudutamisel kasvab elektrilöögi oht.
- Mitte jätta elektriseadmeid vihma kätte või niiskettesse tingimustesse. Juhul, kui elektriseade satub vette, tõuseb elektrilöögi tekkete oht.
- Ärge koormake toitejuhtmeid üle. Ärge kasutage toitejuhet kunagi teisaldamiseks, seadme tõmbamiseks või pistiku seinakontaktist eemaldamiseks. Hoidke toitejuhet eemal soojusallikatest, õildest, teravatest servadest või liikuvatest osadest. Kahjustatud või keerdunud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Juhul, kui elektriseadet kasutatakse vabas õhus, tuleb toitejuhtmeid pikendada vabas õhus kasutamiseks mõeldud pikendusjuhtmetega. Vabas õhus kasutamiseks mõeldud toitejuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Soovitatav on seadme ühendamine elektrivõrku, mis on varustatud jääkvoolulülitiga (RCD), mille väljalülitusvooluks on 30mA või

vähem.

- Juhul, kui elektriseadet on vaja kasutada niiskes keskkonnas, tuleb kaitseks ülepinge eest kasutada jääkvoolulülitit (RCD). RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu. wanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



**HOIATUS! Üldised seadme kasutamist puudutavad hoiatused.**

**Isiklik kaitse:**

- Seda seadet tohivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud (ka lapsed) juhul, kui nad tegutsuvad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
- Elektriseadme kasutamisel tuleb olla ettevaatlik, jälgida, mis toimub ja tegutseda mõistlikult. Ärge kasutage elektriseadet, kui olete väsinud või narkoainete, alkoholi või ravimite toime mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektriseadme kasutamisel võib põhjustada tõsisid vigastusi.
- Kasutage kaitsevarustust. Töötage alati kaitseprillidega. Isikukaitsemeetmete, nn tolmu maski, libisemisvastaste jalatsite, kiivri või kuulmiskaitsete kasutamine õigetes tingimustes vähendab vigastuste tekkete riski.
- Hoiduge juhusliku käivitamise eest. Enne seadme ühendamist toitevõrku ja/või enne aku ühendamist ning enne seadme töstmist või teisaldamist tuleb kontrollida, kas seadme lüliti on välja lülitatud asendis. Seadme teisaldamine sörmega lülilil või sisse lülitatud lülitiga elektriseadme ühendamine toitevõrku võib põhjustada õnnetusi.
- Enne elektriseadme käivitamist tuleb kõrvaldada kõik võtmed. Võtme jätmine pöörlevasse elektriseadme osasse võib tekitada vigastusi.
- Ärge koormaduge liiga kaugele. Kogu aeg tuleb seista kindlalt ja hoida tasakaalu. See võimaldab paremat kontrolli elektriseadme üle ettenägematutes olukordades.
- Riietuge vastavalt. Ärge kandke liiga laiu rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Laiad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad takerduda liikuvate osade taha.
- Kui seadet kasutatakse väliste tolmuimurite ja tahkete osakeste püüduritega, tuleb kontrollida, kas nad on õigesti ühendatud ja kasutatud. Tolmueemaldusseadmete kasutamine võib vähendada tolmuist sõltuvaid ohte.



## HOIATUS! Üldised seadme kasutamist puudutavad hoiatused.

### Elektriseadme kasutamine ja hooldus:

- a) Ärge koormake elektriseadet üle. Kasutage elektriseadet, mille võimsus vastab tehtavale tööle. Elektriseade võimaldab paremat ja turvalisemat tööd koormusel, milles ta on projekteeritud.
- b) Ärge kasutage elektriseadet, kui lüliti ei lülita seda sisse või välja. Iga elektriseade, mida ei saa sisse või välja lülitada lülitiga, ohtlik ja see tuleb parandada.
- c) Enne iga seadistust, osade vahetamist või houstumist tuleb elektriseade toiteallikast eemaldada ja/või aku kõrvaldada. Sellised ettevaatusabinõud vähendavad elektriseadme juhusliku käivitamise riski.
- d) Kui te ei kasuta elektriseadet, tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas ega lubada isikutel, kes ei tunne elektriseadme tööpõhimõtet või käesolevat juhendit, seda kasutada. Elektriseadmed on koolitamata isikute käes ohtlikud.
- e) Elektriseadmeid tuleb hooldada. Tuleb kontrollida liikuvate elementide koaksiaalsust ja kinni kiilumist, osade pragunemist ja kõiki muid tegureid, mis võivad mõjutada elektriseadme tööd. Kui tuvastada, et seade on vigastatud, tuleb elektriseade enne kasutamist parandada. Paljude õnnetuste põhjuseks on elektriseadme vale hooldusviis.
- f) Lõikeriistade peavad olema teravad ja puhtad. Tööriistade teravate äärte vastav hooldus vähendab kinnijäämise ohtu ja kergendab kasutamist.
- g) Elektriseadet, varustust, tööriistu jms tuleb kasutada kooskõlas antud juhendiga, võttes arvesse kõiki töötingimusi ja tehtava töö liiki. Elektriseadme kasutamine viisil, millisel ei ole ette nähtud, võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h) Madalates temperatuurides või pärast pikemat seadme houstumist on soovitatav elektriseadme sisse lülitamine koormuseta paariks minutiks, et määrida õliga kogu mootori mehhanismi.
- i) Elektriseadmete puhastamiseks tuleb kasutada pehmet, niisket (mitte märga) lappi ja seepi. Mitte kasutada bensiini, lahusteid ja teisi seadet vigastada võivaid vahendeid.
- j) Elektriseadet tuleb säilitada/transportida pärast kontrollimist, kas kõik selle elemendid on lukustatud ja kaitstud lahtilukustumise eest selleks ette nähtud originaalelementide abil.
- k) Elektriseadet tuleb säilitada kuivas, tolmu ja niiskuse eest kaitstud kohas.
- l) Elektriseadet tuleb transportida originaalpakendis, mis kaitseb seda mehaaniliste kahjustuste eest.

## HOIATUS! Üldised seadme kasutamist puudutavad hoiatused.

### Remont:

Elektriseadme remont tuleb tellida üksnes pädevalt isikult, kes kasutab selleks originaalosi. Tuleb kindlustada, et elektriseadme kasutamine oleks ka edaspidi ohutu. Oma toodete garantii- ja garantiijärgseid remonte teeb PROFK Teenindus, tagades sellega remontide kvaliteedi ja originaalosalade kasutamise.



## HOIATUS! ELEKTRIKLAMMERDAJA, ohutusjuhised

### isiklikud turvaseadmed:

- a) Võtke alati arvesse, et seadmes võivad olla klambrid.. Ettevaatamatu klammerdaja käsitsemine võib põhjustada klambrite juhuslikku väljatulistamist ja põhjustaa kehavigastusi.
- b) Ärge suunake seadet enda või läheduses olevate isikute suunas. Juhuslik käivitamine põhjustab klambri vabastamist ja võib põhjustada vigastusi.
- c) Ärge käivitage tööriista, kui seade ei toetu tugevalt töödeldavale esemele. Kui tööriist ei puuduta töödeldavat eset, võib kinnituselement eesmärgist eemale kalduda.
- d) Kui kinnituselement tööriista kinni kiilub, eemalda seade toiteallikast. Kinnikiilunud kinnituselemendi eemaldamisel võib klammerdaja juhuslikult käivituda, kui see on toitega ühendatud.
- e) Olge ettevaatlikud kiilunud kinnituselemendi eemaldamisel. Mehhanism võib olla kokku surutud ja kinnituselement võidakse klambri eemaldamise ajal välja tulistada.
- f) Ärge kasutage klammerdajat elektrijuhtmete kinnitamiseks. See ei ole mõeldud elektrikaablite kinnitamiseks ja võib vigastada kaablite isolatsiooni, põhjustades nii elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- g) Ärge kasutage kahjustatud toitejuhtmega elektriseadmeid. Ärge kasutage vigastatud toitejuhet; juhul, kui toitejuhe vigastub töö ajal, tuleb pistik seinakontaktist välja võtta. Kahjustatud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- h) Kui seadmega ühendatud toitejuhe vigastub, tuleb see välja vahetada spetsiaalse juhtme või komplekti vastu, mis on saadaval tootja asukohas või spetsiaalses remonditöökojas.
- i) Isikliku turvalisuse ja läheduses viibivate isikute ohutuseks tuleb kasutada üksnes neid tarvikuid ja lisaseadmeid, mis on ära toodud kasutusjuhendis või mida soovitatakse tootja poolt. Teiste kui juhendis või tootja kataloogis soovitatud tarvikute ja seadmete kasutamine võib tähendada, et tekib tervise või vara kahjustuste oht.
- j) Klammerdajaga võib kasutada üksnes kasutusjuhendis märgitud kinnituselemente. Kasutada tuleb ka juhendis kirjeldatud ühendamist toiteallikaga.
- k) Ärge suunake seadet kunagi enda, teiste isikute või loomade poole.

## TÖÖ KIRJELDUS JA KASUTAMINE

Elektriklammerdaja on seade, mis on mõeldud erinevate elementide ühendamiseks, nt mööblite katematerjalide kinnitamiseks, isoleerkiude kinnitamiseks hitusel, mööblikatete, viimistlusmaterjalide jms kinnitamiseks. Klambriid lüüakse seadme suure kiirusega, mis koos klammerdaja vajaliku konstruktsiooniga tagavad elementide liitmise tõhususe. Samaaegselt on kasutajal erilise ettevaatlikuse säilitamise kohustus. Käesoleva juhendi lk 2 on näidatud joonised, mis kergendavad klammerdaja töö arusaamist ja selle kasutamiseks vajalikud elemendid.

### Jooniste A, B, C kirjeldus

1. Käepide
2. Pea
3. Päästiku nupp (klambrite/naelte löömise käivitamine)
4. Kaitse
5. Peamine lüliti
6. Pistikuga toitejuhe
7. Klambrite/naelada löögijõu reguleerija
8. Klambrite liigi-läbimõõdu lüliti
9. Salve blokaadi nupp
10. Klambrite lükkur
11. Klambrite siin
12. Naelad (salves: teraga väljapoole)
13. Klambriid (salves: teraga väljapoole)
14. Salve käepide
15. Klambrite/naelte koguse kontrollava
0. Salve avamise suund
- Z. Salve sulgemise suund

## KÄIVITAMINE JA KASUTAMINE

Kõik kasutaja seadmega tutvumisega ning selle salve avamisega, klambrite laadimisega, võimalike klambrite kinnikiulamise kõrvaldamisega seotud tegevusi võib teha üksnes lahti ühendatud toitega – toitejuhe tuleb seinakontaktist välja võtta.

Allpool kirjeldatud tegevused puudutavad käesoleva kasutusjuhendi lk 2 paiknevaid jooniseid A, B, C.

1. Vajutage salve blokaadi nupule (9) ja tõmmake samaaegselt salve käepidet (14) joonisel A näidatud "0" suunas.

See põhjustab klambrite lükkuri (10) eemaldumise klambrite siinist (11) ja tekitab koha salves paiknevatele klambritele või naeltele.

2. Seadke liuglüliti (8) sobivasse asendisse (0,75 või 1,2) - vastavalt klambriiliigile, mida kavatsete kasutada. **TÄHELEPANU!** Lüliti asend **positsioonis "1.2"** ei tähenda **1,2 mm läbimõõduga klambrite kasutamist**. Kasutage ainult neid klambreid ja naelu, mille parameetrid on esitatud tabelis: "tehnilised andmed". Lüliti asendi seadmine ei ole oluline naelade kasutamise juhul.

3. Pöörake klammerdaja ümber (Joonised B ja Q). Sisestage salvesse klambrite või naelte pakett nii, et klambrite või naelte terad oleksid suunatud üllespoole, kui klammerdaja on ümber pööratud – vt naelte ikoone (Joonised B ja C). Naelte pakett tuleb paigutada salve vasakule seinale, vaadates ümber pööratud klammerdajat – Joonis B. Ümberpööratud klammerdaja kerge vasakule kallutamine võimaldab naelte õige paigutuse salve sulgemisel.

**MÄRKUS!** Kasutage üksnes sama tüüpi klambreid või naelu – ärge segage erinevate suurustega klambreid või naelu ega klambreid ja naelu antud töötsükli ajal

4. Sulgege salv, lükates salve haaret (14) suunas T (Joonis A) kuni salve sulgemiseni – kuulete klõpsatust.

5. Pärast salve sulgumist moodustab klambrite lükkur (10) koos siiniga (11) prao, millest väljuvad klambriid.

6. Ühendage klammerdaja seinakontakti. Seadistage klambrite/naelte löögijõu reguleerija (7) minimaalsele väärtusele, mis on märgistatud „-“ Lülitage „peamine lüliti“ asendisse „-“.

Soovitatav on proovi teostamine enne lõppelementide ühendamist, kasutades sealjuures klambrite/naelte löögijõu muutmist reguleerijaga (7).

7. Seadme käivitamiseks on vaja samaaegselt vajutada päästiku nupule (3) ja kaitsmele (4).

8. Pange klammerdaja tööpinna vastu (nt laua vastu, kuhu tahate lüüa klambri) ja selle kerge surumisega lüake sisse kaitsse. Vajutage päästiku nupule (3)

Toimub klambri löömine tööpinna.

Järgmiste klambrite löömine on võimalik järgmiste üksikute nupule vajutamistega, kui kaitsse on sisse lülitatud.

Tähelepanu: Ärge vajutage kunagi kaitsset sõrmedega – see võib põhjustada õnnetusi!

## TAKERDUNUD KLAMBRITE VÕI NAELTE KÕRVALDAMINE

Klambrite/naelte takerdumisel tuleb seade välja lülitada ja välja võtta toitevõrgust.

Vajutada salve blokaadi nupule (9) ja tõmmata ühtlasi salve haaret (14) joonisel A näidatud "0" suunas.

See põhjustab klambrite lükkuri (10) eemaldumise klambrite siinist (11) ja võimaldab juurdepääsu takerdunud klambritele või naeltele.

## TEHNILISED ANDMED:

Nimipinge	230 V
Nimisagedus	50 Hz
Nimivõimsus	800 W
Klass	Kl. II
Kaal	1,1 kg
Toitejuhe	3 m
Mürarõhk LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Müratase LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibratsioon vastavalt EN 60745 (mõotmishälve K=1,5 m/s <sup>2</sup> )	3,957 m/s <sup>2</sup>
Klambrite tüüp	A/53, D/53F
Klambrite pikkus Klambrite läbimõõt Klambrite laius	6-14 mm 0,75 mm või 1,25 mm 11,3 mm
Naelte tüüp	E/J
Naelte pikkus Naelte läbimõõt	15-16 mm 1,2 mm
Salve maht	Max 120 tk

## SÄILITAMINE, HOOLDUS, REMONT

Klammerdaja ei nõua erilisi hooldustöid. Klammerdajat tuleb säilitada lastele kättesaamatus kohas, hoida puhtana ja kaitsta niiskuse ja tolmu eest. Säilitustingimused peaksid tagama mehaaniliste kahjustuste ja atmosfääritingimuste mõju vältimist.

Juhul, kui tuvastate klammerdaja töö häired, tuleb kontrollida ja puhastada salve suruõhu abil. Edasiste probleemide korral tuleb tellida hooldustööd PROFIX Teeninduselt. Garantii- ja garantiijärgseid remonte teeb PROFIX Teenindus, mis tagab remontide parima kvaliteedi ning originaalsete varuosade kasutamise.

## TRANSPORT

Klammerdajat tuleb transportida ja säilitada pakendis, mis kaitseb seda niiskuse, tolmu ja mehaaniliste vigastuste eest.

## TOOTJA GARANTII

Garantii ei hõlma vigastusi, mida on põhjustanud tavakasutus, ülekoormus või ebaõige kasutamine ning seadme mitteotstarbekohane kasutamine. Antud garantii kehtivuse tagamiseks tuleb müüjale edastada lahtimonteerimata seade.

Garantii hõlmab asendatud osi ja tehtud töid ja kehtib 12 kuud alates ostukuupäevast, mis on märgitud arvele või kassatšekile ning on kehtiv Poola Vabariigi territooriumil. Võimalikud defektid saab kõrvaldada seadme asendamisega või vajaliku remondiga.

Tootja teostab garantii perioodil, tingimusel, et ostja järgib seadme kasutusjuhendi juhiseid, tasuta remonte või vigastatud seadme või selle osade asendust juhul, kui need ei täida oma funktsioone tootja poolt vale materjali kasutamise või tootja süü tõttu tekkinud paigaldusdefektide tõttu.

Garantii- ja garantiijärgseid remonte teostab PROFIX Teenindus, tagades tänu sellele remontide parima kvaliteedi ning originaalosa kasutamise.

Garantiiperioodi pikkus, garantii tingimused ning teeninduskeskuste ja remonditöökodade aadressid on toodud garantiilehel.



## JÄÄTMETE KÕRVALDAMINE

Tööriistad, varustus ja pakend tuleb utiliseerida kooskõlas kehtivate keskkonnakaitse eeskirjadega. Mitte utiliseerida seadmeid koos olmejäätmetega!

## MÄRKUSED:

-PROFIX poliitika kujutab endast firma toodete pideva täiustamise poliitikat ja firma jätab endale õiguse toote tehniliste andmete muutmiseks ilma ette teatamata.

-Standardtoodet ja tarvikud võivad erineda sõltuvalt müügiirrigist.

-Toote tehnilised andmed võivad erineda sõltuvalt riigist.

-Mitte kõikides riikides ei pruugi olla saadaval kogu tootevalik.

-Võtke ühendust kohalike PROFIX edasimüüjatega, et kindlaks teha tootevaliku saadavus.

## TOOTJA:

PROFIX Sp. z o.o., ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa, POOLA

## SEADMEL PAIKNEVATE PIKTOGRAMMIDE TÄHENDUSED



– Loe juhendit !



– Kasuta alati kaitseprille !



– Kasuta kaitsekindaid !



– Kasuta kuulmiskaitseid !



– Seadmel on topeltisolatsiooniga II klassi kaitse



– Toode täidab EL direktiivide nõudeid



– Utiliseerimine – mitte visata ära koos olmejäätmetega




Käesolev kasutusjuhend on kaitstud autorikaitse seadusega. Kopeerimine/paljundamine ilma PROFIX OÜ nõusolekuta on keelatud.





**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО, ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ С НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ - Запазете инструкцията за евентуално бъдещо ползване.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност при употреба, означени със символ  и всички указания относно безопасността на експлоатацията.



Неспазването на предупрежденията и указанията за безопасност, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и / или сериозно нараняване.

**Запазете всички предупреждения и указания за безопасност, за да можете да ги използвате в бъдеще.**

В посочените по-долу предупреждения изразът "електроинструмент" означава електроинструмент, който се захранва от мрежата (със захранващ кабел) или електроинструмент, който се захранва от акумулатор (без кабел).



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общи предупреждения относно безопасността на експлоатацията на инструмента.**

**Безопасност на работното място:**

- На работното място трябва да се поддържа ред и да има добро осветление. Безпорядъкът и неправилното осветление могат да доведат до злополуки.
- Не бива да използвате електроинструмента в експлозивни среди, образувани от лесно запалими течности, газове или прах. Електроинструментът генерира искри, които могат за възпламенят праха или изпаренията.
- Не бива да допускате деца и трети лица на местата, в които се използва електроинструмента. Разсейването на вниманието може да доведе до загуба на контрол над електроинструмента.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общи предупреждения относно безопасността на експлоатацията на инструмента.**

**Електрическа безопасност:**

- Щепселите на електроинструментите трябва да са съвместими с електрическите контакти. Никога и по никакъв начин не модифицирайте щепсела. Не бива да използвате никакви удължители в случай на инструменти, които имат кабел със заземително жило. Липсата на модификации на щепселите и контактите намалява опасността от токов удар.
- Трябва да се избягва докосването на заземени или свързани с нулевия потенциал повърхности, като тръби, нагреватели, радиатори за централно отопление и хладилници. При допир на заземени или свързани с нулев потенциал повърхности, опасността от токов удар се увеличава.
- Не бива да излагате електроинструмента на въздействието на дъжд или влажни условия на околната среда. В случай на проникване на вода в електроинструмента опасността от токов удар се увеличава.
- Не бива прекомерно да напирате свързващите кабели. Никога не бива да използване свързващ кабел за пренасяне, теглене на електроинструмента или да издърпвате щепсела с теглене на кабела. Свързващ кабел трябва да се пази далеч от източници на топлина, масла, остри ръбове или подвижни части. Повредени или заплетени свързващи кабели повишават опасността от токов удар.
- В случай, когато електроинструментът се използва на открито, свързващите кабели трябва да бъдат удължени с използване на

удължители, предназначени за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява опасността от токов удар.

- Препоръчва се свързване на електроинструмента към електрическа мрежа, оборудвана с дефектнотокова защита (RCD) с ток на изключване 30mA или по-нисък.
- В случай, когато използването на електроинструмента във влажна среда е неизбежно, като защита от захранващото напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD). Използването на дефектнотокова защита RCD намалява опасността от токов удар.m.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общи предупреждения относно безопасността на експлоатацията на инструмента.**

**Лична безопасност:**

- Този инструмент не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или лица без опит или познания, освен ако са под надзор или използването се извършва в съответствие с инструкцията за употреба, предоставена от лицата, отговорни за тяхната безопасност.
- Трябва да бъдете предвидливи, да наблюдавате дейностите и да действате рационално по време на използване на електроинструмента. Не бива да използвате електроинструмента, когато сте изморени или сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Един момент невнимание при работа с електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
- Трябва да използвате предпазни средства. Винаги трябва да използвате защитни очила. Използването в съответни условия на предпазни средства като: противопохова маска, противоплъзгащи обувки, каска или антифони намалява опасността от лични наранявания.
- Трябва да избягвате случайно включване на инструмента. Преди да свържете инструмента към източника на захранване и/или преди да включите акумулатора и преди да повдигнете и преместите инструмента, трябва да се уверите, че бутонът за включване на инструмента е в позиция изключен. Пренасянето на електроинструмента с пръст върху бутона за включване или свързване на инструмента към захранването с включен бутон за включване може да доведе до злополука.
- Преди да включите електроинструмента, трябва да отстраните всички ключове. Оставен ключ във въртящите се части на електроинструмента може да причини лични наранявания.
- Не бива прекомерно да се наклонявате. През цялото време трябва да запазите равновесие и да стоите сигурно на място. Това ще позволи по-добър контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.
- Трябва да използвате подходящо облекло. Не бива да носите широки дрехи и бижута. Дръжте косата, дрехите и работните ръкавици далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат закачени от движещите се части на електроинструмента.
- Ако устройствата са пригодени за свързване на външен прахоуловител и абсорбатор на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловители може да намали опасностите, свързани със запращаването на средата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общи предупреждения относно безопасността на експлоатация на инструмента.**

**Употреба и грижа за електроинструмента:**

- a) Не бива да претоварвате електроинструмента. Трябва да използвате електроинструмент с мощност, съответна за изпълняваната работна дейност. Правилно подбраният инструмент ще позволи по-удобна и по-безопасна работа при натоварването, за което е проектиран.
- b) Не бива да използвате електроинструмента, ако бутонът за включване на го включва и не го изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се включи или да се изключи с бутон за включване, е опасен и се нуждае от ремонт.
- c) Изключете захранващия кабел от източника на захранване на електроинструмента и / или изключете акумулатора, преди да извършите настройка, подмяна на части или съхранение на инструмента. Такива предпазни мерки намаляват опасността от случайно включване на електроинструмента.
- d) Когато не използвате електроинструмента, съхранявайте го на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тази инструкция, да използват електроинструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- e) Електроинструментите се нуждаят от поддръжка. Следва да се провери състоянието или заклепването на подвижните части, пукнатини на елементите и всички други фактори, които могат да окажат влияние върху работата на електроинструмента. Ако се констатират повреди, преди употреба на електроинструмента той трябва да бъде ремонтиран. Причината за много от злополуките е неправилната поддръжка на електроинструмента.
- f) Режещото острие трябва да бъде остро и чисто. Правилното поддържане на остриите ръбове на режещите инструменти намалява вероятността от заклепване и улеснява обслужването.
- g) Електроинструментът, работното оборудване и т.н. трябва да се използва съгласно настоящата инструкция като се вземат предвид условията на работа и вида на работата. Използване на електроинструмента по начин, за който не е предвиден, може да доведе до опасни ситуации.
- h) При ниски температури или след продължителен период на неизползване на инструмента се препоръчва включване на електроинструмента без натоварване за няколко минути, за да се разпространи гестата в задвижващия механизъм.
- i) За почистване на електроинструментите да се използва мека, влажна (не мокра) кърпа и сапун. Да не се използва бензин, разтворители и други препарати, които могат да повредят инструмента.
- j) Електроинструментът трябва да се съхранява/ транспортира след като се уверите, че всички негови движещи се елементи са блокирани и обезопасени срещу деблокиране с помощта на предназначения за това оригинални елементи.
- k) Електроинструментът трябва да се съхранява на сухо място, защитено от прах и проникване на влага.
- l) Транспортирането на електроинструмента трябва да се извършва в оригиналната опаковка, защитаваща от механични повреди.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общи предупреждения относно безопасността на експлоатация на инструмента.**

**Ремонт:**

Ремонтът на електроинструмента трябва да се възлага само на квалифицирано лице, което трябва да използва само оригинални резервни части. Това ще осигури, че използването на електроинструмента в бъдеще ще бъде безопасно. Гаранционите и следгаранционни ремонти на своите продукти извършва Сервиз PROFIX, което гарантира най-високо качество на ремонтите и използване на оригинални резервни части.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТЕЛБОД, предупреждения относно безопасността лична безопасност:**

- a) Винаги имайте предвид, че в инструмента има съединителни елементи. Невнимателното боравене с телбода може да причини неочакван изстрел на съединителни елементи, което може да доведе до нараняване на тялото.
- b) Не насочвайте инструмента към себе си, нито към друго лице. Неочаквано включване може да доведе до изстрелване на съединителен елемент и да причини нараняване.
- c) Не включвайте инструмента, ако работният крайник не е здраво поставен върху обработвания предмет. Ако инструментът не допира обработвания предмет, фиксиращ елемент може да бъде отклонен от целта.
- d) Изключете инструмента от източника на захранване, когато фиксиращ елемент се блокира в инструмента. По време на отстраняване на блокирания елемент телбодът може да бъде случайно включен, ако не е разединен от захранването.
- e) Запazете внимание по време на отстраняване на блокирания фиксиращ елемент. Механизмът може да бъде напрегнат и фиксиращият елемент може да бъде изстрелян по време на опит за отстраняването му от инструмента.
- f) Не използвайте този телбод за фиксиране на електрически кабели. Той не е предназначен за фиксиране на електрически кабели и може да повреди изолацията на кабелите, като по този начин може да се стигне до токов удар или опасност от пожар.
- g) Не бива да използвате електроинструменти с повреден захранващ кабел. Не бива да докосвате повреден кабел; в случай на увреждане на кабела по време на работа трябва да изтеглите щепсела от контакта. Повредените кабели повишават опасността от токов удар.
- h) Ако захранващ кабел без възможност за разединяване бъде повреден, той трябва да бъде подменен със специален проводник или възел, достъпен при производителя или в специален ремонтен сервиз.
- i) С оглед на собствената Ви безопасност и безопасността на хората, намиращи се наблизо, трябва да използвате само тези аксесоари и допълнителни устройства, които са посочени в инструкцията за употреба или се препоръчват от производителя. Използването на други аксесоари и оборудване, различни от препоръчаните в инструкцията или в каталога на производителя, може да означава за Вас опасност от причиняване на щети за здравето или имуществото.
- j) С телбодта могат да бъдат използвани само фиксиращи елементи, които са посочени в инструкцията за обслужване. Да се използва свързване към източник на захранване, описан в инструкцията.
- k) Никога не насочвайте инструмента към себе си или по посока на други хора или животни

## ОПИСАНИЕ НА ДЕЙСТВИЕТО И УПОТРЕБА

Електрическият телбод е практичен инструмент, предназначен за свързване на елементи например при монтаж на завършващи материали за мебели, фиксиране на изолационно фолио в строителството, тапицерски дейности, завършващи дейности и др. Фиксиращите скоби се ускоряват в инструмента до висока скорост, което в съчетание с подходящата конструкция на телбода осигурява ефективно свързване на елементите. Едновременно поради това потребителят е длъжен да запази особено внимание. На страница № 2 в настоящата инструкция са показани фигури, улесняващи разбирането на действието на телбода и неговите основни елементи, използвани за обслужване.

### Описание на фиг. А, В, С

- 1.Ръкохватка
- 2.Глава
- 3.Спусък (задействане на забиването на фиксиращи скоби/гвоздеи)
- 4.Предпазител
- 5.Главен бутон за включване
- 6.Електрически кабел, завършен с щепсел
- 7.Регулатор на силата на забиване на скоби/гвоздеи
- 8.Превключвател (плъзгач) за вида - диаметъра на фиксиращите скоби
- 9.Бутон на блокада на пълнителя
10. Бутало на фиксиращите скоби
11. Водач на скобите
12. Гвоздеи (разположение в пълнителя: с острието навън)
13. Скоби (разположение в пълнителя: с острието навън)
14. Дръжка на пълнителя
15. Визьор за проверка на количеството скоби/гвоздеи
- 0.Посока на отваряне на пълнителя
2. Посока на затваряне на пълнителя

## ВКЛЮЧВАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1.Натиснете бутона за блокада на пълнителя (9) и едновременно с това изтеглете дръжката на пълнителя (14) в посока "0", както е показано върху фигура А.

Това ще отдръпне буталото на скобите (10) от водача на скобите (11) и ще направи място за зареждане на скоби/гвоздеи в пълнителя.

2. Поставете превключвателя (8) в съответната позиция (0,75 или 1,2) - подходяща за вида на скобите, които искате да използвате.

**ВНИМАНИЕ! : Положението на превключвателя в позиция „1,2“ не означава възможност за използване на скоби с диаметър 1,2 mm.** Използвайте само скоби и гвоздеи с параметрите, посочени в таблицата: „технически данни“ При използването на гвоздеи позицията на превключвателя (8) няма значение.

3. Обърнете телбода (Фиг. В и Q. Въведете пакета скоби или гвоздеи в пълнителя така, че острието краища да бъдат насочени нагоре при обрънат телбод - вижте иконката на гвоздеите (Фиг. В и С). Пакетът гвоздеи трябва да бъде поставен само от лявата страна на пълнителя - гледайки обрънатия телбод - Фиг. В. Леко наклоняване наляво на обрънатия телбод ще позволи правилно разполагане на гвоздеите по време на затваряне на пълнителя.

**ВНИМАНИЕ!** Използвайте скоби или гвоздеи от един тип - не бива да смесвате скоби и гвоздеи с различни размери, както и гвоздеи и скоби в даден работен цикъл.

4.Затворете пълнителя чрез преместване на дръжката на

пълнителя (14) по посока Т (Фиг. А) до момента на заключване на пълнителя - ще чуете характерно щракване.

5.След заключване на пълнителя буталото на скобите (10) заедно в водача (11) образуват процеп, през който излизат ускорените скоби.

6.Свържете телбода към електрически контакт. Регулирайте силата на забиване на скобите/гвоздеите (7) на минимална стойност, означена с „-“

Превключете „главния бутон за включване“ в позиция „-“.

Препоръчва се провеждане на проба като настроите силата на забиване на скобите/гвоздеите с помощта на регулатора (7), преди да започнете свързване на елементите.

7.За да задействате електроинструмента е необходимо едновременно задействане на спусъка (3) и на предпазителя (4).

8.Приложете телбода към работната повърхност (например към дъската, в която трябва да бъде забита скобата) и леко притискайки го натиснете предпазителя. Натиснете спусъка (3)

Ще настъпи изстрел на скобата в работната повърхност.

Забиването на следващите скоби е възможно чрез поредни единични натискания на спусъка, ако предпазителят все още е натиснат.

Забележка: Никога не натискайте предпазителя с пръсти - опасност от злополука! !

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАГЪНАТИЕТО СКОБИ ИЛИ ГВОЗДЕИ

В случай на блокиране на скоби/гвоздеи, трябва да изключите уреда и да го разедините от електрическото захранване.

Натиснете бутона за блокада на пълнителя (9) и едновременно с това изтеглете дръжката на пълнителя (14) в посока "0", както е показано върху фигура А.

Това ще отдръпне буталото на скобите (10) от водача на скобите (11) и ще позволи достъп до блокираните скоби или гвоздеи.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Номинално напрежение	230 V
Номинална честота	50 Hz
Номинална мощност	800 W
Клас	Кл. Клас II
Тегло	1,1 kg
Кабел	3 м
Ниво на акустично налягане LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Ниво на акустична мощност LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Вибрация съгласно EN 60745 (толеранс на измерването K= 1,5	3,957 m/s <sup>2</sup>
Вид скоби	A/53, D/53F
Дължина на скобите Диаметър на скобите Широчина на скобите	6-14 mm 0,75 mm или 1,25 mm 11,3 mm
Вид гвоздеи	E/J
Дължина на гвоздеите Диаметър на гвоздеите	15-16 mm 1,2 mm
Вместимост на пълнителя	Макс. 120 бр.

## СЪХРАНЕНИЕ, ПОДДРЪЖКА, РЕМОНТ

Телбодът общо взето не се нуждае от специални дейности по поддръжка. Той трябва да бъде съхраняван на място, недостъпно за деца, да се поддържа в чисто състояние, да се пази от влага и прах. Условието за съхранение трябва да изключват възможността за механични повреди и влиянието на атмосферни условия. В случай на констатирани неизправности в действието на телбода трябва да проверите и да почистите пълнителя с помощта на съгъстен въздух. В случай на по-нататъшни проблеми трябва да възложите ремонт на Сервиз PROFIX. Гаранционните и следгаранционни ремонти на своите продукти извършва Сервиз PROFIX, което гарантира най-високо качество на ремонтите и използване на оригинални резервни части.

## ТРАНСПОРТ

Телбодът трябва да се транспортира и складира в опаковката, която го предпазва от влага, достъп на прах и механични повреди.

## ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гаранцията не обхваща повреди, причинени от нормалното износване, претоварване или неправилно обслужване, както и от неправилно използване на дадения инструмент. С цел запазване на валидността на настоящата гаранция трябва да доставите на продавача електроинструмента в неразглобено състояние. Гаранцията обхваща изброените части през период от 12 месеца, считайки от датата на покупката, потвърдена с фактура или касова бележка и е валидна само на територията на Република Полша. Възможните дефекти могат да бъдат отстранени чрез подмяна на инструмента или извършване на съответен ремонт. По време на гаранционния срок, при условие, че купувачът се придържа към инструкциите за експлоатация на устройството, производителят извършва безплатни ремонти или замяна на повреденото устройство или негови части, които не изпълняват функциите си поради изработката им от производителя от неподходящи материали или поради монтажни дефекти, възникнали по вина на производителя. Гаранционните и след-гаранционни ремонти на своите продукти извършва Сервиз PROFIX, което гарантира най-високо качество на ремонтите и използване на оригинални резервни части. Гаранционният срок, гаранционните условия, както и адресите на сервизните центрове и ремонтните сервизи са посочени в гаранционната карта.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Инструментите, оборудването и опаковката трябва да се предадат за обезвреждане съгласно действащите разпоредби за опазване на околната среда. Не бива да извършвате инструментите с битовите отпадъци!

## ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Политиката на фирма PROFIX е политика на непрекъснато усъвършенстване на продуктите и затова фирмата запазва правото си за промяна на спецификацията на продукта без предизвестие.
- Стандартните продукти и аксесоари могат да бъдат различни в зависимост от държавата на продажба.
- Спецификациите на продукта може да са различни за различните

държави.

- Пълният асортимент от продукти може да не е наличен във всички държави.
- Свържете се с местните дистрибутори на PROFIX, за да определите наличността на асортимента.

## ПРОИЗВОДИТЕЛ:

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilka 34,  
03-228 Warszawa, POLSKA

## ОЗНАЧЕНИЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ ВЪРХУ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА



Прочетете инструкцията !



Използвайте защитни очила !



Използвайте защитни ръкавици !



Използвайте предпазни средства за защита !



Инструмент от II клас на защита с двойна изолация



Продуктът изпълнява изискванията на директивите на ЕС



Да се предаде за утилизиране - да не се извършва с битови отпадъци



Настоящата инструкция е защитена от авторското право. Копирането/разпространяването и без писменото съгласие на ПРОФИКС ООД е забранено.

**PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.****Uchovávejte návod pro případné další použití.****POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem ⚠ a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.**

Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

**Uchovejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.**

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).

**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.****Bezpečnost na pracovišti:**

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. *Nepořádek a špatné osvětlení často zapříčiňují nehody.*
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. *Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparu.*
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. *Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.*

**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.**

**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.****Elektrická bezpečnost:**

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. *Původní nepředělané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.*
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřívače, radiátory ústředního topení a chladničky. *V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.*
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. *Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.*
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. *Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.*
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. *Používání prodlužovače určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu*

*elektrickým proudem.*

- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené RCD proudovým vypínačem s vypínacím proudem 30mA nebo menším.
- Pokud se nelze vyhnout použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proti proudu napájení RCD proudový chránič. Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.****Osobní bezpečnost:**

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídavý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. *Chvilke nepozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.*
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. *Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.*
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickému zdroji a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přenese, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. *Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.*
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. *Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.*
- Je zakázáno příliš se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. *Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.*
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nesmte volně oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. *Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.*
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. *Použitím pohlcovačů prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.*



### **VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.**

#### **Používání elektronářadí a péče o ně:**

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. *Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.*
- Elektronářadí, u kterého nefunguje spínač, se nesmí používat. *Každé elektronářadí, které nelze zapínat nebo vypínat spínačem, je nebezpečné a je třeba je opravit.*
- Před provedením každého seřízení, výměny součástky nebo před skladováním odpojte zástrčku elektronářadí od zdroje elektrického proudu a/nebo odpojte baterii. *Takový bezpečnostní postup omezuje riziko náhodného spuštění elektronářadí.*
- Nepoužívané elektronářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte přístup osobám, které nejsou obeznámené s elektronářadím nebo s tímto návodem na používání elektronářadí. *Elektronářadí může být nebezpečné v rukách nevyškolených uživatelů.*
- Elektronářadí je třeba udržovat. Je třeba kontrolovat souost nebo zaseknutí pohyblivých částí, praskliny součástí a veškeré další faktory, které by mohly ovlivnit činnost elektronářadí. Pokud zjistíte poškození, musíte elektronářadí před použitím opravit. *Příčinou mnohých nehod je neodborná údržba elektronářadí.*
- Řezací nástroje musí být ostré a čisté. *Řádná údržba ostrých hran řezacích nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje obsluhu.*
- Elektronářadí, vybavení, pracovní nástroje apod. používejte v souladu s tímto návodem, při čemž zohledňujte pracovní podmínky a druh prováděné práce. *Používání jiným způsobem, pro který není elektronářadí určeno, může způsobit nebezpečné situace.*
- V nízkých teplotách, nebo pokud se nářadí po delší dobu nepoužívá, doporučuje se zapnout elektronářadí bez zátěže po dobu několika minut za účelem řádného promazání mechanismu pohonu.
- K čištění elektronářadí používejte měkký, vlhký (ne mokry) hadřík a mýdlo. Nepoužívejte benzín, rozpouštědla a další prostředky, které by mohly poškodit zařízení.
- Elektronářadí je třeba skladovat / dopravovat až potom, co se ujistíte, že jsou veškeré jeho pohyblivé součásti zablokovány a zajištěné proti odblokování s použitím původních součástek určených k tomuto účelu.
- Elektronářadí skladujte na suchém místě chráněném proti prachu a průniku vlhkosti.
- Doprava elektronářadí by měla probíhat v původním obalu tak, aby bylo chráněné proti mechanickému použití.



### **VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se používání nářadí.**

#### **Oprava:**

Opravu elektronářadí je třeba svěřovat výhradně osobám s příslušnou odbornou kvalifikací, opravovat lze výhradně s použitím původních náhradních dílů. Toto zajistí, že používání elektronářadí

bude i nadále bezpečné. Záruční a pozáruční opravy svých výrobků provádí Servis PROFIX což poskytuje garanci špičkové kvality oprav a použití při nich původních náhradních dílů.



### **VÝSTRAHA! ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA, bezpečnostní výstrahy**

#### **Osobní bezpečnost:**

- Vždy předpokládejte, že se v elektronářadí nachází spojovací materiál.
  - Neopatrné zacházení se sponkovačkou může vést k neočekávanému výstřelu spojovacího materiálu, což může způsobit úraz.
  - Nesměřujte nářadí na sebe ani na nikoho v blízkosti.
  - Neočekávané spuštění způsobí uvolnění spojovacího materiálu, což způsobí úraz.
  - Nespouštějte elektronářadí, pokud není řádně usazeno na zpracovávaném předmětu. Pokud se nářadí nedotýká zpracovávaného předmětu, vystřelený spojovací materiál může být odchýlený od cíle.
  - Pokud by se sponka v nářadí zablokovala, odpojte zařízení od zdroje napájení. Během odstraňování zaseknuté sponky by mohlo dojít, když bude sponkovačka zapojená, k jejímu náhodnému spuštění.
  - Během odstraňování zaseknuté sponky dodržujte opatrnost. Mechanismus může být stlačený a během pokusu odstranit zaseknutou sponku může být spojovací materiál vystřelen.
  - Tuto sponkovačku nepoužívejte k upevňování elektrických kabelů.
- Není určena k upevňování elektrických kabelů a mohla by poškodit jejich izolaci a tím způsobit úraz elektrickým proudem nebo nebezpečí vzniku požáru.
- Je zakázáno používat elektronářadí s poškozeným kabelem napájení. Je zakázáno dotýkat se poškozeného kabelu; v případě poškození kabelu při práci je třeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Poškozené kabely zvyšují nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
  - Pokud by se neodpojitelný napájecí kabel poškodil, je třeba jej zastoupit speciálním kabelem nebo souppravou, která je k dostání u výrobce nebo v odborné opravně.
  - Pro vlastní bezpečí a pro bezpečí osob nacházejících se poblíž používejte výhradně takové příslušenství a přídatná zařízení, které je uvedeno v návodu na obsluhu nebo je doporučeno výrobcem. Použití jiného příslušenství a vybavení, než je doporučeno v návodu na obsluhu nebo katalogu výrobce, může pro uživatele znamenat nebezpečí způsobení škod na zdraví nebo na majetku.
  - Ve sponkovačce se může používat pouze spojovací materiál uvedený v návodu na obsluhu. Používejte připojení ke zdroji napájení elektrickou energií, které je popsáno v návodu.
  - Nikdy nesměřujte nářadí svým směrem ani ve směru jiných osob nebo zvířat

## POPIS FUNKOVÁNÍ A POUŽITÍ

Elektrická sponkovačka je praktické nářadí určené ke spojování dohromady různých prvků např. při konečné úpravě nábytku, upevňování izolačních folií ve stavebnictví, při čalounění, zakončování apod. Sponky získávají v zařízení velkou rychlost, což ve spojení s vhodnou konstrukcí sponkovačky přináší účinné spojování materiálů. To však zároveň klade na uživatele povinnost zachovávat zvláštní opatrnost. Na stránce č. 2 tohoto návodu jsou obrázky usnadňující pochopení fungování sponkovačky a zobrazující její hlavní části používané k obsluhování.

### Popis obrázků A, B, C

1. Držák
2. Hlava
3. Jazyček spouště (spouštění přibíjení sponek/hřebíků)
4. Pojistka
5. Hlavní vypínač
6. Elektrický kabel ukončený zástrčkou
7. Nastavení síly přibíjení sponek/hřebíků
8. Přepínač (posuvný) druhu – průměru sponek
9. Tlačítko zajištění zásobníku
10. Posunovač sponek
11. Vedení sponek
12. Hřebíky (umístění v zásobníku: hrotem ven)
13. Sponky (umístění v zásobníku: hrotem ven)
14. Držák zásobníku
15. Průzor ke sledování množství sponek/hřebíků
0. Směr otevření zásobníku
- Z. Směr zavírání zásobníku

### SPUŠTĚNÍ A POUŽÍVÁNÍ

Veškeré činnosti sloužící k seznámení uživatele se zařízením a spojením s otevřením zásobníku, vkládáním sponek, odstraňováním případných zaseknutí sponek v zařízení apod. mohou probíhat výhradně s odpojeným přívodem elektrického proudu – kabel napájení musí být odpojený z elektrické zásuvky.

Níže popsané činnosti se vztahují k obrázkům A, B, C na stránce č.2 tohoto návodu.

1. Stlačte tlačítko zajištění zásobníku (9) a zároveň odtáhněte držák zásobníku (14) ve směru "0" jak je znázorněno na obrázku A. Způsobí to odsunutí posunovače sponek (10) od vedení sponek (11) a zpřístupní místo na sponky /hřebíky v zásobníku.
2. Nastavte posuvný přepínač (8) v příslušné poloze (0,75 nebo 1,2) – vhodné pro druh svorek, které chcete používat. **POZOR! : Umístění přepínače v poloze „1,2“ neznamená možnost použití s průměrem 1,2 mm.** Používejte výhradně svorky a hřebíky s parametry uvedenými v tabulce: „technické údaje“. Poloha umístění přepínače (8) nemá význam v případě použití hřebíků.
3. Otočte sponkovačku (Obr. B a C). Zaveďte balíček sponek nebo hřebíků do zásobníku tak, aby ostré části sponek nebo hřebíků směřovaly při otevření sponkovačky nahoru – viz ikony hřebíků (Obr. B a C). Balíček je třeba umístit výhradně na levém boku zásobníku při pohledu na otočenou sponkovačku - Obr. B.  
Mírný sklon obrácené sponkovačky doleva umožní, aby byly hřebíky při zavírání zásobníku správně umístěné.  
**POZOR!** Používejte sponky nebo hřebíky výhradně jednoho druhu – je zakázáno míchat sponky a hřebíky různých velikostí a hřebíky se sponkami v jednom pracovním cyklu)
4. Zavřete zásobník přesunutím dozadu držáku zásobníku (14) ve směru T (Obr. A) do chvíle, až zásobník zacvakne – uslyšíte výrazné cvaknutí.

5. Posunovač sponek (10) po zacvaknutí zásobníku vytváří s vedením (11) štěrbinu, kterou se dostávají ven vystřelované sponky.
6. Zapojte sponkovačku do elektrické zásuvky. Nastavte regulátor síly přibíjení sponek / hřebíků (7) na minimální hodnotu označenou „ $n_{min}$ “.  
Přepněte Hlavní vypínač do polohy „ $n_{min}$ “.  
Doporučuje se před spojením materiálů provést zkoušku, s proěřením různé síly přibíjení sponek / hřebíků měněné pomocí regulátoru (7).
7. Ke spuštění zařízení je nezbytné současně zafungování jazyčku spouště (3) a pojistky (4).
8. Přiložte sponkovačku k pracovní ploše (např. prkna, do kterého je třeba přibít sponku) a mírným přitlačením vyvolejte stlačení pojistky. Stlačte jazyček spouště (3)  
Nastane úder sponky do pracovní plochy.  
Další sponky se přibíjí dalšími jednotlivými stisky spouště za podmínky, že pojistka zůstává dále stlačená.  
Pozor: Nikdy nestlačujte pojistku prsty – nebezpečí úrazu!

### ODSTRAŇOVÁNÍ SPONEK NEBO HŘEBÍKŮ

Pokud dojde k zaseknutí sponek / hřebíku, je třeba zařízení vypnout a odpojit je od napájení.

Stlačte tlačítko zajištění zásobníku (9) a zároveň odtáhněte držák zásobníku (14) ve směru "0" ukázaném na obrázku A.

Způsobí to odsunutí posunovače sponek (10) od vedení sponek (11) a umožní přístup k zaseknutým sponkám nebo hřebíkům.

### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	230 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý příkon	800 W
Třída	Tr. II
Hmotnost	1,1 kg
Kabel	3 m
Hladina akustického tlaku LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibrace podle EN 60745 (tolerance měření K= 1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Typ sponek	A/53, D/53F
Délka sponek Průměr sponek Šířka sponek	6-14 mm 0,75 mm nebo 1,25 mm 11,3 mm
Typ hřebíků	E/J
Délka hřebíků, Průměr hřebíků	15-16 mm 1,2 mm
Kapacita zásobníku	Max. 120 ks.

## SKLADOVÁNÍ, ÚDRŽBA, OPRAVY

Sponkovačka v podstatě nevyžaduje zvláštní údržbu. Skladujte sponkovačku na dětem nedostupném místě, udržujte ji čistou, chraňte před vlhkostí a zaprášením. Podmínky uchovávání by měly vyloučit možnost mechanického poškození a vlivu povětrnostních činitelů.

V případě zjištění nesprávného fungování sponkovačky je třeba zkontrolovat a očistit zásobník s použitím stlačeného vzduchu. V případě přetrvávajícího problému je třeba světit opravu do Servisu PROFIX. Záruční a pozáruční opravy svých výrobků provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a použití původních náhradních dílů.

## DOPRAVA

Sponkovačku dopravujte a skladujte v obalu, který ji chrání proti vlhkosti, průnikem prachu a mechanickým poškozením.

## GWARANCJA PRODUCENTA

Záruka se nevztahuje na poškození způsobená běžným opotřebením, přetížením nebo nesprávnou obsluhou a použitím nevhodným pro toto zařízení. Pro platnost této záruky je třeba nářadí předat prodejci nerozmontované.

Záruka se vztahuje na výměnu součástek a práci po dobu 12 měsíců počínaje od data nákupu, potvrzeného na faktuře nebo daňovém dokladu a je platná pouze na území Polské republiky. Možné závady lze odstranit buď výměnou nářadí, nebo provedením jeho příslušné opravy. V záruční lhůtě, při dodržení kupujícím podmínek uvedených v návodu na obsluhu zařízení, provádí výrobce zdarma opravy nebo výměnu poškozeného zařízení nebo jeho konstrukčních prvků, které neplní svou funkci v důsledku jejich výroby z nevhodného materiálu, anebo nesprávného smontování zaviněného výrobcem.

Záruční a pozáruční opravy svých výrobků provádí Servis PROFIX, což zaručuje nejvyšší kvalitu oprav a použití původních náhradních dílů. Délka záruční lhůty, záruční podmínky a taktéž adresy servisních center a opraven jsou uvedeny na záručním listu.



## LIKVIDACE ODPADU

Nářadí, příslušenství a obal je třeba likvidovat v souladu s platnými pravidly ochrany životního prostředí. Je zakázáno vyhazovat nářadí společně s odpadem z domácnosti!

## POZNÁMKY:

- Politika PROFIX je politika stálého zdokonalování svých výrobků a proto si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování.
- Standardní výrobky a příslušenství se mohou odlišovat v závislosti na zemi prodeje.
- Specifikace výrobku se může pro různé země odlišovat.
- Kompletní sortiment výrobků nemusí být k dostání ve všech zemích.
- Je třeba se spojit s místními distributory PROFIX za účelem určení dostupnosti sortimentu.

## VÝROBCE:

PROFIX Sp.zo.o., ul. Marywilka 34,  
03-228 Varšava, POLSKO

## OZNAČENÍ PIKTOGRAMŮ NA ZAŘÍZENÍ



– Čtěte návod !



– Vždy používejte ochranné brýle !



– Vždy používejte ochranné rukavice !



– Vždy používejte ochranu sluchu !



– Zařízení II. třídy ochrany s dvojitou izolací



– Výrobek splňuje požadavky směrnice EU




– Likvidovat – nevyhazovat s komunálním odpadem z domácnosti





**PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA sa ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM – Uchovajte návod pre prípadné budúce použitie.**



**VÝSTRAHA! Prečítajte si pozorne všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti používania, ktoré sú označené symbolom , a všetky bezpečnostné pokyny.**

Nedodržovanie uvedených dole výstrah týkajúcich sa bezpečnosti a bezpečnostných pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo závažnému zranení.

**Uchovajte všetky výstrahy a bezpečnostné pokyny, aby ste ich mohli využívať aj v budúcnosti.**

V dole uvedených výstrahách pojem elektronáradie znamená elektronáradie napájané zo siete (s káblom napájania) alebo elektronáradie napájané batériou (bezdrôtové).



**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkajúce sa bezpečného používania náradia.**

#### **Bezpečnosť na pracovisku:**

- Na pracovisku je treba udržiavať poriadok a zaistiť dobré osvetlenie. Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú ku nehodám.
- Elektronáradie sa nesmie používať vo výbušnom prostredí, tvoreným horľavými kvapalinami, plynmi alebo prachom. Elektronáradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- Je zakázané umožniť prístup na miesta, v ktorých sa elektronáradie používa, deťom a pozorovateľom. Strata pozornosti môže spôsobiť stratu kontroly nad elektronáradiami.



**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkajúce sa bezpečného používania náradia**

#### **Elektrická bezpečnosť:**

- Zástrčky elektronáradie musí byť vhodné do zásuviek. Nikdy žiadnym spôsobom neprerábajte zástrčku. Nepoužívajte žiadne predlžovacie káble v prípade elektronáradia, ktoré má kábel s vodičom ochranného uzemnenia. Neprerábanie zástrčiek a zásuviek znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Je treba sa vyhnúť dotýkaniu uzemnených povrchov spojených nakrátko, ako sú trubky, ohrievače, radiátory ústredného kúrenia a chladničky. V prípade dotyku uzemnených alebo spojených nakrátko častí sa zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektronáradie na pôsobenie dažďa alebo vlhkosti. Pokiaľ sa do elektronáradia dostane voda, rastie riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nenamáhajte pripojovacie káble. Nikdy nepoužívajte kábel napájania na prenášanie, ťahanie elektronáradia alebo na vytáňovanie zástrčky zo zásuvky. Je treba umiestňovať kábel napájania ďaleko od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo prepletené káble napájania zvyšujú nebezpečenstvo úrazov elektrickým prúdom.
- Pokiaľ sa elektronáradie používa vonku, je treba použiť na jeho napájanie výhradne predlžovacie káble určené na vonkajšie

používanie. Používanie predlžovacieho kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Odporúča sa pripojenie zariadenia ku elektrickej sieti vybavenej RCD prúdovým vypínačom s vypínacím prúdom 30mA alebo menším.
- Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektronáradia vo vlhkom prostredí, je treba použiť ako ochranu proti prúdu napájania prúdový RCD chránič. Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.



**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkajúce sa bezpečnosti používania náradia.**

#### **Osobná bezpečnosť:**

- Toto vybavenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo psychickými schopnosťami, alebo osobami, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalost zariadení, ledaže sa to deje pod dozorom alebo v súlade s návodom na používanie zariadení, predaným osobami zodpovedajúcimi za ich bezpečnosť.
- Počas používania elektronáradia je treba predvídať, sledovať, čo sa deje a používať zdravý rozum. Nepoužívajte elektronáradie, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom narkotík, alkoholu alebo liekov. Chvilke nepozornosti počas práce s elektronáradiami môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Je treba používať ochranné vybavenie. Je treba vždy nosiť ochranné okuliare. Používanie v príslušných podmienkach ochranného vybavenia, ako je maska proti prachu, protiskĺzná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, znižuje nebezpečenstvo osobného úrazu.
- Je treba sa vyhnúť neúčelnému rozruchu. Pred pripojením ku zdroju napájania a/alebo pred zapojením batérie a kým zdvihnete alebo presuniete náradie, je treba sa presvedčiť, že je vypínač elektronáradia vo vypnutej polohe. Prenášanie elektronáradia s prstom na vypínaču alebo pripojenie elektronáradia ku elektrickej sieti so zapojeným vypínačom môže byť príčinou nehody.
- Pred spustením elektronáradia je treba odstrániť všetky kľúče. Ponechanie kľúča v otáčajúcej sa časti elektronáradia môže spôsobiť osobný úraz.
- Nenakláňajte sa príliš ďaleko. Celú dobu stojte stabilne a udržiajte rovnováhu. Umožní to lepšiu kontrolu nad elektronáradiami v nepredvídateľných situáciách.
- Pri práci buďte vhodné oblečení. Nenoste voľné oblečenie ani bižutériu. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice ďaleko od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- Pokiaľ je zariadenie prispôbené na pripojenie k vonkajšiemu odsávaní a pohlcovaniu prachu, je treba sa presvedčiť, že toto sú pripojené a správne použité. Použitie pohlcovačov prachu môže redukovať ohrozenie spojené so zaprášením.



**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkajúce sa bezpečného používania náradia.**

**Používanie elektronáradia a starostlivosť o neho:**

- a) Elektronáradie sa nesmie preťažovať. Je treba používať elektronáradie s výkonom odpovedajúcim vykonávanej práci. Správne elektronáradie umožňuje lepšiu a bezpečnejšiu prácu pri záťaži, na ktorou bolo navrhnuté.
- b) Nepoužívajte elektronáradie, pokiaľ ho spínač nezapína a nevypína. Každé elektronáradie, ktoré sa nedá zapínať a vypínať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) Je treba odpojovať zástrčku od zdroja napájania elektronáradia a/alebo odpojiť batériu pred vykonaním každého nastavenia, výmeny častí alebo pred skladovaním. Tieto preventívne bezpečnostné prostriedky redukujú riziko náhodného spustenia elektronáradia.
- d) Nepoužívané elektronáradie je treba uchovávať mimo dosah detí a nesmie sa dovoliť, aby elektronáradie používali osoby, ktoré nie sú s jeho používaním a s týmto návodom na použitie riadne oboznámené. Elektronáradie je v rukách nevyškolených užívateľov nebezpečné.
- e) Je treba vykonávať údržbu elektronáradia. Pri nej sa kontroluje súosovosť alebo zaseknutie pohyblivých častí, prípadne praskliny a všetky iné faktory, ktoré by mohli ovplyvniť chod elektronáradia. Pokiaľ budú zistené poškodenia, je treba pred použitím elektronáradia zaisťiť jeho opravu. Príčinou mnohých nehôd je neodborný spôsob údržby elektronáradia.
- f) Rezné nástroje by mali byť ostré a čisté. vykonávanie príslušnej údržby ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť ich zaseknutia a uľahčuje obsluhu.
- g) Elektronáradie, vybavenie, pracovné nástroje apod. je treba používať v súlade s týmto návodom, pri zohľadnení pracovných podmienok a druhu vykonávanej práce. Používanie elektronáradia inak, ako je určené, môže spôsobiť nebezpečné situácie.
- h) Pri nízkych teplotách, alebo pokiaľ sa elektronáradie cez dlhšiu dobu nepoužívalo, sa odporúča zapnúť elektronáradie bez záťaže na niekoľko minút za účelom správneho rozvedenia maziva v mechanizme pohonu.
- i) Na čistenie elektronáradia používajte mäkkú, vlhkú (nie mokrú) handru a mydlo. Nepoužívajte benzín, rozpúšťadla a iné prostriedky, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- j) Elektronáradie je treba uchovávať / dopravovať až keď sa presvedčíte, že všetky jeho pohyblivé časti sú zablokované a zaistené proti odblokovaniu s použitím pôvodných súčiastok určených k tomuto účelu.
- k) Elektronáradie je treba uchovávať na suchom mieste, zaistené proti prachu a prieniku vlhka.
- l) Pri doprave by malo byť elektronáradie zabalené v pôvodnom obale, chrániacim ho proti mechanickému poškodeniu.

**VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkajúce sa bezpečného používania náradia.**

**Oprava:**



Opravu elektronáradia je treba zverovať výhradne osobám s príslušnou odbornou kvalifikáciou, opravovať ide výhradne s použitím pôvodných náhradných dielov. Toto zaisťí, že používanie elektronáradia bude i naďalej bezpečné. Záručné a pozáručné opravy svojich výrobkov vykonáva Servis PROFIX, čo poskytuje garanciu špičkovej kvality oprav a použitia pri nich pôvodných náhradných dielov.



**VÝSTRAHA! ELEKTRICKÁ SPONKOVAČKA, bezpečnostné výstrahy**

**Osobná bezpečnosť:**

- a) Vždy predpokladajte, že sa v elektronáradí nachádza spojovací materiál.
- Neopatrné zachádzanie so sponkovačkou môže viesť ku neočakávanému výstrelu spojovacieho materiálu, čo môže spôsobiť úraz.
- b) Nesmerujte náradie na seba ani na nikoho v blízkosti.
- Neočakávané spustenie spôsobí uvoľnenie spojovacieho materiálu, čo spôsobí úraz.
- c) Nespúšťajte elektronáradie, pokiaľ nie je riadne usadené na obrábanom predmete. Pokiaľ sa náradie nedotýka obrábaného predmetu, vystrelený spojovací materiál môže byť odchýlený od cieľa.
- d) Pokiaľ by sa sponka v náradíablokovala, odpojte zariadenie od zdroja napájania. Počas odstraňovania zaseknutej sponky by mohlo dôjsť, keď bude sponkovačka zapojená, ku jej náhodnému spusteniu.
- e) Počas odstraňovania zaseknutej sponky dodržujte opatrnosť. Mechanizmus môže byť stlačený a počas pokusu odstrániť zaseknutú sponku môže byť spojovací materiál vystrelený.
- f) Tuto sponkovačku nepoužívajte na upevňovanie elektrických káblov. Nie je určená na upevňovanie elektrických káblov a mohla by poškodiť ich izoláciu a tým spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- g) Je zakázané používať elektronáradie s poškodeným káblom napájania. Je zakázané dotýkať sa poškodeného kábla; v prípade poškodenia kábla pri práci je treba vytiahnuť zástrčku zo zásuvky. Poškodené káble zvyšujú nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- h) Pokiaľ by sa neodpojiteľný kábel napájania poškodil, je treba ho zastúpiť špeciálnym káblom alebo súpravou, ktorú ide dostať u výrobcu alebo v odbornej opravovni.
- i) Pre vlastné bezpečie a pre bezpečie osôb nachádzajúcich sa v blízkosti používajte výhradne také príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu alebo sú odporúčané výrobcom. Použitie iného príslušenstva a vybavenia, ako je odporúčané v návode na obsluhu alebo katalógu výrobcu, môže pre užívateľa znamenať nebezpečenstvo spôsobenia škôd na zdraví alebo na majetku.
- j) V sponkovačke sa môže používať iba spojovací materiál uvedený v návode na obsluhu. Používajte pripojenie ku zdroju napájania elektrickou energiou, ktoré je opísané v návode.
- k) Nikdy nesmerujte náradie svojím smerom ani smerom iných osôb alebo zvierat

## POPIS FUNKOVANIA A POUŽITIA

Elektrická sponkovačka je praktické náradie určené na spájanie dohromady rôznych prvkov napr. pri konečnej úprave nábytku, upevňovaní izolačných fólií v stavebníctve, pri čalúnení, ukončovaní apod. Sponky získavajú v zariadení veľkú rýchlosť, čo v spojení s vhodnou konštrukciou sponkovačky prináša účinné spojovanie materiálov. To však klade na užívateľa povinnosť zachovávať zvláštnu opatrnosť. Na stránke č. 2 tohto návodu sú obrázky uľahčujúce pochopenie fungovania sponkovačky a zobrazujúce jej hlavne časti používané na obsluhu.

### Popis obrázkov A, B, C

1. Držiak
2. Hlava
3. Jazyček spúšte (spustenie pribijania sponiek/klincov)
4. Poistka
5. Hlavný vypínač
6. Elektrický kábel ukončený zástrčkou
7. Nastavení sily pribijania sponiek/klincov
8. Prepínač (posuvný) druhu – priemeru sponiek
9. Tlačidlo zaistenia zásobníku
10. Posunovač sponiek
11. Vedenie sponiek
12. Klince (umiestnenie v zásobníku: hrotom von)
13. Sponky (umiestnenie v zásobníku: hrotom von)
14. Držiak zásobníku
15. Príezor na sledovanie množstva sponiek/klincov
0. Smer otvárania zásobníku
- Z. Smer zatvárania zásobníku

### SPUSTENIE A POUŽÍVANIE

Všetky činnosti určené na zoznámenie užívateľa so zariadením a spojené s otváraním zásobníku, vkladáním sponiek, odstraňovaním prípadných zaseknutých sponiek v zariadení apod. môžu prebiehať výhradne s odpojeným prívodom elektrického prúdu – kábel napájania musí byť odpojený z elektrickej zásuvky.

Nižšie opísané činnosti sa vzťahujú na obrázkom A, B, C na stránke č.2 tohto návodu.

1. Stlačte tlačidlo zaistenia zásobníku (9) a zároveň odthiahnite držiak zásobníku (14) vo smeru "0", ako to je znázornené na obrázku A. Spôsobí to odsunutie posunovača sponiek (10) od vedenia sponiek (11) a sprístupní miesto na sponky / klince v zásobníku.
2. Nastavte posuvný prepínač (8) v príslušnej polohe (0,75 alebo 1,2) – vhodné pre druh svoriek, ktoré chcete používať. **POZOR! : Umiestnenie prepínača v polohe „1,2“ neznamená možnosť použiť svorky s priemerom 1,2 mm.** Používajte výhradne svorky a klince s parametrami uvedenými v tabuľke: „technické údaje“  
Poloha umiestnenia prepínača (8) nemá význam v prípade použitia klincov.
3. Otočte sponkovačku (Obr. B a Q. Zavedte balíček sponiek alebo klincov do zásobníku tak, aby ostré časti sponiek alebo klincov smerovali pri otvorenej sponkovačke hore – pozri ikony klincov (Obr. B a C). Balíček je treba umiestniť výhradne na ľavom boku zásobníku pri pohľadu na otočenú sponkovačku - Obr. B.  
Mierny sklon obrátenej sponkovačky doľava umožní, aby boli klince pri zatváraní zásobníku správne umiestnené.  
**POZOR!** Používajte sponky alebo klince výhradne jedného druhu – je zakázané miešať sponky a klince rôznych veľkostí a klince so sponkami v jednom pracovnom cykle)

4. Zatvorte zásobník presunutím dozadu držiaku zásobníku (14) vo smere T (Obr. A) do chvíle, kým zásobník zacvakne – uslyšíte výrazné cvaknutie.
5. Posunovač sponiek (10) po zacvaknutí zásobníku vytvorí s vedením (11) štrbinu, ktorou sa dostávajú von vystreľované sponky.
6. Zapojte sponkovačku do elektrickej zásuvky. Nastavte regulátor sily pribijania sponiek / klincov (7) na minimálnu hodnotu označenú „...“  
Prepnite Hlavný vypínač do polohy „...“  
Odporúčá sa pred spojením materiálov vykonať skúšku, s preverením rôznej sily pribijania sponiek / klincov menenej s použitím regulátora (7).
7. Na spustenie zariadenia je treba aby sa súčasne použil jazyček spúšte (3) a poistka (4).
8. Priložte sponkovačku ku pracovnej ploche (napr. dosky, do ktorej je treba pribiť sponku) a miernym pritlačením vyvolajte stlačenie poistky. Stlačte jazyček spúšte (3)  
Nastane úder sponky do pracovnej plochy.  
Ďalšie sponky sa pribijajú ďalším jednotlivým stláčaním spúšte za podmienky, že poistka ostáva ďalej stlačená.  
Pozor: Nikdy nestláčajte poistku prstami – nebezpečenstvo úrazu! !

### ODSTRAŇOVANIE SPONIEK ALEBO KLINCOV

Pokiaľ dôjde ku zaseknutiu sponiek / klincov, je treba zariadenie vypnúť a odpojiť ho od napájania.

Stlačte tlačidlo zaistenia zásobníku (9) a zároveň odthiahnite držiak zásobníku (14) vo smere "0" ukázanom na obrázku A.

Spôsobí to odsunutie posunovača sponiek (10) od vedení sponiek (11) a umožní prístup k zaseknutým sponkám alebo klincom.

### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Menovité napätie	230 V
Menovitý kmitočet	50 Hz
Menovitý príkon	800 W
Trieda	Tr. II
Hmotnosť	1,1 kg
Kábel	3 m
Hladina akustického tlaku LpA, K=3dB(A)	86,7 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA, K=3dB(A)	97,7 dB(A)
Vibrácie podľa EN 60745 (tolerancia merania K= 1,5 m/s <sup>2</sup> ) ah	3,957 m/s <sup>2</sup>
Typ sponiek	A/53, D/53F
Dĺžka sponiek Priemer sponiek Šírka sponiek	6-14 mm 0,75 mm alebo 1,25 mm 11,3 mm
Typ klincov	E/J
Dĺžka klincov Priemer klincov	15-16 mm 1,2 mm
Kapacita zásobníku	Max. 120 ks.

## SKLADOVANIE, ÚDRŽBA, OPRAVY

Sponkovačka v podstate nevyžaduje zvláštnu údržbu. Skladujte sponkovačku na deťom nedostupnom mieste, udržujte ju čistou, chráňte pred vlhkosťou a zaprášením. Skladovacie podmienky by mali vylúčiť možnosť mechanického poškodenia a vplyvu poveternostných činiteľov. V prípade zistenia nesprávneho fungovania sponkovačky je treba skontrolovať a očistiť zásobník s použitím stlačeného vzduchu. V prípade pretrvávania problému je treba zveriť opravu do Servisu PROFIX. Záručné a pozáručné opravy svojich výrobkov vykonáva Servis PROFIX, čo zaručuje najvyššiu kvalitu oprav a použitie pôvodných náhradných dielov.

## DOPRAVA

Sponkovačku dopravujte a skladujte v obalu, ktorý ju chráni proti vlhkosti, prieniku prachu a mechanickým poškodením.

## ZÁRUKA VÝROBCU

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené bežným opotrebením, preťažením alebo nesprávnou obsluhou a použitím nevhodným pre toto zariadenie. Pre platnosť tejto záruky je treba náradie odovzdať predajcovi nerozmontované.

Záruka sa vzťahuje na výmenu súčiastok a prácu po dobu 12 mesiacov od dátumu nákupu, potvrdeného na faktúre alebo daňovom doklade, a je platná iba na území Poľskej republiky. Možné chyby je možné odstrániť alebo výmenou náradia, alebo vykonaním jeho príslušnej opravy.

V záručnej lehote, pri dodržaní kupujúcim podmienok uvedených v návodu na obsluhu zariadenia, vykonáva výrobca zadarmo opravy alebo výmenu poškodeného zariadenia alebo jeho konštrukčných prvkov, ktoré nepĺnia svoju funkciu v dôsledku ich výroby z nevhodného materiálu, alebo nesprávneho zmontovania zavineneho výrobcom. Záručné a pozáručné opravy svojich výrobkov vykonáva Servis PROFIX, čo zaručuje najvyššiu kvalitu oprav a použitie pôvodných náhradných dielov.

Dĺžka záručnej lehoty, záručné podmienky a takisto adresy servisných stredísk a opravní sú uvedené na záručnom liste.

## LIKVIDÁCIA ODPADU



Narzędzia, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska. Nie należy wyrzucać narzędzi do odpadów domowych!

## POZNÁMKY:

- Politika PROFIX je politika stáleho zdokonaľovania svojich výrobkov a preto si firma vyhradzuje právo zmeniť špecifikáciu výrobku bez predchádzajúceho informovania.
- Štandardné výrobky a príslušenstvo sa môžu odlišovať v závislosti na krajine predaja.
- Špecifikácia výrobku sa môže pre rôzne krajiny odlišovať.
- Kompletný sortiment výrobkov nemusí byť k dispozícii vo všetkých krajinách.
- Je treba sa spojiť s miestnymi distribútormi PROFIX za účelom určenia dostupnosti sortimentu.

## VÝROBCA:

PROFIX Sp.zo.o., ul. Marywilska 34,  
03-228 Varšava, POĽSKO

## OZNAČENIE PIKTOGRAMOV NA ZARIADENÍ



Čítajte návod !



Vždy používajte ochranné okuliare !



Vždy používajte ochranné rukavice !



Vždy používajte ochranu sluchu !



Zariadenie II. triedy ochrany s dvojitou izoláciou



Výrobok spĺňa požiadavky smernice EÚ



Likvidovať – nevyhadzovať s komunálnym odpadom z domácnosti



Tento návod je chránený autorským zákonom. Jeho kopírovanie / rozmnožovanie bez písomného súhlasu spoločnosti PROFIX s.r.o. je zakázané.

(GB) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY  
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI W/UE  
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE  
(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

(LT) EB/ES ATITIKTIKŲ DEKLARACIJA  
(CZ) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA  
(SL) IZJAVA ES/EU O SKLADNOSTI

(DE) EG/EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
(BG) ЕО/ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
(ET) EÜ/ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

(GB) MANUFACTURER	(PL) PRODUCENT	(RO) PRODUCĂTOR	(LV) RAŽOTĀJS	(LT) GAMINTOJAS	(CZ) VÝROBCE	(HU) GYÁRTÓ	(SK) PROIZVAJALEC	(DE) HERSTELLER	(BG) ПРОИЗВОДИТЕЛ	(ET) TOOTJA
----------------------	-------------------	--------------------	------------------	--------------------	-----------------	----------------	----------------------	--------------------	----------------------	----------------

## PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(GB) Person who was authorized to develop technical documentation:  
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:  
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:  
(LV) Persona atbildīga par tehnikās dokumentācijas sagatavošanu:  
(LT) Asmuo įgaliojotas parengti techninę dokumentaciją:  
(HU) Osoba oprávněna přípravou technické dokumentace:  
(SL) Múszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

(SK) Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije:  
(DE) Name und Anschrift der Person die technischen Unterlagen zusammenstellen:  
(BG) Името и адреса на лицето, оторизирано да съставя техническото досие:  
(ET) selle ühenduses registreerise kantud isiku nimi ja aadress, kellel on õigus koostada tehniline toiming;

### Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czoszów

(GB) Electric Tackler (PL) Zszywacz elektryczny (RO) Capacator electric (LV) Elektriskais skavotājs (LT) Elektrinis sigiklis (CZ) Elektrická sešivačka (HU) Elektromos tűzőgép (SK) Elektrická zošiváčka (DE) Elektrische Nietmaschine (BG) Електрически такер (ET) Elektriline klambripüsto

### PROLINE 55050

KL-717A

230 V; 50 Hz; 800 W; kl. II

S2332 .... S2731

(GB) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este in conformitate cu legislatia relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam: (LT) Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamosius Sąjungos teisės aktus: (CZ) Vyšše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (SK) Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji: (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: (BG) на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: (ET) Eelkirjeldatud declareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega.

(GB) 2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment;  
(PL) 2006/42/WE; 2014/30/UE; 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

(RO) 2006/42/CE; 2014/30/UE; 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice;

(LV) 2006/42/EK; 2014/30/ES; 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās;

(LT) 2006/42/EB; 2014/30/ES; 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo;

(CZ) 2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních;

(HU) 2006/42/EK; 2014/30/EU; 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról;

(SI) 2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

(DE) 2006/42/EG; 2014/30/EU; 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

(BG) 2006/42/ЕО; 2014/30/ЕС; 2011/65/ЕС от 8 юни 2011 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване

(ET) 2006/42/EÜ; 2014/30/EL; 2011/65/EL, 8. juuni 2011. teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes

EN 60745-1:2009+A11:2010 EN 60745-2-16:2010

EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013+A1:2017 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017

### Mariusz Rotuski

Pelnomoćnik Zarządu ds. Certyfikacji  
Representative of the Board for Certification

(GB) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CZ) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra. (SL) Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca. (DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. (BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Correspondence address:  
PROFIX LIMITED  
Łomna Las, ul. Dobra 3  
05-152 Czoszów | Poland  
tel. +48 22 785 96 00 | fax +48 22 785 96 11

KRS: 000075433  
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
Kapitał zakładowy: 50 000 zł  
GDS: E0003080WZBW  
NIP 125 00 20 263; REGON 010376542

Bank Rozwoju Eksportu S.A.  
23 1140 1010 0000 3956 33 00 1001  
Bank Handlowy w Warszawie S.A.  
36 1030 1508 0000 0008 1553 7009

www.profix.com.pl | profixtools@profix.com.pl

